Maart 4, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

AMERICAN AIRLINES CELEBRANDO 50 AÑA TA BULA PA ARUBA







E siman aki, esta dia 3 di maart, American Airlines ta celebrando su 50 aña ta bulando den Caribe. Despues di a cumpra Trans Caribbean Airways den aña 1971, Merca a cuminsa lanza nan operacion na diferente pais di Caribe.
Nan prome lanzamiento operacional tawata na Port-au-Prince (PAP), San Juan (SJU), St. Croix (STX) y St. Thomas (STT) y dia 2 di maart, nan a yega pa prome biaha na Aruba (AUA) y Curaçao (CUR) riba 3 di Maart.

“Nos historia di 50 aña den Caribe ta un motibo pa ta orguyoso como un Americano, ya cu e ta un testimonio di nos compromiso na diferente comunidad cu nos ta dunando servicio na dje y tambe na nos miembronan di ekipo den full region”, asina Jose Freig, Director di Gerencia den region Latino America y Caribe a anuncia.

“Desde 1971 nos a sigui amplia nos operacion den Caribe y awe nos ta orguyoso di ofrece e red di mas grandi den e region Caribeño cu mas buelo y mas destino cu tur otro aerolinea”

“Desde comienzo di e pandemia, nos a traha hunto cu nos partnernan di Caribe, den un manera sigura p’asina nos por a sigui cu nos operacion, ya cu conecion arial ta un elemento hopi importante pa por recupera economicamente”, asina Christine Valls, Managing Director of Sales for Florida, Caribe y Latino America di American Airlines a anuncia.
“Den e lunanan cu ta acercado nos lo continua di haci nos conexion cu Caribe mas grandi p’asina nos por lanza destinacionnan nobo y atractivo pa biaha. Gerencia di Aeropuerto Internacional di Aruba tambe a celebra e logro aki ayera na Aeropuerto.

Minister Rudy Lampe lo no bin bek den Gobierno y su maneho ta confirma esey

Falta di respet total pa maestronan



Gabinete Wever Croes ta den su ultimo lunanan den gobernacion di e pais y esaki ta notabel dor di e maneho cu ta ser hiba ya pa tres aña caba y caminda algun Minister ta duna e impresion cu nan ta determina pa daña mas tanto cos cu nan por y laga e proximo Gobierno cu cantidad di problema pa soluciona.
Minister di Enseñansa Rudy Lampe ta un di e mandatarionan aki, kende ta determina pa haci loke cu e kier sin tene na consideracion loke esnan cu ta traha den e sector aki, ta pensa of kier mira.

Ora cu analisa e maneho controversial di Minister Lampe, e ta duna e impresion cu su persona nunca lo por tabata parti di clero, cu e tabata un Sacerdote den Iglesia Cristian aki na Aruba ya cu forma di procede, no ta contene ni compasion y tampoco comprension pa otronan.
E forsa di Minister Lampe ta sinta den e hecho cu su partido RED cu tin un solo asiento den Parlamento, loke ta duna e partido aki un poder mas grandi cu por ehempel partido MEP cu ta conta cu 8 asiendo den Parlamento.
Ta for di algun tempo caba, por bisa mas c'un aña caba, Minister Lampe a mustra bon cla cu ningun hende tin algo di bise, ni Minister Presidente y pa colmo tampoco Parlamento cu t'e instituto cu mester controla su maneho y bise kico e por y kico e no por haci.

Parlamento hasta a aproba un mocion den cual ta exigi di Minister Lampe pa duna cuenta na Parlamento riba decisionnan cu e ta tuma pa loke ta maneho di enseñansa, pero ningun momento esaki a tuma lugar y Lampe ta haci loke cu e kier y contra ken cu e kier.
Ayera mainta pa di tantisimo bes, maestronan di scol, e biaha aki di docentenan di Emmaschool, a bin dilanti pa denuncia e pensamento y maneho abusivo di Minister Lampe, kende den un carta pracitamente a bisa e maestronan cu nan tin cu sinta keto, scucha y haci loke su persona ta bisa.
Un reunion cu a tuma lugar na cede di sindicato di maestronan, esta SIMAR caminda tambe tabata presente e sindicatonan di SIMAR y SEPPA.

Un carta di Minister Lampe riba un carta cu e maestronan a dirigi na su persona, e ex pastoor aki a reacciona den un forma asina "onbeschoft" cu por bisa e ta 'religieus onwaardig,' ya cu practicamente el a bisa e maestronan cu mihor nan sera nan boca y haci loke e ta bisa como Minister di Enseñansa.
Aruba a conoce hopi Minister cuestionabel, hopi Minister controversial, pero nunca un Minister asina "onbeschoft" manera e actual Minister di Educacion, ya cu e ta insisti cu su persona ta doño di enseñansa aki na Aruba y cu maestronan tin cu acepta loke su persona ta dicta y exigi.

E dos sindicatonan hunto cu e maestronan a dicidi di dirigi otro carta n'e Minister aki, loke ya caba por anticipa cu esaki ta tempo perdi ya cu Lampe lo no tin otro declaracion pa duna, sigur awor cu el a falta respet pa opinion di e maestronan.
Minister no kier dialoga, e no kier discuti mes cu e maestronan di Emmschool y ta demostra un actitud y mentalidad sabiendo bon bon, cu su dianan ta conta y cu e lo no tin consideracion cu ningun hende, principalmente maestronan.
Ta tristo ora cu gobernacion di e pais, ta tuma lugar riba e nivel aki, un nivel mediocre, un nivel dictatorial y cu ta conta cu 'blessing' di Gabinete Wever Croes ya cu den e Gobierno di coalicion aki, e anhelo pa keda na poder ta riba e inters di pueblo en general.
E confrontacionnan aki lo continua ya cu den Gabinete Wever Croes mes no tin oido p'e gritonan di auxilio di maestronan y e gran cambio lo tuma lugar na septemer proximo, ora cu tanto Minister Lampe como resto di Conseho di Minister, lo wordo manda cas pa tanto abuso, tanto falta di respet di e magnitud aki.





EDITORIAL

Casonan di abuso contra mucha aumentando y mester ta advertencia serio pa mayornan

Pa: Victor (Toko) Winklaar

MIHOR proteccion contra abuso sexual ta mas atencion y proteccion di mayornan. Den un periodo di menos di 10 dia, autoridadnan a haya nan mes confronta cu tres denuncia di inmoralidad cometi contra criaturanan menor di edad, loke sin duda ta hopi alarmante y di hopi preocupacion.

E casonan ta varia si pa loke ta edad di e victimanan ya cu tin dos caso den cual muchanan hopi chikito lo ta envolvi y tin otro caso caminda e muchanan ta di un edad un tiki mas grandi, pero ainda menornan di edad sin duda.

Den tur e tristeza p'e tipo di casonan aki, ta mirando si un lus positivo, esta cu mas y mas e muchanan y nan famia pa dicidi di bin dilanti y denuncia e casonan di inmoralidad aki, contra di hendenan mayor di edad cu mester por sa mihor cu ta trata di menornan di edad.

Ya caba tin e caso conoci di un ex coordinador di un ex-Minister, kende no solamente a filma hobennan menor di edad hacienda ehercicio, pero tambe lo ta meti den relacion cu menornan di edad, pero ainda no por bisa cu siguransa ya cu e investigacion ainda ta andando.

Den e otro dos casonan tin uno caminda Cuerpo Policial mes a informa den fin di siman di detencion di un homber di 25 aña sospecha di abuso sexual c'un menor di edad caminda no a specifica edad di e criatura, mientras cu diamars anochi tin otro caso di un tanta cu a yama Polis pa un homber, kende lo a mishi cu su sobrina di 12 aña, pero no ta conoci ainda si Polisnan a bay over na detencion di e persona aki.

Te cu ayera nochi ainda autoridadnan policial no a informa di detencion den e caso aki, pero ta mas cu claro cu investigacion a inicia y cual lo por conduci na detencion di e persona en cuestion.

Actonan di inmoralidad y abuso sexual ta prohibi totalmente na tur momento y e lucha aki tin cu sigui dilanti, caminda comunidad henter tin cu sostene e lucha aki p'asina logra un mihor proteccion di tur mucha menor di edad.

Ya caba ta conoci cu den caso di e ex coordinador, su detencion a wordo prolonga pa motibo di e investigacion tumando lugar, pero den e otro dos casonan ainda no tin mucho informacion concreto, pero si cu Polisnan a participa cu a detene un homber di 25 aña diasabra ultimo.

Un aspecto yamativo den e casonan aki, ta esun cu a tuma lugar na Savaneta, caminda tanta di un criatura di 12 aña, a bay na un negoshi na Savaneta y eynan a yama Polis p'asina denuncia un trahador di e negoshi pa a mishi cu su sobrina di 12 aña.

Segun declaracion di e tanta, e mucha a conta su persona cu su padrastro, esta e esposo di e ruman muher di e tanta, lo a mishi cu e mucha y esaki a dicidi di conta su tata di loke a pasa y e tanta e sali mesora na defensa di su sobrina.

Den e caso aki ta hunga un rol delicado sin duda caminda e criatura aki pa un motibo of otro no a cay cerca su mama pa denuncia loke casa di e mama a haci cune, pero a prefera di bay na su tanta y conta di e abuso cu a tuma lugar.

Un indicacion cu e criatura no ta sinti su mes comodo pa confia su mama di e abuso aki y esey sin duda ta algo tristo mirando cu cualkier criatura, den tur cas di famia, mester sinti su mes sigur cu den cas di su mayornan, e ta den e lugar cu mas e ta wordo protehi.

Aki tambe ta surgi un di e problemanan social mas grandi cu tin den comunidad awor y cu e comision social institui pa Minister di Asunto Social, Glenbert Croes, simplemente no ta capas di atende, corda pa soluciona, esta e rol grandi cu mayornan ta hunga den cuido y proteccion di muchanan menor di edad.

Debi na kisas un situacion financiero hopi dificil den hopi famia, tanto mama y tata ta traha mas tanto cu nan por, lagando cuido y supervision di e criaturanan, den man di otro familiar of den un di e casonan aki, den man di un padrastro.

Un mucha for di momento cu e nace, ta obligacion di su mayornan pa brinda e criatura aki tur proteccion cu e tin mester, na tur momento y riba tur dia di siman, caminda comunicacion continuo entre yiunan y mayornan, ta algo practicamente indispensabel.

Un proteccion pa cual tin cu pone cantidad di asunto un banda, cu ta rekeri atencion p'e mucha na tur momento, riba tur loke e ta haci, for di un bon nutricion te cu loke e ta haci na scol y kico e ta hunga y cu kende e ta hunga.

Den demasiado caso den comunidad, mayornan cu tin cu traha, sea soltera of den relacion familiar, ta baha nan yiu na scol, despues na caso di un famia of conoci of tambe na un centro di supervision, pa busca nan te den oranan di anochi.

E muchanan ta wordo expone na cos- y situacionnan peligroso cu inicialmente pa nan inocencia, nan no ta reconoce y ta te ora cu ta lat caba caminda nan a wordo expone na abuso di un of otro hende grandi, cu algun lo tribi di bin dilanti y denuncia tur loke nan a pasa aden.

Ta un di e mihor armanan cu tin contra di abuso sexual y actonan di inmoralidad contra criaturanan, esta un mihor relacion entre mayornan y nan yiunan, un relacion di confiansa, un educacion pa yiunan con nan tin cu reconoce un situacion cu no ta bon pa nan y mesora avisa nan mayornan di esakinan.

Pa yega eynan ta rekeri un relacion mucho mas intensivo y di confiansa entre mayornan y nan yiunan y riba e dos aspectonan ey, hopi bes e fayo grandi y lamentabel ta sinta.

American Airlines ta celebra 50 aña bishitando nos One Happy Island





AYERA 50 aña pasa 3 di maart, 1971, American Airlines a inicia su prome buelo pa Aruba for di Miami International Airport (MIA) y Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport).

E aerolinea a expande su servicionan desde aña 1970 te cu añannan 90, for di cual tabata un aerolinea Mericano domestico pa un aerolinea internacional cu buelonan pa region Caribe, Latino Americano, Europa y Pacifico dor di cumpra rutanan for di otro aerolineanan.

Na 2001, American Airlines a cumpra e carrier mericano Trans World Airlines, Inc. Durante 50 aña operando buelonan pa Aruba, American Airlines ta conoci pa su servicio unico cu ta enfatiza nan balornan y a sa di mantene su mes fuerte den e mercado apesar cu tin competencia, enfocando semper riba partnership, dedicacion, servicio y hospitalidad.

Awor cu American Airlines ta sigui re-establece su network internacional pa futuro, Dallas Fort Worth International Airport (DFW) lo t'e aerolinea su trans-pacific hub mas grandi, mientras MIA lo t'e hub mas preminente pa buelonan p'e region Caribe y Latino Americano.

Unabes cu e restriccionan di Gobierno Mericano p'e area trans-Atlantic wordo reduci, Philadelphia International Airport (PHL) lo sigui ta American Airlines su hub number un cu servicio pa Europa.

American Airlines t'e aerolinea mas grandi operando buelonan pa Aruba a base di cantidad di pasaheronan. Actualmente e aerolinea ta opera 5 for di nan 10 hubnan total, incluyendo gateways Miami, Charlotte, Philadelphia, Chicago, Dallas y La Guardia, New York.

"Mirando bek riba nos historia, nos ta orguyoso pa mira con leu nos a yega. Nos ta celebrando e exito aki hunto cu AUA Airport y nos staff pasobra nan t'esnan cu ta haci e compania locual e ta awe", asina Country Manager di Aruba, Bonaire y Curacao, Nelson Cortes a bisa. "American Airlines lo sigui focus riba satisfaccion di su pasaheronan y ta sigui opera cu positivismo pa futuro".

AUA Airport su Air Service Development Manager, Jo-Anne Meaux-Arends a duna e team na Aruba pabien y a expresa AUA Airport su gratitud na American Airlines como un partner valioso cu a crece AUA Airport su network internacional y como cu aumento di airlift ta crucial pa Aruba su crecimento turistico y exito continuo. "Nos ta contento cu nos a logra e milestone aki y ta premira un futuro hopi exitoso nos dilanti".

AUA AIRPORT

AUA Airport ta un di e aeropuertonan mas cu pa den region Caribe cu 17 diferente aerolinea operando pa Aruba contribuyendo na mas cu 2.5 miyon pasahero pa aña y cu buelonan pa 20 diferente destinacion rond di mundo.

AUA Airport ta opera stabil cu mas di 90% di su bishitantenan cu ta bishita pa vakantie di cual 80% ta for di Merca y Canada, 7% for di Latino Americano, 10% for di Europa y 3% for di Antiyas Hulandes te cu januari 2021. AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki n'e isla su economia stabil, clima politico, hospitalidad, populacion diversifica y seguridad general. AUA Airport ta sigui expande y mehora su facilidadnan pa mantene su posicion como un di e aeropuertonan mas inovador den region.

AMERICAN AIRLINES GROUP

American Airlines Group (AAG) t'e aerolinea mas grandi na Merca y un di esnan mas grandi na mundo. E compania su carriers principal ta brinda buelonan programa hunto cu nan grupo di carriers subsidiario y carriers regional operando como American Eagle. Nan ta ofrece tambe servicio di carga y corespondencia via nan cargo division.

Den su total, American Airlines ta opera un averahe di 6,800 buelo diario pa mas cu 365 destinacion na 60 diferente pais. E aerolinea ta opera 940 carriers principal y mas o menos 605 carriers regional. American Airlines Group ta un di e miembronan fundador di Oneworld Alliance di cual carriers ta haci uso di facilidadnan na airport y ta ofrece programanan di miembrecia hunto. Casi un cuartal di e benta na pasaheronan di American Airlines Group ta for di Merca.

Celebracion di comunidad di LGBT pa cambio di ley di Codigo Civil no a "make sense"

DIALUNA ultimo, Parlamento di Aruba a trata e cambionan den e Codigo Civil caminda un di e cambionan mas comenta y discuti pa algun aña caba, tabata e asina yama "geregistreerd partnerschap."
Un punto cu sin duda ta di vital importancia pa hopi hende cu ta den un relacion pa hopi tempo c'un persona, sin cu nan a drenta enlace matrimonial y cu na momento c'un di e partnernan aki fayece of dicidi di kibra e relacion, un di nan ta sali hopi perhudica.

Tur locual cu nan a spar hunto, a construi hunto, cu cumpra hunto, un di nan lo perde si e cosnan aki no tabata riba nan nomber y den comunidad pa hopi añanan caba, ta conoci casonan asina.
Casonan tristo caminda e partner cu keda na bida, tabata wordo someti na abusonan di famia di e fayecido, kendenan tabata exigi p'e persona entrega tur pertenencia ya cu ta nan ta famia y ta nan so tin derecho legal awor riba e propiedadnan aki.

Den hopi di e casonan aki, tabata tristo pa mira con sea e muher of e homber cu keda na bida, tabata wordo presiona y acosa p'e entrega tur propiedad n'e famia cu pa colmo ta haya rason tambe di Corte ya cu tur cos ta registra riba nomber di e difunto loke ta haci e famia heredero di tur e propiedad y placa cu lo por tin gespaar na banco.
Mesun situacion ta surgi ora c'un pareha cu no a casa nunca y despues di hopi aña nan bay for di otro, un di nan ta sali perhudica ya cu nunca a tabata existi un ley caminda ambos ta haya reconocimento pa loke nan a crea y construi hunto.

Awor cu e cambio y introduccion di e "geregistreerd partnerschap" ambos persona den un tipo di relacionnan asina, ta proteha pa ley y nan lo no por wordo acosa y persigui caminda nan ta perde cosnan cu nan a traha asina duro pa haya.
Awor cu e cambio di ley aki tur e hendenan aki, cu no ta casa, pero ta biba manera ta conoci como concubina of cualkier otro situacion, ta carga mesun derecho den e relacion aki y si tin yiunan envolvi, nan lo ta e herederonan di loke e pareha aki a crea y construi.

E cambio aki tambe ta permiti cu parehanan di mesun sexo, sea dos dama of dos homber cu ta bibando hunto, tambe por construi propiedad, por cumpra cosnan hunto y ora cu e relacion termina of un di nan fayece, e partner di mesun sexo, ta wordo reconoci como heredero di tur e propiedad.
E unico aspecto oficial di esaki, ta cu e dos personanan aki di mesun sexo, bibando hunto lo por registra nan mes como pareha oficial den Registro Civil y ambos ta haya mas derecho pa tuma decisionnan como partner reconoci di otro.

Un grupo di LGBT dialuna atardi a organisa un celebracion cortico ya cu e alegria tabata grandi cu porfin un relacion di personanan di mesun sexo lo wordo registra oficialmente, apesar cu esaki no te mesun cos cu reconoci un acta matrimonial di e hendenan aki.

IMF a elogia e forma con Aruba ta trahando pa recupera economicamente





DIALUNA ultimo Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu IMF den cuadro di nan mision di consultacion di articulo 4. Cada dos aña IMF ta evalua Aruba su posicion financiero y den esaki nan tabatin varios pregunta.

Prome Minister a indica cu Gobierno ta contesta mas tanto pregunta posibel cada biaha cu reuni cu IMF. Mester bisa cu IMF ta hopi impresiona cu e forma con Aruba ta atende cu e crisis, mescos cu nan a bisa na comienso, Aruba ta un di e paisnan den region cu mas fuerte a wordo afecta pa Covid debi cu tabata depende demasiado riba turismo y turismo a wordo hopi afecta.

Sinembargo nan tin hopi elogio p'e strategia agresivo cu Aruba tin di test y especialmente e strategia cu tin di vacunacion aworaki. Esey ta pone cu Aruba ta score mas halto cu otro paisnan den region pa loke ta trata recuperacion di turismo.

Aparte di esey a toca e tema tambe di e gastonan salarial den Gobierno y nan a remarca cu nan ta compronde cu mester a corta aña pasa den gastonan di salario di empleadonan publico cu 12,6%.

Pero nan no ta kere cu esey ta algo structural, pues nan ta di opinion cu e gastonan ya tabata halto prome cu Covid y e 12,6% no ta algo cu lo bay keda largo, pero cu Gobierno lo mester bin cu otro moda pa baha e gastonan salarial na un forma mas structural.

Prome Minister ta di opinion cu nan tin rason den esey y ta algo cu ya ta trahando riba dje desde prome cu Covid.

Un otro tema cu a toca ta e cortamento den gastonan di cuido y eynan nan a comenta cu nan ta haya cu e forma con Hulanda ta impone esaki no ta bon. Berdad por tin ineficiencia, pero esaki no t'e momento pa bin cu e cortamento di 5 miyon florin pa luna.

> *"Esey ta a base di locual Aruba mes a informa nan y ta contento cu nan tambe ta mir'e manera nos ta mir'e. Esaki lo yuda nos mas den dialogonan cu Hulanda",*
>
> Premier Wever-Croes a expresa.

Tambe IMF tabatin pregunta riba e tema di integridad, inovacion y energia, pa cual Premier Wever-Croes a suministra tur informacion.

Fin di siman lo ricibi e prome conclusion di nan mision y a base di esey lo sa ki t'e siguiente paso cu mester tuma.

Pa conclui, Prome Minister a bisa cu e tabata un bon reunion cu hopi elogio pa Aruba p'e forma duro cu Aruba ta trahando pa por recupera y reconstrui e economia.

Nos escudo ta un di Aruba su prome simbolonan nacional



Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta uni cu Departamento di Cultura Aruba den su puntonan di prioridad cu ta educacion di arte y cultura di nos cultura Arubano.
Di e seis simbolonan nacional cu ta, e Escudo, Himno, Bandera, Idioma Papiamento, Moneda y e Shoco, nan tur ta simbolisa nos identidad como pais Aruba.

Nos prome simbolo nacional ta: Nos Escudo:

Den corant di 27 di maart 1953 Gobierno a anuncia un concurso pa yega n'e escudo di Aruba. Despues 'Atelier voor Heraldische Kunsten" di Amsterdam, Hulanda a haya e tarea pa crea un diseño basico p'e Escudo.
Dia 15 di november 1955, Gobierno di Territorio Insular di Aruba a aproba nos escudo oficialmente. Un escudo di un pueblo ta un simbolo di diferente aspecto tipico di e pueblo.

Nos Escudo ta simbolisa:

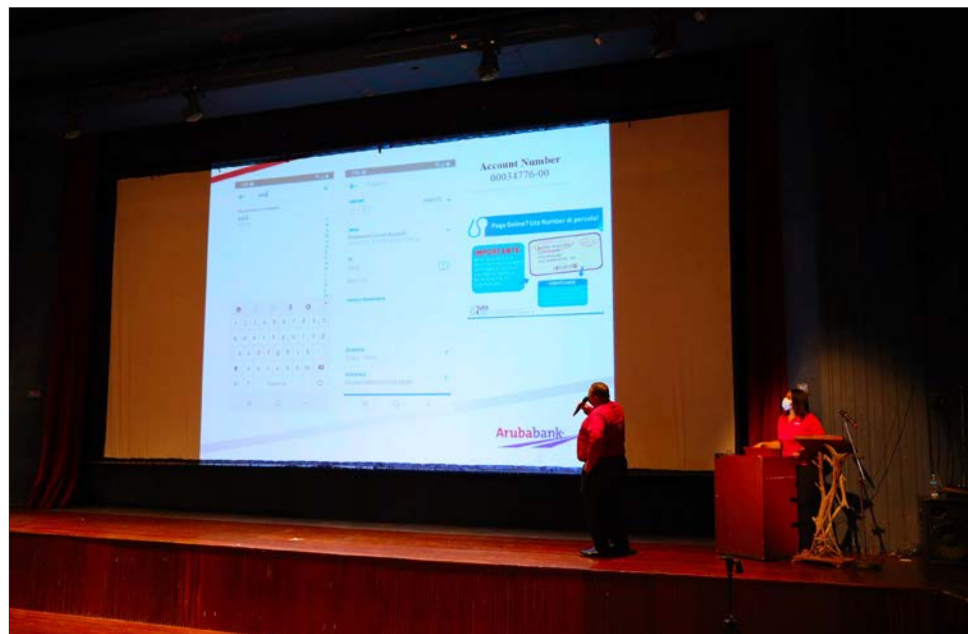
Den e prome hoki: E mata di Aloë. E mata di Aloë ta simbolo di nos prome fuente di ingreso, e industria di Aloë.
Den e di dos hoki: E sero di Hooiberg. Esaki ta simbolisa nos isla cu a sali for di lama. E color berde t'e color di alegria cu nos ta sinti desde nos autodeterminacion y e liñanan manera ola ta simbolisa nos lama.
Den e di tres hoki: Dunamento di man. E dunamento di man aki ta simbolisa e lasonan di Amistad entre nos pueblo y otro nacion, riba tereno politico, economico y cultural. E color cora ta nifica nos caracter generoso, nos simplesa y balor di trabou pa reforsa e lasonan aki.
Den e di cuater hoki: E wiel…: E wiel ta simbolisa un timon cu ta duna guia na nos industria, cu t'e fuente di bida mas importante di nos isla. E cruz mey-mey di escudo ta simbolo di debocion y fe. E leon cora riba e escudo ta simbolisa forsa y generosidad.
E ramanan di laurel parti abou di escudo t'e simbolo di paz y amistad.

Siña conoce nos simbolonan nacional y laga nos muchanan y hubentud sera conoci cu nan pa hunto como un solo pueblo nos sinti nos mes orguyoso di ta Arubiano.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta spera di por a comparti un tiki informacion tocante nos simbolonan nacional cuminsando cu nos Escudo di Aruba.

Aruba Bank cu informacion tocante solucion digital pa comunidad di 60+





Aruba Bank a uni cu Fundacion Movemento ta Bida y Setar pa den e proyecto "Hunto grandi, grandi hunto" dedica specialmente na nos 60+.

E meta di e proyecto ta pa informa y educa e comunidad 60+ ariba diferente tema importante cu tin di haber cu servicionan bancario y e solucionnan cu inovacion ta ofrece awendia pa tur cliente di banco. Cu e pandemia mundial, ta bira mas importante cu nunca pa tur cliente, tin aceso na nan cuentanan bancario for di na unda cu nan ta y ki ora cu ta, na un manera facil y sigur.

E charla ofreci pa Aruba Bank diamars mainta, a enfoca riba kico tur ta encera online banking, y con e grupo di 60+ por haci uzo di dje. A splica cu Aruba Bank ta ofrece asistencia personalisa na tur sucursal p'e comunidad di 60+ n'e Digital Lounges di banco.

A splica tur esnan presente tambe con pa proteha nan cuenta bancario di Aruba Bank. E sesion informativo tabata uno hopi interactivo entre expertonan y e publico.



Representantenan di Aruba Bank tabata presente despues di e charla pa por a duna asistencia na cada miembro cu tabata desea di ricibi mas informacion riba e topiconan menciona of cualkier otro topico. Pa mas informacion tocante servicionan digital y asistencia personalisa na cliente por yama 527-7777 of bishita www.arubababnk.com.

Colegio San Augustin ta bishita scolnan basico









DIALUNA 22 y diamars 23 di februari ultimo algun docente di Colegio San Augustin a bishita diferente scol basico p'asina presenta nan scol n'e alumnonan di e scolnan basico. Di e manera aki e alumnonan por a conoce Colegio San Augustin un tiki mas di cerca.

Nan a ricibi informacion di kico tur Colegio San Augustin tin pa ofrece nan como alumno y tambe kico tur ta haci como actividad na Colegio San Augustin.

E alumnonan tabata contento pa scucha y wak videonan di e scol. Nan a haya un bista mas concreto di entre otro; e infrastructura, e seguridad (camara y security guard), e klasnan ekipa cu materialnan moderno (tecnologia), e lesnan practico y experiencia comparti di algun alumno cu ta forma parti di e comunidad di Colegio San Augustin.

Banda di esaki nan por a disfruta di e video unda ta mustra tur e actividadnan cu e scol ta organisa. Na final di e informacion/presentacion nan a haya e oportunidad pa haci pregunta tocante cualkier inkietud cu nan por tabatin.

Durante di e bishita n'e scolnan basico Colegio San Augustin a haci uzo di e oportunidad pa presenta nan revista cu tin como nomber: Kico tin na Colegio San Augustin. Den e revista aki tambe por lesa y mira tur loke ta pasa n'e scol.

Siguientemente e link pa por tin aceso n'e revista y tambe e QR-code cu por scan pa bay na e revista.

Link. https://simplebooklet.com/kicotinnacolegiosanaugustin1





Preveni Abuso di Menor



UN di e mihor forma pa prepara bo yiunan contra e peligernan di abuso di menor ta dor di papia cu nan y conscientisanan pa nan reconoce cierto señal cu por yuda preveni un situacion di maltrato of abuso den futuro.

Algun tips:

Papia cu bo yiunan tocante comportacionnan apropia y inapropa: Papia cu bo yiunan pa reconoce situacionnan sigur y insigur: Siñanan kico pa haci ora un persona actua inapropia cu nan y con pa busca ayudo.

Mantene un comunicacion habri cu bo yiunan, p'asina abo como adulto por identifica cosnan cu ta fuera di normal den nan comportacion: Percura pa bo hogar ta un lugar sigur pa bo yiunan.

Preveni di laga bo yiunan nan so of cu un persona cu bo no conoce bon. Semper ta na altura como mayor unda bo yiunan ta ora nan bay Sali.

Siñanan kico ta sexualidad na un forma cu ta apropia pa su edad, esaki ta cuminsa di edad chikito cu e conocemento cu un mucha ta diferente cu un adulto.

Custuma di yama e parti priva di un mucha na su nomber y no dun'e un nomber manera "koekie"

Educa bo yiunan cu ningun hende mag di mishi cu nan partinan priva sin nan permiso, esaki ta conta pa abo tambe como mayor.

Locual cu tambe ta yuda ta pa abo como e adulto responsabel pa un mucha desaroya un bon relacion cu e personanan den e bida di e mucha por ehempel; su docentenan, su "baby-sitter", e mayornan di su amigonan, su coach di sport entre otro.

Tur esaki por yuda pa preveni posibel abuso di mucha, dor di duna e menor e hermentnan p'e mes por reconoce e peliger ora cu abo como mayor no t'ey. E ta yuda tambe na desaroya un "netwerk" fuerte den e bida di un mucha cu ta importante p'e sosten y vigilancia den cualkier situacion delicado.

Como mayor, educador of cuidado di mucha bo por busca informacion, ayudo y guia tocante educacion y lantamento di mucha cerca Tienda di Educacion por yama na 161 of cerca Fundacion Pa Nos Muchanan por yama na 588-0856 of 583-4247.

Pa ayudo y conseho den educacion contra abuso di menor por tuma contacto cu Fundacion RespetaMI na 582-4433. Ora bo ta sospecha abuso di menor tuma contacto cu Bureau Sostenemi na 588-1010 pa conseho y ayudo.

Den caso di emergencia yama 100.

Pa haya sa mas tocante abusi di menor bishita nos website www.scparuba.com. "E bienestar y seguridad di nos muchanan ta responsabilidad di nos tur", di acuerdo cu Sociaal Crisis Plan.

Iglesianan Cristian di Aruba ta haya cu Union Civil a pasa sin consulta cu pueblo

RECIENTEMENTE Union Civil a keda aproba pa nos Parlamento cu 17 voto na fabor y 4 contra. Mas cu dos tercera parti di nos Parlamento tabata di acuerdo cu Union Civil. E pregunta ta si mas cu dos tercera parti di nos pueblo, kende Parlamento ta representa ta di acuerdo cu Union Civil.

Miembronan di Parlamento actual hunto a acumula un total di 19.434 voto, esaki ta 33% di e votonan emiti durante ultimo eleccion. Parlamento a dicidi riba un tema asina crucial basa riba solamente un representacion di un tercera parti di esnan cu a vota biaha pasa.

E Parlamentarionan cu a vota na fabor di Union Civil tin un total di 17.421 voto. Esaki ta solamente 24.6% di tur esnan cu tabatin derecho di vota na 2017, of 29.7% di e votonan valido na 2017. P'e motibo aki Iglesianan Cristian tabata boga pa un sondeo serio tuma lugar tocante opinion di pueblo riba un asunto asina serio manera Union Civil.

Iglesianan Cristian di Aruba kier a expresa un palabra di elogio n'e 4 Parlamentarionan cu a vota contra, pasobra nan ta convenci cu un materia di e seriedad aki ta rekeri un consulta directo cu pueblo.

Loke ta sobra pueblo awor ta den e siguiente eleccion expresa su aprobacion of desaprobacion di e manera con e Parlamentario cu ta represent'e a vota dia 1 di maart 2021. Kisas e persona cu bo a vota p'e na 2017 no a drenta Parlamento, pero bo voto si a pone cu un persona a drenta Parlamento cu kisas si a vota na fabor di Union Civil.

Nos ta sigui pidi Dios duna nos gobernantenan y nos representantenan den Parlamento e sabiduria necesario pa sigui guia nos pais den bon caminda, Comision di Pastornan den representacion di Iglesianan Cristian di Aruba a duna di conoce.

SETAR:

Contribuyendo n'e conocemento digital di nos poblacion 60+

SETAR, nos compania nacional di telecomunicacion, ta contento di por a partner cu Fundacion Movimento ta Bida pa trece e bunita proyecto di Hunto Grandi, Grandi Hunto pa nos poblacion 60+ na Aruba.

Un proyecto cu a inicia aña pasa october na SETAR y cu a haya un tremendo acogida durante e ultimo lunanan y cu a demostra e interes di nos poblacion 60+ pa haya mas conocemento di tecnologia digital.

Diamars ultimo a tuma lugat un dia yena cu informacion na Cas di Cultura hunto cu varios compania y instancia. SETAR tambe tabata presente pa comparti informacion di con pa paga e recibo di SETAR online como tambe via nos Self-Service Kiosk.

Tambe a comparti informacion di e facilidadnan cu MiSetar ta ofrece y e paketenan di SETAR pa 60+, esta SETAR Complete 60+ y Postpaid U 60+.

Por ultimo, a comparti informacion di e aplicacion inovativo Pay.aw, unda cu a presenta varios di e facilidadnan cu e app ta ofrece, manera pago instantaneo y compra y benta di producto sin tin nodo di tin cash.

SETAR desde inicio di e proyecto a wak e necesidad y importancia pa comparti conocemento digital cu e poblacion 60+ riba nos isla. Algo cu sigur a wordo subraya durante e ultimo aña aki cu pandemia di Covid-19.





Gobierno ta sufri di gañamento patalogico y ta un peliger pa hasta instancianan gubernamental

ULTIMAMENTE nos por mira cu integrantenan di Gobierno di Aruba tin e sindrome di ta gañado patalogico y kier pone nos pueblo kere cu loke nan ta bisa ta berdad. Dia pa dia, nan ta perdiendo tur clase di credibilidad. Nos a mustra caba na multiple ocasion con Prome Minister Evelyn Wever Croes a bin ta trata na bende nos un cuenta cu ta Hulanda a impone e.o. e condicionnan Hulandes pa por sigui haya ayudo, mientras di otro banda Hulanda na su turno ta bin liña recta y bisa cu tur loke a keda acorda ta a base di loke a delibera cu Aruba.

Asina aki nos por mira con, sin un consulta real cu gremionan, Prome Minister di Aruba a sera un convenio cu Hulanda riba diabierno 13 di november 2020, perhudicando nos pais y nos institutonan. Lider di UPP, Booshi Wever a duna di conoce.

E gañamento a plama manera un pandemia den e gobernacion aki. Recientemente Minister Andin Bikker a declara di no tin nada di haber cu e acusado di pedofilia, ya cu e persona aki lo no ta traha cu n'e. UPP p'awor lo abstene pa duna un opinion riba e caso mes, pero energicamente ta opone tur tipo di abuso sea mental, fisico of sexual y sigur casonan repudiabel di pedofilia.

UPP ta cuestiona e actitud di e Minister di Husticia cu di ripiente ta purba di distancia su mes for di e persona.

Segun e mandatario su ministerio lo ta deal cu un compania di locual e casa di e acusado lo ta directora y e acusado lo ta un trahado.

E Minister parce di tin un memoria selectivo, pasobra tin asina tanto evidencia cu ta relaciona e persona aki cu Otmar Oduber, e circulo di POR y hasta di e mesun Minister Bikker. Lo a haci husticia y honor n'e berdad y n'e victimanan, si Minister Bikker por djis admiti cu e acusado tabata traha cu n'e, pero debi na e situacion cu a presenta lo e no ta den e circulo di e Minister mas. Pero NO ban sigui gaña numa, manera a para custumber den e Gobierno aki.

Un otro ehempel ta Minister Dangui Oduber. Segun Booshi Wever, "dialuna 21 di februari, mi a acudi na San Nicolas, Santa Theresita Center, pa mi haya mi vacuna. Pa defende su peyeho contra critica di un Parlamentario opositor di ta faborece amigonan politico, Minister Dangui Oduber a haya ta bon pa usa como defensa cu e opositor mas grandi di Gobierno ta prome pa tuma vacuna na San Nicolas".

Pa cuminsa, Booshi Wever, como ciudadano, a aplica pa un cita pa vacuna y a acudi riba e dia cu un instancia di Gobierno a invit'e. Pakico e Minister no a respeta privacidad di su persona y mester a politisa un acto asina?

Dicon Minister no ta bisa cu ora nan a bin invita Booshi Wever pa saca potret el a nenga pasobra e no tabata desea di ta un otro decoracion den e kerstboom politico. Esaki ta un otro muestra cu e Gobierno aki ta biba di gañamento pa gañamento.

E gañamento patalogico aki ta bira un problema ora cu esaki haci acto di presencia tambe den e instancianan di Gobierno, manera ta p.e. e caso di Tele-Aruba. Aparte di gañamento tin un maneho cu ta dirigi riba manipulacion orkestra dor di Gobierno y dirigi p'e Director Giovanni Kock cu ta sigui e instruccionnan sin hiek.

Pronto nos lo bin back riba e maneho aki cu ta bay contra tur regla di "fair-play" y e derecho sagrado di expresion.

Na september benidero sinembargo pueblo lo haya e oportunidad pa caba cu tur e gañamentonan y manipulacionnan. UPP den su REBOOT 2.0 ta priminti un manece nobo p'e pueblo di Aruba cu ta percura p'e felicidad y prosperidad yega den tur hogar na Aruba.

Maestronan di Emmaschool malcontento cu minister di Enseñansa





DIARANSON mainta, tabatin un reunion cu maestronan di Emmaschool hunto cu sindicato SIMAR y SEPPA. Nan a sinta dialoga riba e carta di Minister Rudy Lampe, un carta cu un contesta ridiculo y no profesional.

Den e carta Minister a pone cu e no debe sindicato ningun splicacion, sino Staten so. Den otro palabra, docentenan no merece un splicacion, nan mester djis acepta y guli manda abou.

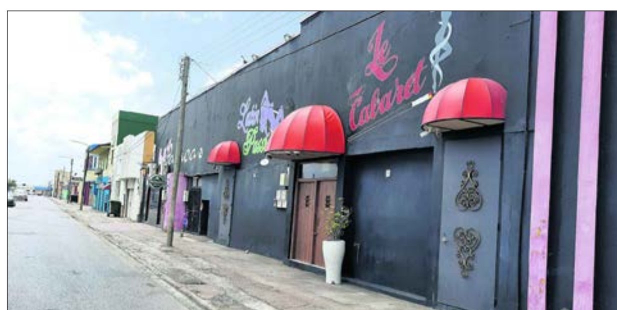
E manera dictatorial aki no a alegra e maestronan, ya cu esaki ta lo contrario di loke enseñansa ta representa y ta siña e muchanan. Esta, pa semper puntra p'asina por compronde.

Maestronan no ta bay acepta e maneho aki y ta bisa cla cu por bay spera un reaccion di nan banda. Tambe Minister Rudy Lampe a bolbe intimidanan cu no work= no pay, mientras cu ya caba nan tabata solidario y pa entrega 12.6% di nan salario.

Sindicatonan ta haya cu Minister di Enseñansa su manera di maneho a causa un desaster e ultimo añanan aki den enseñansa por completo. El a ataca varios scol caba, sin pensa ki efecto tur esaki lo tin pa enseñansa en general.

Sindicatonan Simar y SEPPA ta haya cu Minister Rudy Lampe mester ta transparente, e mester por presenta su plan y dialoga cu esnan cu diariamente tin cu atende cu e problemanan aki. En conclusion, sindicatonan hunto cu e maestronan ta bay keda para pa derecho di mucha y ta bisa cu ta bay tin reaccion.

Propiertarionan di barnan na san nicolas malcontento cu problema di prostitucion grave y estado actual di nan negoshi



T'ASINA cu desde e coronavirus a dal, hopi negoshi a bay atras pero mas ainda lugarnan concerni cu entretenimento y aglomeracion di hende - y e doñonan no ta niun tiki contento.

Doñonan di bar kier sa ki dia nan mag di cuminsa opera normal bek. Asociacion di barnan na San Nicolas a manda varios carta pa gobierno, pero a keda sin contesta.

Jose Da Silva, propietario di G-Spot, ta conta cu for di e 950 florin cu Da Silva ta haya for di FASE, na final di dia e placa ta keda den caha di gobierno. Aunke e barnan ta cera, e propietarionan tin e obligacion di paga nan permiso anual. E ta splica acerca cu nan a keda warda riba contesta di gobierno cu pasenshi y mientras tanto tawata cumpli cu e reglanan y protocol mane cualkier negoshi, ademas di paga impuesto di permiso anual.

Ademas, mane por ta conoci caba, e number di hende muhe cu ta traha den prostitucion akinan na Aruba a subi, incluyendo hende muhe rubiano, debi n'e temponan desespera di e pandemia y mas awo den barnan ilegal cu ta drei tra'i lomba di polis y hasta den cierto caso den cara di polis mes.

Por haya nan hopi biaha den bar, unda c' e doñonan mes ta kehando di e 'fenomeno di prostitucion ilegal' andando cu ta tuma lugar den nan negoshi, asina Da Silva ta conta.

Doñonan di bar ta pidi gobierno pa yega n'un solucion pronto mirando cu mayoria di nan ta biba di e mundo aki.

Tambe e ta conta cu SANI-BAR a tene reunion cu minister Andin Bikker tocante e problema andando na San Nicolas di prositucion algun aña pasa, pero cu a resulta na nada.

Mas o menos un aña pasa prome cu e pandemia a dal, Da Silva ta bisa cu nan a acerca Guarda Nos Costa tambe tocante e problema aki, unda a informanan di diferente lugarnan unda prostitucion ta drei, mas tanto na San Nicolas pero tambe na Playa.

E ta bisa cu nan tin añanan caba tras di e problema aki, pero cu niun rato algo a wordo haci contra esaki y cu te ainda e ta andando – sino mas awo den e temponan aki.

Como doño di bar e ta experiencia frecuentemente cu e hende muhenan aki ta bin puntr'e pa traha di prostitucion na su negoshi pero cu cada biaha mester nenga nan, aunke cu pa un tempo el a biba di esaki ora cu e no a wak ningun otro solucion pa salba su negoshi di 30 aña mirando cu esey tawata e unico entrada cu e tawatin den e tempo ey – maske cu el a menciona cu e nunca a permiti trabou ilegal den su establecimento.

Propietario di Roxy Bar, Marcel de Cuba, ta splica cu e ta sinti cu gobierno "ta midi cu dos midi den negoshi di bar". Mientras cu na Playa barnan nobo ta habri, ainda p'ariba di brug ta morto. De Cuba mester a hasta bende su cas p'e wanta cabes ariba di awa.

De Cuba a reclama gobierno puntrando pakico bebemento di cerbes pafo'i minimarket si ta permiti, pero no na un bar. E tambe como manehado di un negoshi kier mira un cambio of sikiera haya un respuesta pa cu e estado di su situacion, hasta rogando gobierno pa dunanan contesta riba kico nan por haci pa por sigui opera sin cera.

Por preveni ku beibi ta nase ku defekto fisiko

WILLEMSTAD - Na Kòrsou tur aña tin beibi resien nasí ta muri durante e promé 28 dianan di bida debí na un òf otro defekto di nasementu.
Despues di komplikashon di un parto prematuro, òf relashoná ku infekshonnan neonatal ku ta vinkulá ku e parto.
P'e beibinan ku sobrebibí i ta biba ku e kondishonnan aki, defektonan di nasementu ta oumentá e riesgo di desabilidat, kual tin impakto grandi pa e persona mes pa restu su bida, su famianan, sistema di salú i komunidat kompleto.
Por prevení i trata sierto defekto di nasementu. Bebe suplemento di folic acid (ásido fóliko i yodium) promé i durante di embaraso.
Bakunashon kontra di Sarampi Aleman na tur mucha muhé ku por transmití esaki na su yiu durante parto.
I kuido prenatal adekuá ta algun medida klave di prevenshon, manera no bebe alkohòl i no huma.
Ministerio di GMN su vishon ta pa kada beibi ku nase na Kòrsou, tin un bida mas saludabel posibel i ku e potensial pa biba un bida pleno i produktivo. P'e persona ku un defekto di nasementu, e ambishon ta pa mas tantu posibel mehorá e kalidat di bida di persona aki.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Puessivivimos, para el Señorvivimos; y simorimos, para el Señormorimos. Asípues, sea que vivamos, o que muramos, del Señorsomos."
Romanos 14:8

Cu inmenso tristeza den noscurason, nos ta participa fayecimento di:



Anthony M. Cabenda
*03-07-1990 - †28-02-2021

Na nomber di suEsposa: Arianny Rangel

Mama di suYui nan: Anna Werleman

Yui nan: Mason Werleman& Amelia Werleman

Mayornan: Cornelio Cabenda& Nelly Milagros Cabenda (difuntos)

Wela/o nan: Tinina C. Giel &Fransisco Giel (Difunto)

Ruman nan:
Dr Steve &MargarethaCabenda y yiunan
Roy &BirthaCabenda y yiunan
Clyde & Ans Cabenda y yiunan

Tanta nan: Ivelisse "Maritza" Giel, Jose Sarita, Miosoty Giel-Brown & casa, Anny Giel, Mery Cruz, Altagracia Cruz, Aleida Pozo, SujeyPozo, KirsiPozo. (RepublicaDomincana)

Omo nan: Freddy Pozo, LalinPozo, Camilo Cruz (Na republicaDomincana)

Primo nan: Amaury sarita Giel, Darwin sarita Giel, RekyBesselink , Steven Cabenda y demasfamiacabenda y primo nan naRepublicadominicana y U.S.A.

Prima nan: Isairy Sarita Giel, Merian Giel, SairaGiel,YeremyWernet, Shariska Giel, Yaritza Brown, Vanessa Santiago y demas prima nan naRepublicaDom-incana y U.S.A.

Nos disculpasi den nostristesa por a lubida un of mas famia, conoci of amigo.

Nuestra disculpasiennuestratristesahemospodidoolvidar un o mas nombre de algun familiar y amigos, conocidos.

Acto di despedida y cremashon lo tumalugardiahuebs 4 maart 2021 for di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Senjor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada;
den kunuku yen di yerba berde E ta pone-mi sosega.
E ta hiba-mi na fuent'i awa frescu
pa mi bolbe haja forsa." Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Lourdes Smouter - Lampe
*19-02-1936 - †27-02-2021
vda di Hendrik (Henk) Pieter Smouter

Na nomber di su rumannan:
- Benjamin Lampe
- Rufino y Olivia Lampe-Thijm y yiunan
- Olga Koetsier - Lampe
Su cuñanan:
- Juanita Lampe-Trimon y yiunan
- Aizy Lampe-Felix y yiunan
Yiu di su defunto esposo:
- Ineke y Leonard Illidge-Smouter y yiu Joël
Ihanan,Subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan y demas famia
Su mihor amiga y bisiña Margaret y esposo Willy Kremer y yiu.
Su ex coleganan di Aruba Post, De Wit/Van Dorp.

Demas famia:
- Lampe - Smouter - Kock - Trimon - Antonette - Bilderbeek
- Peterson - Visser - Felix - Tromp - Thijm - Koetsier - Koolman - Werleman
- van Loon - Timmer – Oduber- Wever - Granadillo - Woiski - van den Assem - Schindler
- Tabernal - De Veen - Wong-Fat - Kabir - Bermudez - Pellikaan

Brothers y Sisters di Lodge King Salomon #160 East of Aruba
Hermanas di Red Puerta Del Sol Caracas Venezuela

Demas amigo, amiganan y conocirnan na: Aruba, Corsow, Hulanda, Merca, Colombia y Venezuela

Si den nos tristesa por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sinsero disculpa

Acto di despedida lo tuma lugar Diabierna 5 Maart 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Acto di Cremacion lo tuma lugar den seno familiar
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
En bes di flor of krans lo tin un box desponibel pa donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.
Pa esnan cu no por ta presente lo por manda condolencia tambe via e-mail: dapeterson1951@gmail.com

Si e penshonado no ta biba na Kòrsou....

WILLEMSTAD - E asuntu di e medida di 12.5% di entrega of bahada di salario di for di empleadonan di Gobiernu ta topa ku resistensia fuerte di parti di sindikatonan en general i sigur dje sindikatonan policial.
Presidente di un di e sindikatonan Polisial, sr. Lourens ayera mainta a deklará na un emisora lokal ku nan ta pone pia abou pa Gobiernu no apliká e medida ei.
Ya sindikatonan a entregá nan apelashon kaba argumentando ku e bahada di 12.5% no ta legal, pasobra e proposishon no a kaba e kaminda legal preskribi pa lei.
Tin konseho di Raad van Advies bisando ku e skal 18 nobo di Ministernan no tin base legal i ningun di e dos medidanan ta legal.
Ya ta vislumbra ku e sindikatonan tin rason ku e medida no tin base legal pa por apliké, pasobra te Minister ku ta dunando despedida (Girigorie), pasobra e no ta bin bèk si ta dependé di voto popular.

Definitivamente e medida no ta hole bon pa baha remunerashon ku 12.5% i e federashon di kuido tambe a denunsia esaki.
Tin rumor ku Korsou ke renegoshá ku Hulanda pa por haña sèn sin redusi salarionan ku 12.5% i sindikatonan ta kere ku si un gobiernu nobo sinta nan mester negosha e punto aki, pasobra loke e gobiernu aki firma ta konta pa e siguiente gobiernunan.
Un gobiernu ku ta respeta su mes mester re-negosha e porsentahe ku ta hasi e amtenar mas pober i kende ta ku ta pober kaba siendo ku Raad van Advies a bisa ku e desishon no a pasa Raad van Advies.
E Minister a dal bai sin tin rason pero sindikatonan a haña rason. Hulanda di su banda logikamente ta dal bai si nan no haña resistensia fuerte.

Rest In Peace

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nanoscurason, pero conforme cu Dios suboluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Cajus R. Boekhout

Mihorconocicomo: "Betico"
*11-12-1940 - 28-02-2021
(Ex-empleado di Post Aruba)
(Ex-miembro di S.C.A.-Paradera)

Na nomber di:
Suestimadaesposa: Luisa (Chichita) Boekhout-Tromp

Suqueridoyiunan: GianinaWijman-Boekhout y Robert Wijman
Lisette Boekhout

Suqueridonietonan: RogianneWijman
GianiroWijman
TherronWijman

Surumannan:
Arcangel (Jaño) y Dolores (Lola) Boekhout-Richardson
Robertina (Shomi) y Odifrido (Frido) Dubero-Boekhout
Beatriz (Bea) y Salomon (Chomon) Boekhoudt-Boekhout
Zevera (Vera) y Andronico (Nico) Loefstop-Boekhout
Pablo (Rolando) y Anna Boekhout-Ruiz
Imelda (Nelly) y Mario de Mey-Boekhout
Osanna (Tinachi) y Gerard Simon-Boekhout
Bernardo (Boy) Boekhout y Thilma Henriquez
Glenda Boekhout

Suswa- y cuñanan: Ito Tromp y Elba Fajardo y famia
Dina y Harold Kappel-Tromp y famia
JossyTromp y famia
Johanna (Nene) Tromp
Nelly Tromp y famia
Maria Tromp
Mario y Maricella Tromp-Alvarez y famia

Amiga di cas: Edris Angela

Susubrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, bisiñanan, amistadnan, ex-coleganan di Post Aruba, ex-colega- y clientenan di Ildo's Lottery y Lotto pa Deporte

Demas famia:
Boekhout, Tromp, Wijman, Richardson, Dubero, Boekhoudt, Loefstop, Ruiz, de Mey, Simon, Osorio, Gonzalez, Kappel, Alvarez, Schoppema, Frans, Flanegin, Donata, Croes, Franken, Jansen

Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cu ta tuma luga diahuebs 4 di maart 2021 na Misa Santa Filomena na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9or pa 11or di mainta.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Misa Santa Filomena ta altamenteaprecia.
Despues di e servicio di misanos no por ricibibishita di condolencia na cas.

De la Gloria de Dios tendré el
descanso para mis pies.
Me carga en sus brazos, alienta
mis pasos y me llena de paz.
Con su manto mi frio desparecerá y descansaré.

Cu tristesa inmenso pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega:



Betty J.V. Harms-Blakeley

"Betsy"
*08-05-1939 - †28-02-2021

Na nomber di su:
Casa: †Richard Harms

Yiunan: Monique Harms y Francisco Ras
Gislène Harms
Richard "Ricky" Harms

Nietonan: Jeandrick Oduber
Andrew Ras

Yiu di cariño: Alida y Albertico Croes-Franken y famia

Rumannan: †Evans Blakeley
†Gregory Raven y famia

Amiga ruman: Poppy Winkel y famia

Ihanan: Cirene Scholten
Paco Sanchez
Odalys Croes

Swa y cuñanan: †Donald Harms
†Marieta y Horacio Oduber y famia
†Edith Harms
Daniel Harms y famia
Roland y Betty Harms y famia

Primonan na bida: Johnny – Bobby – Deanna – Gladys
Laila – Evelyn – Sonia
Ingrid - Ilse – Douglas – Maribel
Leslie – Rino

Amigonan di semper: rumannan Toppenberg
Liria Scholten-Harms

Ayudantenan: Dyna Joseph
Eugenie Cesaire
Junide Claude

Demas famia: Blakeley – Harms – Chemaly – Ras – Oduber – Raven – Moussa - Kuiperi y gran amigonan

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 8 di maart 2021 di 2or pa 4'or di atardi. Respons ta cuminsa 3:30. Cremacion lo tuma lugar den privacidad.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of amigo.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardado,
Mi no tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde,
E taponemisosega, e tahibamina fuente di awa fresco,
pa mi bolbehañaforsa.
Salmo 23
Cu tristesana nos curason, pero agradecido y conforme cuboluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sr. Pedro Pablo Kelly

mihorconoci como Charro
Nací 19 di Oktober 1941-fayece1 di Maart 2021
Viudo di Sra. Clothilda 'Tida' Kelly Dijkhoff
Condecora como Ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw
Ex- minister di Aruba
Ex - miembro di parlamento di Aruba
Ex - diputado di gobierno insular di Aruba
Ex - miembro di Eilandsraad di Aruba
Ex - politico
Yiunan:
Sheila Kelly
André Kelly y Suzette Boekhoudt
Nieta y nietonan:
Sheelah Arends, Kendré Kelly, Marchel Kelly,Pierre Kelly
Stimá manera nieto:
Joshua Mejia
Ayudantenanstimá:
Noralba y Harold Mejia
Nerida Gordon
Rumannan:
Chita y Bito Semeleer-Kelly y famia
Kai y Betty Kelly-Lopez y famia
Ovita y TinchiFigaroa-Kelly y famia
Nini y Angel Ruiz-Kelly
Frans y Toma Kelly-Lopez
Rinchi y Cobito Hill-Kelly y famia
Domi y Angela Kelly-Flanegin y famia
Eddy y Magriet Kelly-Geerman y famia
Freddy y Isabel Tromp-Texeira
Mientje y BentelChow-Kelly y famia
Swa y cuñanan:
Ninita y Benoit Croes - Dijkhoff y famia

Emilio y Rosa Dijkhoff-Gei
Rosa y RomanHernandez - Dijkhoff y famia
Lena y Dolf Croes - Dijkhoff
Ina y Lindo Croes - Dijkhoff y famia
Cristobal y Edith Dijkhoff- Viana
Dominico yLibia Dijkhoff - Rodriguez
Glenda y Mario Limonier - Dijkhoff y famia
Franklin y Marlyn Dijkhoff-Lacle y famia
Sobrinanan y sobrinonan:
Linda Semeleer y famia, Milda Marcus-Semeleer, Chinda Semeleer y famia, Mena Stamper-Semeleer y famia, Jerry Semeleer y famia, MarlèneLacle-Semeleer y famia, Luis Kelly, AxcelFigaroa y famia, ErwinFigaroa y famianaHulanda, RobbyFigaroa y famianaHulanda,RonnyFigaroa y famia
Francois Kelly y famia, Elvis Hill y famia, Anthony Hill y famia, Ingrid Jansen-Hill y famia,Enrique Kelly y famia, Antonieta Paesch-Kelly y famia, Carina Correa-Kelly y famia, SharineHenriquez-KellynaHulanda, MilaidyHoek-Kelly y famia, Sui Ling Krozendijk-Chow, Sue San Chow, Sue Gin Chow

Primo y primanan, su bon bisiñanan JanTromp y famia, Elvira Trimon y famiay demasfamianan:Kelly, Dijkhoff, Arends, Boekhoudt, Mejia, Semeleer, Figaroa, Ruiz, Hill,Chow, Tromp, Croes, Hernandez,Viana, Rodriguez, Limonier, Lacle, Marcus, Stamper,Daal, Duinhoven, Dirks, Urueta, Machado, de Cuba,Jansen, Guacaneme, Paesh, Correa, Henriquez, Hoek, Krozendijk, Britten.

Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa, nos disculpa.

Acto di condolencia yentierotatuma lugardiasabra 6 di Maart 2021na misa Santa Ana naNoord. For di 1orpa4ordi atardi nos defunto stima lo ta reposa den Misa y despuestasalipa Santana Catolico na Noord.
Despues di entiero lo nopor ricibibishita di condolencia nacas.

Pamotibo di e situacion actual di COVID-19, ta pidi pamantene estrictamente na ereglanan di DVG.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Na nomber di full famia, nos kier a gradici tur esnan cu a duna nan atencion, aporte y sosten durante e despedida di nos querido defunto:



Edgardo Ramon Diaz

miho conoci como Moncho, papa of tío Moncho

Un danki special ta bai pa:
Dr. Anthony y asistentenan, Dr. Ladenuis y asistentenan y su ayudante personal Xenia Calbo.
Danki nan tur esnan cu a manda flor/krans, mensahenan di tur forma, y yamada telefonico. E atencion, cariño y sosten ricibí tabata pa nos un gran consuelo.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"I don't know much,
But I know I love you,
And that may be all I need to know"
-Aaron Neville



In loving memory:

Steven Paul Bowen

*3rd of October 1952 - †1st of March 2021
Left to mourn:

Wife: Marie Bowen-Barnes
Children: Samantha Bowen
Alex Bowen
Nephew: Gary Barnes & family
Brother-in-law: John Barnes & family

And his friends and buddies along the way.

Condolences will take place, Saturday March 6th, 2021, 9am to 11am at Aurora Funeral Home, Oranjestad, followed by private Cremation.

Rather than flowers, please donate to a charity of your choosing.

We will not be receiving condolences at home after the funeral.

Rest in Peace

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada

Cu imenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos inolvidabel esposo, tata, ruman, omo, swa y amigo stima:



Sr. Michiel Johannes Leonardus Daems

Miho conoci como Michel di Wegenbouw.
*25-6-1948 Heythuysen, Hulanda
+26-2-2021 Aruba

Ex director di Arubaanse Wegenbouw y Albo Holding

Na number di su esposa: Aida Daems-Flanegin
Su yu : Maurice Daems

Su rumannan:
Harrie y Petra Daems-Ramaekers y famia na Hulanda
Piet Daems y famia na Hulanda

Su swa y cuñanan: Fransisca y Urbano Werleman-Flanegin y famia
+Rudolf (Doeng) y Elvira Flanegin- de Lange y famia
Vda Dominica Tromp-Flanegin y famia y Harry van den Enden
Fela y Sjon Pe Angela-Flanegin y famia
Swinda y Anthony Biezen-Flanegin y famia
Odette y Benny Croes-Flanegin y famia
Remy y Lucia Flanegin-Herrera y famia
Twina y Hans van Berkel-Flanegin y famia
Liesje y Bharat Khemlani-Flanegin y famia
Karin y Jesus Martinez-Flanegin y famia
Suzy y Patrick Nuboer-Flanegin y famia
Elsa Ras y famia

Tur sobrino y y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, amigo y amiganan (mucho hopi pa menciona), su bisinjanan y ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw y Albo. Su Amigonan na Aruba y Hulanda, Merca, Colombia, Luxemburg y Belgica.

Su ihanan: Patrick Werleman
Caroline Chaong-Biezen
Stephan Nuboer

Famianan: Daems, Flanegin, Jansen, Ramaekers, Werleman, de Lange, Tromp, Angela, Biezen, Croes, Herrera, van Berkel, Khemlani, Martinez, Nuboer.

Esnan cu a conoce sa ki gran persona nos a perde.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 4 maart 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home .

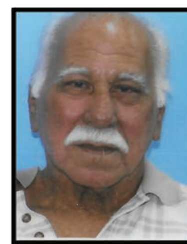
Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 5 maart 2021 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sta.Filomena na Paradera dspues pa santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di nos difunto stima ariba diasabra 6 maart 2021 pa 7'or p.m, diadomingo 7 maart 2021 pa 5:30 p.m. y diamars 9 maart 2021 pa 7'or p.m. na misa katholico St.Filomena na Paradera.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Antonio Gilberto Geerman

Mihorconocicomo "Beto y Toonchi"
*10-05-1933 – 27-02-2021
Ex trahador di LAGO, Coastel/ El Paso, Valero, North Area C5-C6.
Esposa: †Flavia Geerman-Dirkz

Na nomber di su:
Yiunanstima: Rosario "Ro" y Elizabeth Geerman-Arends y Famia
Carlos "Galo" Geerman
†Robby Geerman
Farida Geerman y yiu
Sonia Geerman y yiu
Sunietananstima: LizairaGeerman y famia
Indira Geerman
Kimberly Geerman
Subisanieto/a: Jomar Arends
Lizienne Arends
Su tata: †Daniel Geerman
Sumama: †SusanitaGeerman-Maduro
Surumannan:†Luisa Tromp y famia
†Amalia Tromp y famia
†Ambrosio y †ShitaGeerman-Croeze y famia
†Antonio "Tony" y †Maca Geerman-Boekhoudt y famia
†Francisca Geerman
†Evarista y †Jose Franken-Geerman y famia
¬¬†Johanna y †Augustin Maduro-Geerman y famia
†GenaraGeerman y famia
Bruno y Ana Geerman-Bislick y famia
Swa y cuñanan:
Francisca "Shon" y †BetoHernandez-Dirkz y famia
Angelica "Antin" y †Mai Hernandez-Dirkz y famia
¬†Crismo "Buchi" Dirkz y Frida Abath y yiu
†Brigida Rosel
†Buchi y †SebelinaRosel-Kelly y famia
†Chas y †CarmitaRosel-Hernandez y famia
†Maria y †CobitoCroes y Rosel y famia
Su amigo: Emiterio "Emi" Croes

Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan, Iahanan, Comer y Compernan, bisiña y amigonan.

Demas famianan: Geerman, Peña, Arends, Maduro, De Kort, Croeze, Gomes, Diaz Weller, Bareño, Dirksen, Thiel, Kelly, Delanie, Hernandez, Kelkboom, Feliciana Dabian

Condolecia y acto di intiero lo tumalugarnamisalmaculada Conception na Santa Cruz dia: 5 di Maart 2021 pa 2or di atardi y despues pa santanacatholikonaSta,Cruz.

Nos ta pidinosdisculpasiencaso den nostristesa por a lubidaal-gunamistad y famia.

Accidente cu dos persona herida y hopi daño material na Pos Chiquito

DIARANSON algo despues di 9'or di mainta, a sosode un accidente basta fuerte entre un Nissan March y un Kia Rio. Mesora a pidi pa presencia di Polis y ambulance. Mesora Polis di Trafico a yega n'e sitio y a sera e caminda p'asina cuminsa cu e investigacionnan necesario.

Polis a tuma tur dato y a bin compronde cu Nissan March tabata biniendo for di pariba y a bay lora na su man robes, net na momento cu el a bay lora, e Kia Rio cu tabata biniendo su tras no a regula su velocidad na tempo y a dal tras di e Nissan March.
E impacto tabata asina fuerte cu e Nissan March a dal contra un cura di cas y e dos persona den e March a keda herida. Un di e heridonan tabata keha di hopi dolor na su lomba. Dos ambulance a presenta n'e sitio p'asina duna asistencia medico y despues a decidi pa transporta nan pa hospital pa un control medico mas avansa. Ambos auto a haya hopi daño material.













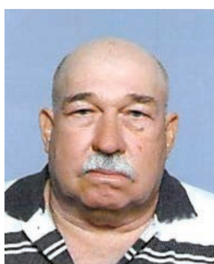




Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Tene piedad di mi, o Dios,
den Bo bondad, den Bo inmenso compasion kita mi falta.
Laba mi limpi di mi culpa y purifica mi di e malo cu m'a haci."
Salmo 51

Cu inmenso tristeza den nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Teodoro Juan Werleman

Miho conoci como Doy
09-11-1945 01-03-2021
Tata: †Ambrioso Werleman
Mama: †Clara Werleman

Na nomber di su:
Casa stima: Balbina Werleman-Velez
Yiu cu el a stima: Karin Werleman
Unico nieta stima: Kaithleen Gozlan
Mama di Karin: Angelita Werleman-Tromp
Manera yiunan: Fanny, Daniel y Cristian-Daniel Karla y Thalia y Joel
Rumannan cu el a stima: Kees, Anita, Michi y Jose, Laty, Lucresia
Subrinonan cu el a stima: Marlon y Solange, Edgard y Charissa y yiunan, Patrick, Remi y Gina y yiunan, Dorilis y Mali, Jason y Elizabeth y yiunan, Anna na Hulanda, Jean Carlos na Hulanda
Sua- y cuñanan: Maria y Rafael, Marlin, Tico, Andres y famia, Lincho y Camela y famia, Joy y Sandra y famia, Ruchi y Francisca y famia, †Mario
Tanta- y omonan: Cornelia Croes y famia, Chichi Maduro y famia, †Victoria Werleman y Agustin y famia, †Cecilia Dirksz-Werleman y famia, †Julian Werleman y famia, †Jacinto Werleman y famia, †Florentin Werleman y famia, †Jonca Dirksz y famia, †Miguel Dirksz y famia
Mescos cu rumannan: Chenchen Dirksz y famia, Moonchi Werleman y Clarita y famia, Franklin Dirksz y famia, Raymundo "Gato" Curiel y famia
Bisiña: Ito Wernet y famia
Ta invita tur su ihanan, comper- y comernan, primo- y primanan, bisiña- y conocirnan, amigo- y amiganan, amigonan di Lago, Coastal y Valero, amigonan di SV Estrella (tempo di su tempo)
Demas famia: Werleman, Burgos, Tromp, Gozlan, Vrolijk, Dirksz, Van der Linden,
Maduro, Ras, Croes, Leo, Croeze, Wernet y famia na Colombia.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar: diasabra 6 di maart 2021
na Misa Inmaculada Concepcion, Santa Cruz di 9 or pa 11 or di mainta.

Dia di condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Home, diabierna 5 di maart 2021 di 7 or pa 9 or di anochi.

Pa motibo di e situacion actual ta permiti 35 persona den sala. Covid-19 protocol: tur hende tin cu mantene nan mes na tur regla stipula pa DVG.

Ta pidi disculpa si den tristesa por a lubida di menciona cualkier famia of conoci.
Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Serka Dios so mi alma ta na pas ta di Dje mi salbashon ta bini.
E so ta mi barankaisalbashon, mi forti – nunka mi lo tambalia".
Salmo: 62

Den nomber di Vivian y Richard Angela

Nos ta anunciafayecimento dinos mama stima:



Sra. Dorothea Figaroa

"Dora"
*07-10-1933 - †17-02-2021

Sunieto (a)nan: Sharmaine, Sharlaine, Joel, Shamir, Alana

Yiu di criansa: IsarasGrecDirksz

Demas famianan:Figaroa, Tromp, Farro, Angela, Dirksz, Beke, Geerman, Kelly

Suamiganan di cas : Maria
Co fundadora di Grupo Uni Noord

Ta invita pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugardiasabra 6 maart 2021 for di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home y despues lo sali pa santanacatholiko St. Anna na Noord

Lo bai tin un box disponible pa "Cas Marie".

Edsel "Payo" Juliet ta yama corona danki



WILLEMSTAD - Via via nos a bin comprondé cu Edsel Juliet ta traha riba un produccion nobo. Den e produccion e ta yama Corona danki. Nos conocé Edsel Payo pa su produccionnan chistoso cu ta pone nos hari y gosa. Pero esaki sí a pone nos para keto un rato y mesora nos a tuma contacto cu Edsel Juliet. P'e duna nos splicacion di con e ta gradecido na Corona despues di tanto desaster cu Corona a plama rònd mundo. Casi pa nos a puntr'é si su cabez no ta bon.

Payo Juliet a cuminsá bisa cu na promé lugar e kier gradicí su amigonan músico cu a traha cu hopi amor riba e produccion akí. Nan ta Eric Calmes, areglo y bas. Igort Rivas, tròmpèt. Dennis Aalse, trombon. Delbert Bernabela, saxs. Alexy Montero, guitara y Eric Ignatia, piano. Kantante di coro ta Daisy Janga, Vallery Kuster, Oongh Evertzs y Eric Wijngaarde. Meskla y adaptacion di ritmo tabata den man di Albert Windster.

Nos a puntra Payo pa splica nos dicon y pakico el a scoge e título 'Danki Corona'. Segun Payo Juliet: "Ta fácil. E biaha'kí mi ke pa bosonan scucha letra di e cantica. Sinti boso liber pa interpretá e locual cu boso ta comprondé y haña di mi composicion".

Nos a scucha y mira e video completo. E ta zona mashá bon mes. A la Payo, mescos cu tur Edsel Juliet su otro composicionnan.
E cantica ta habri cu experiencia di un hende cu ta conta cuanto bèrguensa y miedo esnan cu a pega cu e virus di corona tin pa papia riba dje.

Ta manera cos cu ta un crímen nan a cometé. Nan tin miedo cu lo huzga nan y cu hende lo mustra dede riba nan. Den e produccion akí Payo Juliet ta mustra riba e impacto di e virus di corona. Pasobra segun Payo nada no ta sosodé sin motibo.
"Corona, b'a pone mundo para keto".

Payo ta canta e frase aki dos biaha den su piesa. Pero e ta canta tambe e cosnan bon cu corona a siñ'é. Y ta p'e motibo ey, Edsel Payo Juliet, ta yama e virus di corona danki.
"Si mi mensahe por yuda habri wowo di un y tur cu a scuch'é, mescos cu el a habri esun di mi, esey ke men cu mi a cumpli", Edsel ta bisa na final di nos entrevista.

Tur hende por pidi e muziek y tambe e videoclip. Pa mas informacion por tuma contacto via edseljuliet@hotmail.com òf via WhatsApp +31 648185112.







EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 3 mart 2021 | Preis: $0,60

KANDIDATO DI DEMOKRAT DEN PROBLEMA KU HUSTISIA

Otro portrèt fenomenal di Casper



Casper Douma no ta un deskonosí serka nos lesadónan. Mas bia den pasado, Boneriano a publiká su fotonan di naturalesa riba promé página. Riba foto aki por mara un ganshi 'pelican` bulando riba laman buskando su kuminda. Foto kortesia di Casper Douma.

Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'



Magnasina di Rei ke pone su eksperensia pa desaroyo di Rincon

Liseo Boneriano ku proyekto 'Futuro lider/Future leaders

Liseo Boneriano ku proyekto 'Futuro lider/Future leaders

KRALENDIJK --
Dia 12 di febrüari 2021 último, Liseo Boneriano a start ku un proyekto 'Futuro lider/Future Leaders'.

Meta di e proyekto akí ta pa duna e hóbennan den havo 4 i vwo 5 di Liseo Boneriano, ku otro aña ta terminá nan estudio i ku ta aspirá un funshon di liderasko den komunidat BES un fundeshi di preparashon.

Ta konosí ku tin diferente forma di liderazgo. Pero e biaha aki a para ketu na:

1. Lider di bario
2. Lider na negoshi/ empresa
3. Lider den sektor gubernamental.

Pa logra duna e hóbennan aki informashon a aserká diferente oradó versá riba diferente tema.

Durante 6 siman e hóbennan di Liseo Boneriano ta haña informashon. Kada siman tres oradó lo hiba palabra i duna nan splikashon di un tema spesífiko. Na final e hóbennan tin e oportunidat di hasi e oradónan tur tipo di pregunta aklaratorio.

Kada hóben partisipante na e workshop aki lo sigui traha riba nan portofolio, kul ta enserá nan desaroyo personal komo futuro lider.

Na final di e proyekto aki, tur hóben lo risibí un sertifikado di partisipashon i lo laga Bonaire kompletu sera konosí ku su futuro lidernan.

Den futuro lo aserká otro lidernan pa sigui yuda ku e proyekto aki.

Entretantu e siguiente personanan a aseptá di yuda duna informashon riba e siguiente temanan: Boi Antoin - Historia di Bonaire; Jefferson Coffie- Bida di un studiante; Danitsja Leito - Presupuesto, Retonan di negoshi, Belasten partikular i en general; Arthur Sealy - Historia di Polítika di Bonaire; Elvis Tjin Asjoe - Liderazgo i Desaroyo Personal; Elvis Martinus - Kon pa lanta negoshi; Timotheo Silberie - Kon pa Manehá; Bigalda de Marchena - Problemanan na boka di trabou; Favell Maduro - Komunikashon en general.

Ta intenshon di sigui ku e proyekto den sentronan di bario rònt Boneiru. Pa asina duna mas hóben e posibilidat di prepará nan mes pa ta futuro lidernan di Boneiru.

Boneiru ta den un proseso aselerá di desaroyo, ta nos deber komo edukadó pa prepará nos hóbennan pa por yuda dirigí esaki.

E proyekto aki ta guiá pa dosentenan di Liseo Boneriano mes, Shaitsy Silvania i Mazarella Jansen, ku sosten di e tim di maneho di Liseo Boneriano. Persona responsabel pa e komunikado aki Mazarella Jansen tel: 795-1895.



Curvin George dirigiendo palabra na e lidernan di futuro.



Favell Maduro hibando palabra, miéntras Bòi Antoin ta opservá pa despues trese e tambe su disertashon.



Bigalda de Marchena-Cicilia dunando splikashon tokante problemanan na boka di trabou ku trahadó.



Jefferson Coffie ku su presentashon.

Laga nan tèst bo si bo tin keho di corona, despues di bakunashon tambe

KRALENDIJK - Si bo tin keho ku por ta un indikashon di corona, laga nan tèst bo mesora! Esei ta e yamada ku departamento di Salubridat Públiko ta hasi un biaha mas, despues ku e último simannan e kantidat di tèst a bira hopi ménos.

Hopi biaha hendenan ku keho manera tosamentu,fèrkout i kentura ta bai hasi tèst despues di algun dia òf nan no ta bai tèst mes. Ku esaki e riesgo riba infekshon ku corona ta bira mas grandi.

Solamente si bo laga tèst bo mes bo por ekskluí ku bo tin corona! Por hasi tèst grátis tur dia na e drive-thru na departamento di Salubridat Públiko. Yama 0800 – 0800 pa un sita.

For di dia ku a habri registrashon departamento di Salubridat Públiko ta haña hopi pregunta si bo por haña corona ainda despues di e promé bakunashon. Tin hende tambe ku ta puntra nan mes si bo por haña corona pa medio di e bakuna òf ku ainda bo por pega ku e vírùs no opstante bakunashon.

Dòkter di Salubridat Públiko Marian Luinstra ta splika: 'Sigur ta posibel ku djis promé ku e bakunashon, sin ku bo mes a ripará algu di esaki, bo a infektá ku e vírùs di COVID. Den un kaso asina despues di bakunashon tòg bo por haña síntoma i bo tin ku laga nan tèst bo.

Despues di bakunashon tambe bo por keda infektá ainda i – sin ku bo mes ta bira malu – bo ta infektá otronan. Pa e motibu aki ta importante ku hendenan ta keda tene distansia, bisti un tapaboka, laba man frekuentemente i traha mas tantu posibel na kas.

Esaki pasobra e vírùs ta na nos isla ainda i ta nos mes komo hende ta sòru ku e ta sigui plama ketu bai. Loke en todo kaso no por, ta ku bo ta keda infektá pa medio di e bakunashon. Esei ta imposibel pasobra e bakuna no ta kontené e vírùs.

Gezaghèber Edison Rijna ta enfatisá: 'Ta te ora ku por lo ménos 70% di nos hendenan haña bakunashon, nos ta bai triunfá riba e vírùs. Tanten ku esei no ta e kaso, e vírùs di corona ta keda presente na Boneiru.

Pues mi konseho ta: tene bo mes na e medidanan, laga nan tèst bo ora bo tin keho i kontribuí asina na un Boneiru ku ta liber di vírùs!'



"Noël a mancha nos nòmber riba Boneiru"

Tata ta eksigí 10.000 dòler

KRALENDIJK -- "Asta su rumannan ta yud'e den su lokura." Esaki tata di e víktima a deklará tokante Noël J. den e huisio penal. Noël mester defendé su mes kontra e akusashonnan di Mi-nisterio Públiko. Entre otro di a usa Facebook i Whats-app pa topa ku su bisiña di 12 aña, ku e propósito pa hasi aktonan kontra moral ku e damsita. Tambe el a mustra imágennan pornográfiko na e menor aki i a menas'é ku violashon seksual.

Ademas ta akusá J. ku den e periodo menshoná el a purba na daña nòmber di e famia di e hobensita dor di pone algun kos riba Facebook ku no ta kuadra ku realidat. E mayornan di e hobensita a presensiá e huisio. Nan a entregá un petishon pa daño i perhuisio. Nan ta eksigí pa Noël paga 10.000 dòler pa e daño emoshonal ku nan a sufri.

Hues a duna e tata e posibilidat di papia. "Na momentu ku esaki a tuma lugá nos bida a bira hopi amargá".

El a splika ku Noël a persiguí nan riba media sosial di tal manera ku su pareha kasi a pèrdè su trabou. Pa motibu di e situashon aki e tata a pèrdè un kliente. "Mi ta spera ku hustisia no ta dun'é privilegionan ku lo perhudiká mi famia", el a sigui bisa. Segun e hòmber, Noël tabata un bon konosí di nan. "Nos konos'é i nos sa ku ratu ratu e ta flep". Por a skucha disgustu den su deklarashon.

"El a kulpa mi di hasi insesto ku mi propio yunan." Segun su relato pa motibu di e akusashon di parti Noël, nan a laga un dòkter eksaminá e yunan. No a konstatá nada partikular.

Hues mr. Gertrude Edelenbos a dirigí palabra na Noël: "Bo ta komprondé e konsekuensia di bo aktonan?"

"E por papia asina pero no tin niun prueba ku ta asina. Na unda e prueba ta?", Noël a kontestá.

Riba 11 di yüni awor lo sa si korte ta bai di akuerdo ku e petishon pa daño i perhuisio.

Sekretario insular nobo a kuminsá ayera

KRALENDIJK -- - E sekretario insular nobo di Boneiru Wendy Pelk, a kuminsá traha ayera dos di mart 2021. Ya kaba Wendy Pelk ta papia i skibi un tiki papiamentu.

Wendy Pelk a nase na Dordrecht na Ulanda. Wendy Pelk tin hopi aña di eksperensia riba diferente tereno di maneho di munisipio manera por ehèmpel: tereno sosial, ekonomia, transporte, finansa, digitalisashon di komunidat, desaroyo duradero i di konstrukshon di kas.

Ku hopi plaser i energia Wendy Pelk ta kuminsá traha na EPB. E trabou ta pa brinda servisio na EPB anto tambe na pueblo i komersiantenan di Boneiru.



KANDIDATO DI DEMOKRAT DEN PROBLEMA KU HUSTISIA

KRALENDIJK – Ainda korte no por dikta sentensia den e kaso di Noël J., pa motibu ku falta mas informashon. Ta un persona ku tabata kandidato riba lista di Demokrat den elekshon dos aña pasá.

Ministerio Públilko ta akusá Noël di diferente echo kastigabel. Entre otro di a usa Facebook i Whasapp pa topa ku un mucha muhé su bisiña di 12 aña. Ku e propósito pa hasi aktonan kontra moral ku e hobensita.

Tambe el a mustra imágennan pornográfiko na e menor aki i a menas'é ku violashon seksual. I ademas ta akusá J. ku den e periodo menshoná el a purba na daña nòmber di e famia di e hobensita dor di pone algun kos riba Facebook ku no ta kuadra ku realidat.

"Mi no ta inventá e kos aki, mi no tin nada mas di pèrdè." Esaki Noël J. (44) a bisa hues mr. Gertrude Edelenbos djaweps último. Korte den Promé Instansia a atendé kontenido di e kaso penal kontra J.

Mr. Marga Van Lieshout a fungi komo abogado di e akusado, miéntras mr. Teengs Gerritsen tabata e fiskal.

Akusashonnan

Noël a splika ku den kas di e famia aki aktonan seksual a tuma lugá den kua e menornan di edat ta involukrá. Segun J., e mucha muhénan di 9 i 12 aña tabata hasi sèks ku otro.

Tambe ku el a tende e tata partisipando. Despues di a skucha diferente zonido seksual el a disidí di aserká e famia i polis. Tambe el a bai Jeugdzorg den un intento pa un hende intervení den e situashon.

Hues a mustr'e un foto di e hobensita riba kua el a skirbi frasenan seksual. "Mi tin bèrgwensa di esei. Mi tabata bou di influensia di alkohòl. E zonido pornográfiko a influensiá mi", Noël a trata di aklará.

Hues no a konformá ku su splikashon. "Bo ta bisa ku bo a tende kos i a saka konklushon ku tin konsekuensianan basta severo", mr. Edelenbos a bisa.

"Kon bo no por duda bo mes? Segun abo, bo a skucha muchanan hopi yòn hasiendo sèks pa oranan largu."

"Mi ta papia e bèrdat", Noël a bisa hues.

"Bó bèrdat", mr. Edelenbos a enfatisá.

Polis

Hues a lesa un deklarashon di agente polisial Anthony. "Riba 23 di aprel mi a papia ku Noël tokante e mensahenan seksual ku el a manda pa e hobensita. E tabata sa ku e ta robes i el a hasi esaki bou di influensia di droga i alkohòl." Noël a splika ku polis a deten'é djis pasobra el a hasi un keho kontra polis i pa nada otro. "Mi ta bisa ku Dios lo hasi hustisia", el a bisa.



Suspenshon

Abogado Van Lieshout a hasi un petishon pa bolbe suspendé e detenshon di su kliente. El a pidi pa tene kuenta ku Noël tin basta dia detené. Tambe ku e lo bai biba na un kunuku i bolbe mira su mama di edat avansá. Hues mr. Edelenbos a rechasá e petishon pa suspenshon.

"MI tin ku sigui loke e ekspertonan ta bisa di bo. E rísiko ta muchu grandi. Bo ta keda será." Korte den Promé Instansia lo sigui atendé kontenido di e kaso kontra Noël J. riba 11 di yüni 2021.

Sikiater Heijtel ta insistí

Noël ta sufri sikósis i halusinashon

KRALENDIJK- Korte den Promé Instansia a atendé e kaso penal kontra Noël J., kandidato riba lista di Demokrat dos aña pasá. Gran parti di e huisio a bai diskutiendo e diagnósis sikiátriko di Noel.

E sikiater forénsiko, dòkter Heijtel, tabata presente i a testiguá. Riba 30 di novèmber 2020 dòkter Heijtel a reportá ku Noël ta sufri di sizofrenia i halusinashon. Noël no a bai di akuerdo ku e diagnósis aki i el a pèrdè tur klase di konfiansa den e sikiater.

"Bo ta keda para riba bo diagnósis?", hues mr. Edelenbos a puntra e sikiater.

"Si, aun mas ku nos a konstatá ku Noël tin un karakter bastante opresivo", e dòkter a kontestá. Segun e dòkter tin mas kaso di sizofrenia den famia di Noël i ku e mester sigui tratamentu. "Sin tratamentu nada lo kambia. E lo sigui molestiá e famia aki."

Praktikamente a splika den korte ku Noël a halusiná tur zonido di porno ku el a skucha. I pa motibu di su karakter opresivo e ta 400 porshento konvensí ku el a hasi lo korekto. I ku uso di droga i alkohòl a reforsá e halusinashon. "Noël ta preferá e kombinashon di wiski i kokaina", e dòkter a bisa.

Angua obligá

Abogado mr. Marga Van Lieshout a trese dilanti ku riba 28 di dezèmber 2021 bou di òrdu di dòkter Heijtel, a pasa Noël angua kontra su boluntat.

"No a deliberá ku mi kliente i el a eksperensiá esaki komo algu intenso."

Segun e dòkter, Noël mester di medikamentu i e intenshon tabata pa sigui pas'é mas angua.

"Mi no a ripití e angua, pasobra mi a tene kuenta ku e karakter di Noël. E ta bai buska kuenta i rason serka e empleadonan. Espesialmente e personal médiko di JICN ta sinti inkómodo."

Responsabilidat

E diagnósis aki ta nifiká tambe ku Noël pa un gran parti no ta responsabel pa su aktonan. "El a pèrdè noshon di realidat. Pero e ta responsabel sí, pa su reakshon riba esaki. E sikósis no ta motibu pa manda dildo pa un menor di edat", e sikiater a amplia.

Dòkter Heijtel a splika ku Noël no ta agresivo, pero e tin un karakter opresivo. Esaki por kondusí na agreshon den JICN.

"Noël mester di tratamentu obligatorio", el a amplia. JICN tin un departamento di kuido forénsiko, pero esaki no ta adekuá pa trata Noël. "Praktikamente nan ta den komienso ainda.

Nan no tin e eksperensia nesesario pa atendé ku Noël.

Segun e dòkter mester manda Noël Klínika Capriles òf FOBA na Kòrsou.

Segundo Opinion

Abogado mr. Van Lieshout a boga pa un otro sikiater duna un diagnósis, pa motibu ku Noël no tin konfiansa den dòkter Heijtel. Tambe el a remarká ku no ta fásil pa haña un sikiater adekuá pa esaki, mirando ku hopi sikiater den reino tin kontakto ku dòkter Heijtel. "Mi no ta mira e benefisio pa un segundo opinion. Sigur mirando kon Noël su aktitut ta", fiskal mr. Gerritsen a oponé.

Hues a bai di akuerdo ku abogado mr. Van Lieshout. "Ta nesesario un segundo opinion. Tambe mi ke un a rapòrt ámplio di sikólogo i Reclassering. Despues ku mi tin tur informashon lo mi tuma un desishon."

Korte den Promé Instansia lo sigui atendé kontenido di e kaso kontra Noël J. riba 11 di yüni 2021.



Mi t'ei atrobe despues di un dia di ousensia. Ayera e kolumna aki a bria pa su ousensia. No pa motibu di selebrashon di 45 aña di eksistensia di Extra. Motibu tabata e bakuna di Pfizer, ku a drenta mi sistema i kuminsá keiru tur kaminda den mi kurpa. Brasa a keda due, miéntras ku kurpa tambe a bira slap. Sali bai bakuná na Kompleho Deportivo, regresá kas pa sosegá. Tabata un dia di drumi, lanta traha tras di kòmpiuter, bolbe drumi. Anochi 7'or bai duna kurso na FuHiKuBo.

***

Awor ku mi ta skirbiendo aki kurpa a drecha kasi kompletu. Brasa so ainda ta un tiki due. Brasa robes, pa ta eksakto. Mi ideologia ta iskierdista, pues ora ku e pasadó di angua a puntra mi na kua brasa mi ta preferá e bakuna, sin pensa masha m'a bisa brasa robes. Agregando ku: "Mi ta iskierdista."

***

Tabatin un kos chistoso a pasa siman pasá djabièrnè, na momentu ku Marian Luinstra a yama mi na telefòn pa repasá e lista di pregunta ku mester yena. El a disidí di yuda mi, pa asina djaluna e proseso kana rápido, unabes ku a skohe ami, huntu ku e mes, tambe Poppy Rodriguez (Mama Smile) i un otro señora pa habri e kampaña. Na sierto momentu Marian a puntrami: "Bent u ooit zwanger geweest?" M'a hera kai flou.

***

Na momentu ku kurpa a kuminsá tambaliá djaluna mainta m'a bai chèk ku Shon Google ku e loke mi tabata sinti tabata konsekuensia di e bakuna. Esei tabata eksaktamente e kaso. Kurpa ta kabishá, un tiki kentura etc. Awor tur kos ta tras di lomba.

***

Mi ta rekomendá tur hende pa bai bakuná. 100 Aña pasá no tabatin bakuna ora ku malesa di kabouter (grip spañó) a presentá. Konsekuensia tabata yen di morto, inkluso tur dos mayor di mi tata. A pidi pa inventá bakuna, bakuna a bini, awèl tum'é. Si tabatin bakuna e tempu ei kisas nan lo por a sobrebibí.

***

Si bo no ke bakuná, pasobra bo tin miedu di chep etc., ta bo asuntu. Keda sin tum'é, pero no kana influensiá otro pa no hasié!

***

USIBO ta atvertí trahadónan pa ta alerta

Dunadó di trabou ta abusá di situashon

KRALENDIJK -- Den e siman tras di lomba, USIBO a bin tuma nota di un kaso kaminda un dunadó di trabou a abusá di su poder, trapando práktika di un bon dunadó di trabou pa pone un trahadó tuma su retiro boluntario. USIBO ta trese dilanti ku den kaso di tuma un desishon ku lo tin un impakto grandi riba e bida di e trahadó, e dunadó di trabou no mester pisa solamente su interesnan di kompania, pero tambe esnan di e trahadó. Den e kaso aki e no a tene kuenta ètòl ku e impakto ku su desishon lo tin riba e bida di e trahadó ku pèrdida di trabou i kuné pèrdida di entrada(salario).

Kompensashon

Ta asina ku si un trahadó no por ehersé su labor pa motibu di Covid-19, Estado a duna un kompensashon di 80% di e gastunan di salario di e trahadó, miéntras ku e dunadó di trabou mester paga e 20% sobrá a ménos ku e yega na un areglo ku e trahadó òf si tin un sindikato un areglo ku e sindikato. Esaki lei di Kòdigo Sivil den artikulo 1614 c, insiso 7 ta preskribí. E areglo aki ta konta for di 13 di mart 2020 i lo dura te 12 di yüli 2021. Un bon dunadó di trabou ta motivá su desishon bon.

Den e kaso aki e dunadó di trabou a usa komo motibu ku e tin ku retirá e trahadó, poniendo e trahadó firma su retiro boluntario pa motibunan falsu. El a usa motibunan di un situashon finansiero-ekonómiko di su empresa komo konsekuensia di e Covid, siendo ku e ta na altura ku pa loke ta e gastunan di salario e no tin ningun doló di kabes, ya ku gobierno a i ta paga e gastunan aki te ku 80% for di 13 di mart 2020 te ku 12 di yüli 2021.

Konfiansa igualdat

E bon dunadó di trabou no ta violá e prinsipionan di konfiansa i di igualdat. Den e kaso aki ela primintí e trahadó ku asina kos drecha elo tuma kontakto ku e trahadó. Ya a pasa 8 luna i ningun kontakto(violashon di prinsipio di konfiansa). Ademas e no a apliká e mesun desishon riba e otro empleadonan den su empresa (violashon di e prinsipio di igualdat).

E konsekuensianan di e manipulashon aki pa e trahadó ta multiple ora boluntariamente ela firma su retiro. E konsekuensianan ta:

1. E trahadó a pèrdè su derecho riba sesantia, manera reglá den artikulo 3, insiso 1ª di e lei di sesantia, kaminda e trahadó tin derecho di risibí un kompensashon pa su añanan di servisio. Den e kaso aki e trahadó a laborá 7 aña na e empresa.
2. Ku su retiro boluntario e trahadó no ta bin na remarke tampoko pa e areglo temporal di pèrdida di su salario pa motibu di corona. Esaki lo tabata 80% di e salario mínimo. Un apelashon riba e artikulo aki na SZW a keda rechasá, ya ku nan ta mira e kaso komo un retiro boluntario.

Saku i kangreu

Pues e trahadó pa motibu di e manipulashon aki a pèrdè saku i kangreu. A keda e trahadó solamente un apelashon riba ònderstant (un entrada miserabel). Antó pa kolmo esaki ta mará na kondishon ku si e trahadó su partner tin un entrada di sueldo minimo o mas, e trahadó no ta bin na remarke pa ònderstant. Kiko ta e daño ku e trahadó aki a sufri dor di pone su firma bou di e retiro.

a. For di 1 di sèptember 2020 e trahadó ta sin entrada.

b. E no por a hasi un apelashon riba sesantia ya ku ta e mes a retirá.

c. SZW a rechasá su apelashon riba e supsidio di 80% di e sueldo mínimo pa motibu ku ela pèrdè entrada pa via di corona..

d. E empresa no a paga e 20% di e loonkostennan riba e periodo di 13 di mart 2020 te dia ku a retiré.

e. E no por apelá riba ònderstant si e no ta kumpli ku e kondishonnan.

f. Inmaterialmente e situashon aki tin konsekuensia pa su salú(stress i otro kehonan di salú).

g. Mirando su edat, 63 aña lo ta hopi difisil pa e por haña otro trabou riba merkado laboral.

Karta fuerte

USIBO a formulá un karta fuerte pa e empresa konserní pa korigí esaki i a ofresé pa negoshá un solushon mas hustu i rasonabel. Nos ta spera ku e empresa lo realisá esaki i evitá ku USIBO lo mester konsehá pa tuma otro medidanan. Si por regla den konsulta ku otro semper ta di preferá. USIBO sa ku mas di e kasonan aki a pasa, ta pasando i lo sigui pasa. Pa tal rason un biaha mas nos ta konsehá pa tur trahadó bira miembro di un sindikato i sigur nunka no firma nada ku nan pone bo dilanti sin bo buska un konseho promé. Lei ta duna sufisiente espasio i tempu pa e trahadó por buska konseho promé ku e firma kualkier dokumento ku lo por perhudik'é.

E TA BAI NOS DILANTI

Skritura: Isaias 45:2,3

"Lo Mi bai bo dilanti i hasi e kamindanan malu bira lizu; lo Mi kibra e portanan di bròns, i kòrta pasa dor di nan baranan di heru. Lo Mi dunabo e tesoronan di skuridat, i rikesa skondí di lugánan sekreto, pa bo sa ku ta Ami, SEÑOR, e Dios di Israel, ta yamabo na bo nòmber."(BS)

Pa hopi di nos na Uruguay, mart ta e luna ku e retonan di estudio ta kuminsá. Sea ku bo mes ta bai skol, kolegio òf universidat, òf si bo tin yunan òf nietunan ku ta bai, ta inevitabel pa sinti un klima diferente den e área ei. Konforme mart ta yegando, mi ta sinti manera tempu mi tabata hóben i mester a hasi pruebanan di lès di piano. Mi ta kòrda, sintá dilanti e blachi di prueba, temblando i yen di nèrvio, mi tabata purba tuma mas tempu posibel promé mi pone mi dedenan riba e teklanan. Mi tabata sa ku asina mi toka e promé not, e otro notnan tin ku sigui mesora sin chèns pa stòp i ku mi mester djis kontinuá sin hasi eror te na e último not di e prueba. Kisas bo ta sinti manera ami. Añanan ta bòltu; dia, siman i luna ta bai, kada un ku su retonan i nan no ta duna espasio ni posibilidat pa tuma un pousa. Awèl, pa abo i ami tin e promesanan di nos Dios Todopoderoso: No solamente ku lo E ta ku nos, ma lo E bai nos dilanti, hasiendo kamindanan malu bira lizu i kibra portanan di bròns na nos fabor no importá kon fuerte nan ta. I si akaso esaki no ta un garantia sufisiente pa enfrentá e aña nobo, ainda E ta bisa ku E lo duna nos tesoronan di skuridat i rikesa di lugánan sekreto pa otronan por mira. Kiko ta hasi nos diferente di otronan? Ku Señor ta yama nos na nos nòmber.

Nancy Rodríguez Antivero, Uruguay

Nos ta marcha den viktoria ku gradisimentu

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Frakshon Coffie ku bishita di trabou na e museo

Magnasina di Rei ke pone su eksperensia pa desaroyo di Rincon

KRALENDJK – Mangasina di Rei (MdR)ke pone su su eksperensia komo parke kultural i sentro di edukashon disponibel pa sigui desaroyá e área di Rincon. Esaki ta un dje mensahenan ku Frakshon Coffie a haña durante un bishita di trabou resientemente na e sitio aki, situá pariba di Rincon.

Na MdR Frakshon Coffie a keda risibí pa Danilo Christiaan, ku ta e mènedjèr na Parke Kultural Mangasina di Rei. E biaha aki nan a bai pa kombersá ku Sr. Christiaan riba kultura en general i desaroyonan den e parke.

Selebrashon

Tambe a kombersá riba selebrashonnan di 25 aña Fundashon Mangasina di Rei na desèmber 2021, selebrashon 200 aña na 2024 di e edifisio di Mangasina di Rei i selebrashon 500 aña di Rincon na 2027.

“Anteriormente nos a bishita MdR kaba pa mira loke tin. No mas ku luna di yanüari nos tabata di bishita na MdR ku un grupo di estranhero ku ta prepará pa nan eksámen di naturalisashon”, segun Daisy Coffie di Frakshon Coffie.

“Nos isla tin basta tempu kaba ku e lema di ‘Desaroyo ku mantenshon di Kultura i Naturalesa’. Mantenshon di naturalesa a haña for di basta tempu kontenido i ta sigui desaroyá e kontenido aki den leinan i na maneho. Mantenshon di kultura na otro banda si no por konta ku un desaroyo di kontenido komparabel ku esun di mantenshon di naturalesa. Te ainda ta duna kultura muchu tiki atenshon”, segun Daisy Coffie.

Definishon

Coffie: “Loke a bin dilanti den e kombersashon ta ku pa kuminsá e definishon ku nos ta duna na kultura, ku mas bien ta nos folklor esta muzik, baile, bistimentu, kushina ta un definishon masha limitá. Kultura ta nos manera di biba, e ta algu dinámiko basá riba nos norma, balornan i nos herensianan tantu tangibel komo intangibel.”

Frakshon Coffie a komprondé ku mester atendé ku kultura for di e punto di bista ámplio aki. Pa asina por krea personanan kompleto ku sa di unda nan ta bini pa nan sa unda nan ta bai. Un aserkamentu integral pues. Kultura komo base di desaroyo di nos hendenan.

Pa logra esaki mester kuminsá pa bin ku un distinshon kla entre maneho i ehekushon. Un servisio di Gobièrnu ku ta deliñá i guia maneho anto ku instituto i organisashonnan ku ta ehekutá i sostené ehekushon di esaki.

Plan

Danilo Chrirstiaan a splika di nan plannan komo MdR. MdR ku ta desaroyá riba 5 pilá ku ta esun:

1. Ekspresivo pa fortifiká e identidat kultural i promové balornan di e área.
2. Edukativo pa formashon kultural sosial. Traspaso di konosementu di nos grandinan.
3. Ekonómiko pa diversifikashon di e produkto turístiko. Krea entrada i promoshon di produktonan lokal.
4. Medio-Ambiente Tékniko pa stimulá bida di kunukero i apresio pa e área.
5. Sosial pa stimulá partisipashon di nos komunidat.

Atrakshon turístiko

Mangasina di Rei a krese i bira un atrakshon turístiko, un plataforma pa produktonan lokal, un sentro di edukashon. Pa esei e ta un estímulo pa desaroyo den e área.



Riba e foto por mira Konsehal Sra. Daisy Coffie huntu Danilo Christiaan di MdR.

MdR ke pone su eksperensia komo parke kultural i sentro di edukashon disponibel pa sigui desaroyá e área di Rincon.

Mirando e desaroyonan aki MdR por tin un papel sentral den mantenshon di nos kultura. Esaki mester keda reflehá tambe den e sosten di presupuesto ku MdR ta haña for di Gobièrnu.

Pa un bon ehèmpel por kompará esaki ku loke naturalesa ta haña, esta e asina yamá “Nature Fee”. Ta bon pa opservá tambe, ku naturalesa ta konserva i ku kultura nos ta krea.

Daisy Coffie: “Pa loke ta trata e selebrashonnan nos ta kere MdR mes lo duna e atenshon nesesario na nan selebrashonnan, esta 25 aña di e fundashon i 200 di e edifisio.

Pa loke ta trata 500 aña di Rincon sí nos ta kere ku mester bin muchu mas atenshon pa esaki. Tin aña kaba ku a kuminsá papia riba e selebrashon aki i a bira tempu pa kuminsá atendé di un manera mas konkreto ku esaki pa por selebr’é en grande”.

Mensaje de Maria Reyna de la Paz

Medjugorje, FEBRERO 25,2021

"¡Queridos hijos! También hoy Dios me ha permitido estar con ustedes para invitarlos a la oración y al ayuno. Vivan este tiempo de gracia y sean testigos de esperanza, porque les repito, hijitos: con la oración y el ayuno incluso las guerras pueden ser suprimidas. Hijitos, crean y vivan en la fe y con la fe este tiempo de gracia; mi Inmaculado Corazón no abandona a ninguno de ustedes en el desasosiego si recurren a mí. Intercedo por ustedes ante el Altísimo y oro por la paz en sus corazones y por la esperanza en el futuro. Gracias por haber respondido a mi llamado." **02/25**

Un dia manera awe: 3 mart 2021

Mandela: Na 1971 ta sentensia `Anti-Apartheid` aktivista i polítiko, Winnie Mandela na 1 aña di prizon na sùit Afrika.

Akusá; Na 1975, ta akusá Linda McCartney, éks kasá di Paul Mc.Cartney di ta den poseshon di mariwana.

Despensa: Presidente merikano di 1992, George W.Bush ta pidi pueblo despensa pa a hisa impuesto,despues ku anteriormente el a primintí di lo no a hasi esaki.

Estreno: Inspira pa Lewis Carrol i dirigi pa Tim Burton, e pelikula `Alice in Wonderland` ta estrená na 2010. E película ta konta ku aktuashon di Mia Wasikowska i Johnny Depp.

HIV: Un kriatura di dos aña, na 2013, ta bira e promé yu ku a nase ku HIV i a kura di esaki.

Nathaly Evertsz tokante su eksperensia na Èxtra:

"No spanta, no sukumbí!"

KRALENDIJK -- Nathaly Evertsz ta reportero di korte pa Èxtra. Esaki no ta un tarea fásil. E mester enfrentá situashonnan tenso, sigur mirando su posishon krítiko riba loke ta pasa durante tratamentu di kasonan penal den korte. Mientras tantu Nathaly a desaroyá su propio strategia pa atendé ku tenshonnan ku presentá den su trabou komo reportero di korte. "Mi ta hala rosea profundo ora ku tenshon presentá i kòrda riba Bòi Antoin su palabranan: 'No spanta, no sukumbí'."

Spesialmente en konekshon ku 45 aña di eksistensia di Èxtra Nathaly Evertsz a skirbi di su eksperensianan di mas ku 1 aña ku e korant aki. Nathaly a yega Extra i Boneriano na un manera hopi apart.

"Mi presensia na Èxtra tabata riba inisiativa di Jean Mertens di Ret Karibense di NTR. Semper mi a gusta skirbi, pero nunka mi a pensa pa kuminsá ku un karera nobo den e periodo aki di mi bida. Mi a gana (mi ta konsiderá e chèns aki komo un premio) un trayekto di formashon pa bira un reportero, kompletamente pagá. Pero no ta tur kos a bai fásil", segun Nathaly Evertsz.

Ludovico su pasenshi

"Kon mi por lubidá mi promé artíkulo pa Èxtra? Mientras tantu mas ku un aña pasá. Mi a sinti simbólikamente 'e klap den mi kara', na momentu ku Ludovico Nicolaas a debolbé mi e artíkulo. Skirbimentu ta un di mi hopi pashonnan i mi a pensa ku lo mi impreshon'é ku mi bon papiamentu. Mi a haña un sorpresa horendo na momentu ku mi a nota ku mi artíkulo tabata pata pata di eror. Despues di pasa riba e bèrgwensa aki. mi a disidí di bira manera un spòns i apsorbé tur loke Èxtra tin di ofresé. Mi a siña masha hopi di Boi i su tim", segun Nathaly Evertsz.

E ta sigui splika: "Mi tabatin hopi kontakto ku Ludoviko, ku tur momentu a respetá mi estilo di skirbi, pero ku a sleip mi ku pasenshi. Awor ku orguyo mi ta nota ku eror den mi artíkulonan ta limitá."

Bonairekrant

Segun Nathaly, despues di su trayekto komo nobato, huntu ku su kolega Marit Severijnse, a keda enkargá ku Bonairekrant. Un korant lokal 'online' na hulandes. Un inisiativa di e mente kreativo di Boi Antoin. E korant aki ta den 'kinderschoenen', manera hulandesnan sa bisa. Pero ku potensial enorme.

Na e momentu aki Nathaly ta práktikamente e reportero di kasonan den korte pa Èxtra. "Un tarea sumamente interesante. Mi ta ripará ku mi ke pa nos pueblo sa e kasonan ku ta bin dilanti, pero tambe tur kos ku tin di aber ku nos sistema hudisial. Mi ta purba na trese un bista amplio di kada proseso hurídiko. Esaki ta pone ku tin bia mi ta kritiko i no ta tur hende òf instansia ta apresiá esaki."

Difísil

Nathaly Evertsz ta splika ku tambe ta difísil ora personanan rabia si saka relato di 'nan' kaso den korant, espesialmente personanan ku konos'é. Últimamente a bira algu komun ku e tin ku splika kiko ke mèn un kaso 'porta habrí' i tambe ku esaki ta su trabou. Ku no ta nada personal.

"Mientrastantu mi a kuminsá haña loke mi mes ta yama 'kayo profeshonal'. Esaki mirando e aktitut di Bòi Antoin. Ku su 45 aña skirbiendo di kasonan den korte el a eksperensiá tur kos. Nada no ta sorprend'é. E ta pará manera baranka ora kualke persona purba na intimidá mi òf stroba mi na hasi mi trabou. Awor mi a desaroyá mi propio strategia pa atendé ku tenshonnan ku presentá. Mi ta hala rosea profundo i kòrda riba Boi su palabranan: 'No spanta, no sukumbí'."



Nathaly Evertsz awe tin su mes wèpsait di notisia: Bonairekrant, ku notisia na hulandes.



Jean Mentens i Bòi Antoin, aki huntu den Herensia, tabata maestronan di Nathaly Evertsz. Ludovico Nicolaas tambe a guia e 'studiante' aki.



E REVOLUSHONARIO (9)

Teksto: Trix van Bennekom
Tradukshon: Arthur Sealy

E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapítulo den e buki titulá: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dynastie'.

Gilberto Alvícar

Ta fasinante ku den e temporada ei a bin traha na e Bonaire konservativo un pastor inspirá pa teologia di liberashon; su presensia a inisiá un periodo turbulento na Boneiru.

Obispo Willem Ellis di Willemstad pa algun luna tabata lucha pa yena e vakatura ku tabatin na Rincon; no tabata fásil mas pa haña pastor for di Hulanda. Finalmente na kuminsamentu di 1977 a nombra un pastor hóben yamáGilberto Alcivar di Ecuador ku tabata un par di siman na Kòrsou.

E pastor nobo aki, despues di a kaba seminario, a studia teologia, filosofia i sikologia na universidat na Quito. Ku asombro i sospecho habitantenan di Rincon por a eksperensiá Alcivar di trinta aña i di estatura chikitu, ku tabata un otro tipo di pastor ku nan a konosé.

E pastor hóben di Ecuador tabatin hopi kabei ku pia di barba largu. Aparensia di un mucha den su adolesensia. For di su promé dia e no a keda den pastorí, pero tabata den pueblo. E tabata pastor, pero mas tantu un trahadó sosial.

Hóbennan di Rincon tabata fèrfelá nan mes despues di skol, tabata kana rònt, uso di mariwana a oumentá. Alcivar a lanta klup pa deporte, organisá aktividatnan sosial i kultural, Su manera inovativo di hasi misa tabata atraé mas i mas parokiano, tambe di otro parti di Boneiru.

Krítika

Despues di un par di luna e pastor yen di energia a lansa kritiká fuerte riba direktiva di Kredit Union Lourdes , ku tabata konsistí di hende prominente di Rincon. Pastor tabata boga pa no usa e sèn di spar pa solamente kasonan individual, sino tambe pa proyektonan pa yuda kombatí pobresa den bario. Direktiva a rabia ku intervenshon di pastor i algun parokiano a disidí di bai misa na Kralendijk.

Pastornan na Boneiru tabatin semanalmente un programa na radio ku kada biaha un otro pastor tabata presentá. Alcivar tabata usa e programa pa kompartí ku e oyente su pensamentu tokante pobresa i desigualdat; e tabata kuestioná ku si e sistema di enseñansa introdusí pa religiosonan hulandes tabata adekuá pa e region Amérika Latino i e tabata elaborá riba e influensia pa siglonan di kolonisashon ku tabata inisio di pobresa i eksplotashon.

Tambe e tabata kritiká e echo ku pastornan ta risibí salario for di gobièrnu sentral, ku ta hasi ku nan mester tene kuenta ku pensamentunan di partidonan ku ta na mando. Tabata bon kla ku e pastor ekuatoriano no tabata konosé temor. Un pastor sin miedu.



Pastor Gilberto Alcívar Menendes.



Ekipo di futbòl di muchanan di Rincon ku pastor Alcívar a lanta.

Amigu di pastor

Ounke Jopie no tabatin ningun afinidat ku Iglesia Katóliko, ningun hende tabata asombrá ku el bira amigu di e pastor ku tabata kuater aña mas bieu. Intelektual- i polítikamente nan tabata riba e mesun frekuensia.

Remarkabel tabata ku Alcivar tabata e medio di komunikashon entre e rumannan Abraham, ku pa hopi aña tabata na malu ku otro. Ounke e kontakto personal entre Jopie ku Toon pokopoko a drecha, nan pensamentu polítiko tabata leu for di otro. Danki na Alcivar pa promé biaha nan hiba un bataya; pa nan amigu komun.

Tabata sùr Virginia ku a introdusí e pastor hóben yen di entusiasmo na Toon ku Rose Marie. Nan tabata impreshoná pa su vishon i ideanan ku nan a disidí di bai misa tur siman na Rincon i a bira su hendenan di konfiansa. Nan tabata yuda finansieramente pa su aktividatnan, riba sèn di gobièrnu òf di diósesis e mester a spera ayudo.

Progresivo

Alcivar tabata progresivo; e no tabata kore pa diskushon tokante asuntunan religioso i sosial, pero tabata pèrkurá pa renobashon di Gruta di Lourdes den Rincon, unda e tabata tene santu sakrifisio di misa i meditashon



Toon ku Rose Marie Abraham a laga batisá nan subrino Kejoma na Gruta di Lourdes.

den aire liber.

A surgi un beheit enorme na momentu ku a sali na kla ku e pastor hóben, riba petishon di e mayornan i den presensia di invitado, a batisá un beibi di tres luna ku awa bendita den un ritual katóliko, pero den laman na un sitio trankilo, tabata algu úniko na Antia.

Intenshon di e tata, un eks-seminarista, i hefe na pòstkantor, pa a tene e seremonia úniko aki sin publisidat, pero un reportero di Kòrsou, di bishita na Boneiru, pa kasualidat a tende di e kaso. E notisia a kousa enorme konsternashon na Antia.

Pastor di Kralendijk tabata asina hostiná ku el a trata na deklará e boutismo nulo. Apesar di tur e rumornan, poko tempu despues tabatin un otro seremonia di boutismo bon bishitá, e biaha aki na Gruta di Lourdes na Rincon; padrino i madrina tabata Toon ku Rose Marie ku a laga batisá nan subrina Kejoma na e sitio aki.

Kolumnista

E dos pastornan di e órden Dominicano, ku a bira di mal beis pa motibu di e popularidat kresiente di nan kolega, a regla ku e ta ekskluí di e programanan radial.

Jopie a ofresé pastor un kolumna semanal den e korant na papiamentu La Prensa i e korant na papiamentu Extra a hasi meskos. Ku un medio pafó di Boneiru. Alcivar a keda propagá su ideanan radikal i a pèrkurá pa masha eksitashon riba e islanan.

Den La Prensa tabata sali artíkulonan manera: 'Kristu tabata un revolushonario', algun siman despues 'Kristu tabata un komunista'. Na momentu ku Jopie a lesa e artíkulonan e tabata sa ku tin problema na kaminda. I problema a bini. Diósesis tabata sulfurá. A bira tempu pa intervení. E promé señal tabata, sin aviso previo, ku gobièrnu sentral no a paga salario di pastor.

Poko despues vikario di e órden Dominicano a bini Boneiru ku e meta pa konvensé Alcivar pa boluntariamente bandoná Boneiru. Alcivar a nenga redondamente pa kumpli ku e petishon.

BCS/EXTRA ta yama danki



Dia 1 mart Extra a selebrá su 45 aniversario, pa tal okashon gerensia i personal kier a yama masha danki na e pueblo di Boneiru , tur nos rebendedónan. Na tur e mensahenan ku nos a risibi, regalonan i yamada telefóniko. Esaki ta un estimulo pa kontinuá ku e trabou, na informá nos pueblo. Nos ta gradisi sr. Rombley i Sumali pa nan bunita gesto na EXTRA ku su 45 aña. Un bia mas Boneiru danki pa boso aporte i nos ta sigi den nòmber di Señor pa 50 aña ku nos koleganan na Kòrsou.

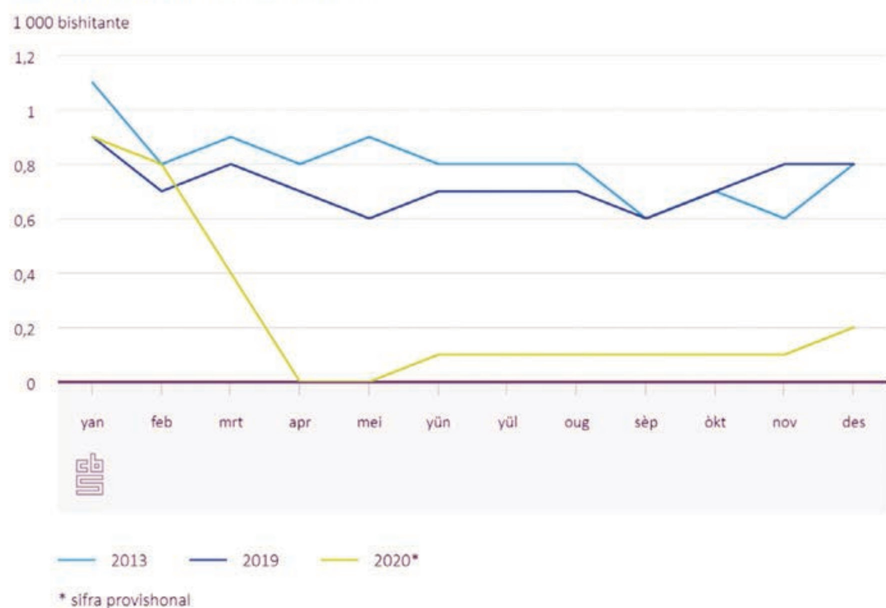
Turismo Hulanda Karibense a haña un sla duru debí na pandemia di corona

Turismo na Hulanda Karibense na 2020 a haña un sla duru debí na medida i limitashon di buelo komo konsekuensia di e pandemia di corona. E kantidat di bishitante ku a bula bin Sint Eustatius i Saba e aña ku a pasá, tabata 69 i 67 porshento mas abou ku na 2019. Na Boneiru a bini 58 porshento ménos bishitante ku avion. Esaki ta resultá for di sifra di CBS.

E promé dos lunanan di 2020 ainda tabatin bishitante* (aklarashon na final) na e islanan di Hulanda Karibense. Dia 14 di mart di 2020, a sera espasio aéreo di Boneiru, Sint Eustatius i Saba pa pasahero drentando for di Oropa i otro pais ku riesgo haltu.

58 porshento ménos pasahero na Boneiru

Na aña 2020, 66 mil bishitante a bin na e isla di Boneiru, kompará ku ménos ku 158 mil na 2019, un bahada di 58 porshento. Na yanüari i febrüari, e kantidat di bishitante ainda a krese ku 6.7 porshento kompará ku 2019. Despues di introdukshon di e medidanan di corona medio mart, turismo a kasi para por kompleto. Na yüli i ougùstùs sí tabatin un revitalisashon despues di un fleksibilisashon di e medidanan, pero e kantidat di bishitante a keda hopi mas abou ku na 2019. Na desèmber sí un tiki mas bishitante a bin Boneiru.



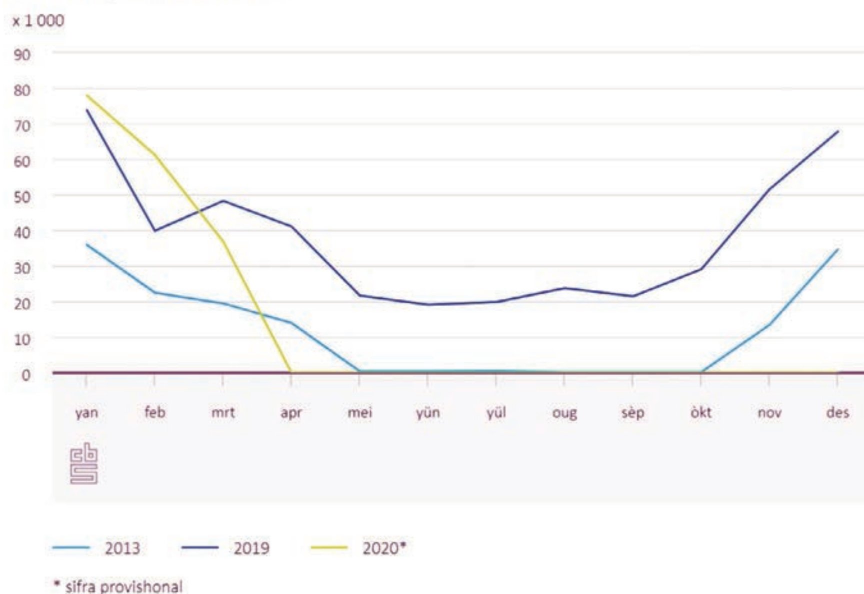
E bahada mas grandi di e kantidat di bishitante na Boneiru tabata na di dos kuartal di 2020: 97 porshento ménos bishitante kompará ku e mesun kuartal na 2019. Un bahada igual tabata visibel sigun UNWTO den e region Karibense kompleto. Den e di tres i di kuater kuartal di 2020 e kantidat di bishitante na Boneiru a baha ménos fuerte (respektivamente 59.7 i 67.9 porshento) ku den e region Karibense kompleto (respektivamente 80.6 i 73.7 porshento).

Prinsipalmente ménos merikano na Boneiru

E turistanan ku a bini Boneiru na 2020 tabata prinsipalmente hulandesnan for di Oropa (alrededor di 43 porshento) i turista for di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten (alrededor di 23 porshento). Merikanonan tambe tabata forma un parti konsiderabel di e turistanan (alrededor di 16 porshento). Debí na restrikshon di buelo e kantidat di merikano a baha kompará ku 2019 (9 punto di porshento).

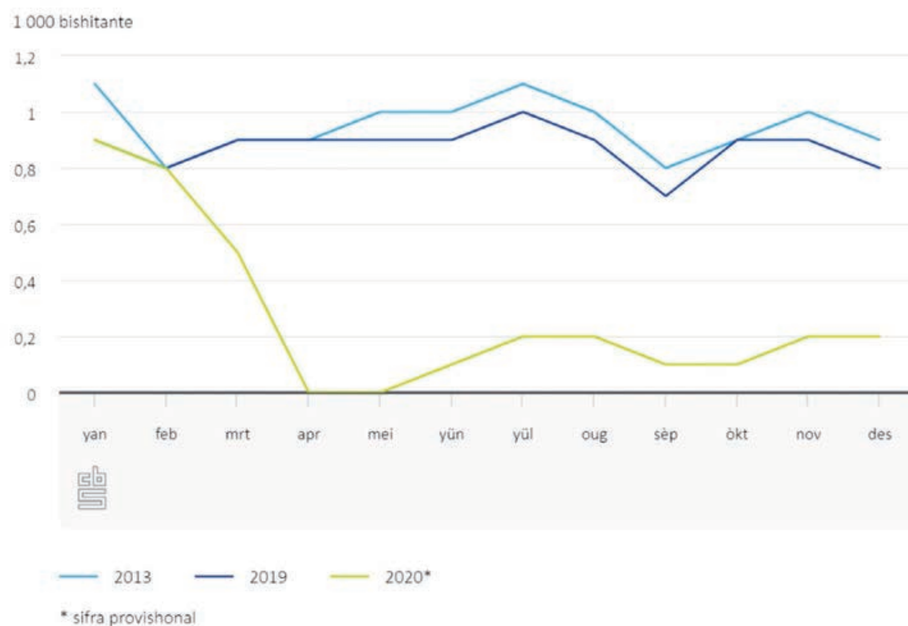
Mal aña pa turismo krusero na Boneiru

Tambe pa turismo krusero, 2020 tabata un aña hopi malu. Na yanüari i febrüari ainda e kantidat di pasahero krusero na Boneiru a krese alrededor di 22 porshento kompará ku e mesun lunanan na 2019. Despues ku e medidanan di corona a drenta na vigor medio mart e tráfiko krusero a para, sin lanta kabes bèk pa resto di aña 2020. E kantidat di pasahero di barku krusero ku a hasi eskala na Boneiru durante henter 2020 pa e motibu ei tabata mas o menos 62 porshento mas abou ku den e aña anterior. Den e lunanan di zomer semper tin ménos barku krusero ta bini Boneiru debí na e temporada di orkan.



69 porshento ménos bishitante na Sint Eustatius

Na Sint Eustatius na yanüari i febrüari ainda tabatin kantidatnan di bishitante komparabel ku aña 2019. Na mart e kantidat di bishitante a baha. Despues e kantidat di bishitante no a subi 200 pa luna. Durante henter e aña, 69 porshento ménos bishitante a yega ku avion: di 10.5 mil na 2019 pa 3.3 mil na 2020. Na Sint Eustatius tambe e bahada di mas grandi di e kantidat di bishitante tabata den e di dos kuartal (96 porshento), pero den e di tres i di kuarter kuartal tambe e kantidat di bishitante tabata hopi mas abou ku na 2019 (respektivamente 81 porshento i 80 porshento mas abou).



Na Sint Eustatius, na 2020 a bini mas tantu bishitante for di Sint Maarten, Aruba òf Kòrsou (alrededor di 31 porshento) i hulandes for di Oropa (alrededor di 22 porshento). E kantidat di merikano i dominikano tabata 10 i 7 porshento di tur turista. E porsentahenan aki ta komparabel ku 2019. Bahada di e kantidat di bishitante a afektá hende di tur nashonalidat proporshonalmente.

67 porshento ménos bishitante na Saba

Na yanüari i febrüari 2020 e kantidat di bishitante na e isla ainda tabata komparabel ku 2019. Despues di e medidanan di corona, turismo a para. For di yüni te ku novèmber e kantidat di bishitante no a subi 100 pa luna. Na desèmber tabatin mas o ménos 200 bishitante.

Pa e aña kompleto esei a nifiká un bahada di e kantidat di bishitante aéreo di 67 porshento. Meskos ku riba e otro islanan di Hulanda Karibense, e bahada di e kantidat di bishitante aéreo di mas grandi na Saba tabata den e di dos kuartal (94 porshento), pero tambe den e di tres i di

kuater kuartal, e kantidat di bishitante tabata basta mas abou ku den e mesun temporada na 2019 (respektivamente 86 i 87 porshento mas abou).



Mayoria bishitante ku a bini Saba tabata merikano (alrededor di 27 porshento), siguí pa hende for di Sint Maarten, Aruba òf Kòrsou (alrededor di 21 porshento) i Hulanda Oropeo (alrededor di 19 porshento). Tambe tabatin relativamente hopi bishitante for di Canada (alrededor di 7 porshento).

Kompará ku 2019, na 2020 prinsipalmente ménos hulandes for di Oropa a bini Saba.

Fuentenan

StatLine – Turismo ku a drenta ku avion
http://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/83104NED
StatLine – Turismo ku a drenta ku avion, nashonalidat
http://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/83191NED

Pasahero krusero na Boneiru

https://www.cbs.nl/nl-nl/maatwerk/2021/07/cruisepassagiers-bonaire-2012-2020-

Lenknan relevante

World Tourism Barometer UNWTO
https://www.e-unwto.org/toc/wtobarometereng/18/1

Splikashon

*Bishitante
Bishitante por ta tantu hende ku ta bini pa un dia, komo hende ku ta pasa por lo ménos un anochi pa rekreashon, pa trabou òf pa otro motibu.

Bishitante for di e islanan di Boneiru, Saba i Sint Eustatius ta konta komo bishitante nashonal i no ta inkluíden sifra di turismo drentando.

Sifranan tokante turismo na Hulanda Karibense ta basá riba registronan eksistente. Sifranan ta na sentena.

Promé edishon di revista Pèrla a sali

KRALENDIJK -- Extra a risibí e promé edishon di revista Pèrla. Esaki a tuma lugá riba Extra su 45 aña, na momentu ku tabatin un salú na ofisina di Extra. Extra a risibí e revista aki serka Miralda Paula-Frans i Gilda Beukenboom. E revista aki ta un revista kristian ku hende muhé den mente. Ku temanan al kaso pa animá i enkurashá hende muhé di tur edat.

Ku plaser Miralda i Gilda a presentá na komunidat di Boneiru e revista Pèrla. E revista aki ta un fruta di un vishon ku a nase hopi aña pasá i ku awor a bira realidat. Segun e personanan ku a krea e revista aki a bisa: "E tin un kontenido bon balansá, e revista akí ta un pèrla den nos komunidat. Revista Pèrla lo no ta djis un revista mas, sino un hoya, un tesoro ku lo yena bo alma ku sentido i nifikashon." i tambe a trese dilanti ku Edishon number 2 ta na kaminda! Riba foto por mira na momentu ku Miralda i Gilda ta hasi entrega di e revista aki na un empleado di Extra Boneiru.



Regalu di mama ku yu na Extra

Anette Molina i su yu Reinisha Molina, ku ta siguiendo un kurso di historia i kultura na FuHiKuBo, a probechá e anochi di kurso djaluna pa hasi entrega di un bolo na Bòi Antoin, en konekshon ku 45 aña di eksistensia. Fotonan ta mustra momentu di entrega di e regalu na Antoin.





Silvio Domacassé, eks alumno, ta rekòrda su dosente, mèntòr i amigu.

Shèf Goeloe: un dosente ku a traspasá e amor pa su profeshon

KRALENDIJK – 'Shèf Goeloe tabata un dosente ku a traspasá e amor pa su profeshon pa su alumnonan'. Esaki Silvio Domacassé, eks alumno di Frank Goeloe ku a fayesé algun dia pasá, ta skirbi for di Hulanda tokante su dosente, mèntòr i amigu.

Domacassé: "Tur hende por kòrda ainda un dosente ku tabata determinante pa nan futuro. Tabata dosentenan ku a hasi un diferensia pa alumnonan, ku a kumpli ku e 'core business' di un dosente ku ta realmente siña alumnonan algu. Pa mi esei tabata Frank Goeloe, mihó bisá 'Shèf Goeloe'."



Frank Goeloe



Silvio Domacassé

Executive Chef

Tokante e persona ku Frank Goeloe tabata, Domacassé ta skirbi: "Shèf Goeloe ta un di e poko shèf kòknan boneriano ku a traha komo shèf ehekutivo pa Hilton. Tempo ku Hotel Bonaire tabata bai habri, nan ker a habrié na grandi i nan a pidi Hilton pa fia nan e tòp chef di nan. Hilton a hasi esei, i a manda e mihó shèf ku nan tabatin, Executive Chef Frank Goeloe."

Na skol

Tokante e periodo ku e tabata na skol serka Goeloe, Domacassé ta skirbi: "Den kabamentu di añanan 80, mi tabata sintá na kas, i mi a lesa den korant ku Hotelvakschool tabata bai kuminsá. Mi mama a inskribí mi i mi a bai pa e promé dia di skol. Mi a sera konosí ku un mener chikitu i mi tabata purba na saka afó ta ken e mener aki ta, pero mi no a logra. Mi tabata yòn i no tabata masha interesá den skol, sino mas bien ku salimentu manera bai E Wowo.

"Ya den e promé lès ku mi a haña, ora mi a mira e mener aki kòrta bèrdura, mi a keda kompletamente fasiná. Pa medio di su konosementu di materia i kualidatnan pedagógiko-didáktiko, el a retá mi pa saka lo mihó for di mi mes. Ta kuantu dosente ta hasi esei?"

Danki

Domacassé ta sigui: "Awe ta mas ku 30 aña pasá ku mi tabata den klas serka Frank Goeloe. Despues di a traha hopi aña komo shèf kòk na diferente restorant grandi i chikitu aki na Hulanda, awe mi mes ta dosente na Hulanda ku diferente título, i ker a yama danki na mi maestro Frank Goeloe.

E dosentenan ku bo ta keda kòrda, ta esnan ku a sa di traspasá e amor pa nan profeshon pa nan alumnonan.

Danki pa e pasenshi ku bo tabata tin ku mi, danki ku bo no a kore ku mi for di skol, danki ku bo a inverti den mi, danki pa semper bo a kere den hubentut.

Domacassé ta finalisá: "Shèf Goeloe, lo bo keda semper den mi memoria i lo mi sigui honra bo den mi trabou. Danki, pasó abo si a mira loke tabatin den mi.

Awe mi por bisa 'ami si a konosé un master shèf, i e tabata mi amigu i mi mèntòr'. Shèf Goeloe, sosega na paz."

Joyce Haseth a bira ganadó di e konkurso

KRALENDIJK -- Joyce Haseth a bira ganadó di e konkurso 'Gana un Changan' di Dabboussi Motors, City Shop i Avis. Durante siman pasá Joyce Haseth a resultá ganadó di e konkurso 'Gana un Changan'.

Dabboussi Motors, City Shop i Avis a spònser un outo Changan Alsvin 2021. Haseth a bisa ku el a bai City Shop pa kumpra un kama, a haña su lòt, yen'é i tir'é den e kaha di a konkurso.

Den un Facebook live, Jado Dabboussi a saka e lòt ganadó i señora Haseth a bai hopi kontentu ku su Changan nobo.

Den e paginanan di Facebook di Dabboussi Motors, City Shop i Avis por haña mas informashon tokante e konkursonan manera esun aki.



ARUBA

Sosten di UNOCA pa Museo Arqueologico Nacional Arubano



ORANJESTAD -- Diaranson 24 di februari 2021, a marca un dia special pa Aruba en general y particularmente pa Museo Arqueologico Nacional Arubano (MANA). MANA ta para dilanti di un rosea financiero di suma importancia pa un museo di balor nacional riba tereno di herencia cultural, educacion y economia.

UNOCA a bin ta traha cu mira pa futuro y asina durante añanan a genera propio entrada, a crea fondonan specifico y door di reserva por a acumula un suma substancial pa e sector di cultura.

Na 2016 UNOCA den combenio cu minister di cultura e tempo ey, a inyecta parti di e suma den 3 proyecto grandi: Plaza Betico Croes, Cas di Cultura y Mobies.

E aña aki UNOCA un biaha mas den combenio cu minister di cultura ta inyecta den un otro proyecto grandi, esta Aruba su Museo Arquelogico.

MANA a habri su portanan pa publico na 2009. UNOCA e tempo ey tambe a duna sosten financiero pa realisa e proyecto aki. UNOCA a sostene e institucion di MANA desde su inicio. Varios investigacion y publicacion arkeologico di Aruba a haya sosten financiero di UNOCA.

Na momento cu Minister Xiomara Maduro a tuma encargo di Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura na 2018 a haci un inventarisacion di e situacion actual di e organisacionnan bou responsabilidad di dicho ministerio y a resalta cu MANA tabata tin dos aña cera. Tambe a constata cu a haci masha poco mantencion di e seis edificionan di MANA. Ta trata aki di entre otro di cuater edificio cu ta riba e Lista di Monumentonan Protegi di Aruba, pero cu lamentablemente ta den mal estado y cu mester restaura pronto.

Ademas a tuma nota cu por haci mas y mihor uzo di e edificionan y cu e exposicion permanente di MANA mester di inovacion y adaptacion. Entre otro investigacionnan recien a comproba cu e periodo Arcaico di Aruba, e periodo di e prome habitantenan, ta data mas o menos di 1500 aña prome cu Cristo. E hecho

aki ta nifica cu MANA mester adapta informacion pa publico. Tambe e historia di e monumentonan y di famia Ecury mester haya mas atencion segun normanan profesional di awendia. Mirando e papel importante cu museonan tin den e periodo cu nos ta yama 'Post-Covid', nos ta realisa cu nos mester inverti den nos museonan y MANA sigur ta uno cu nos mester duna prioridad.

Nos mester percura pa MANA mantene su reconocimento como un di e miho museonan den Caribe y pa su portanan keda habri y sigui brinda servicio optimal na su bishitantenan.

Den di dos mitar di 2019 sr. Pancho Geerman a keda apunta como director interino na MANA. Bou su liderazgo por a mira cambionan positivo. Importante ta pa nos garantisa cu e cambionan cu a y ta bay tuma luga ta di un forma duradero.

E aporte financiero cu UNOCA ta duna na MANA pa e proyecto "Manteniendo Herencia Bibo den Tempo"ta garantisa cu lo brinda mas y mihor producto na comunidad.

Entre otro ta bay traha riba un exposicion cu lo enfoca riba e edificionan

monumental y famia Ecury. Un exposicion nobo lo bay enfoca riba e

desaroyo di placa di Aruba y su historia den tempo desde e prome habitantenan di Aruba te cu awendia.

E dos iniciativanan aki lo complementa e exposicion permanente actual di MANA.

Renovacion di cierto edificionan tambe lo haya atencion. Di e forma aki MANA ta miho ekipa pa informa y educa nos propio hendenan y sostene enseñansa di nos hobennan. Ta e intencion tambe pa crea un centro di documentacion y investigacion na MANA, pa asina duna investigadonan mas espacio pa traha y pa logra crea y rescata mas documentacion posibel riba tereno di cultura.

Ministerio di Cultura y MANA, ta gradici di curason directiva di UNOCA, pa nan compromiso y e nocion di e importancia di nan sosten financiero pa MANA. E inversion aki ta un inversion na bienestar di Aruba su herencia cultural y Aruba su desaroyo general. UNOCA di su banda ta realisa cu e sosten financiero cu ta dunando, ta un parti chikito di locual di berdad mester pa tur e trabounan cu falta pa haci na MANA. Sin embargo UNOCA ta hopi orguyoso di por contribui na reforsa e museo importante aki pa pais Aruba y di e forma aki sostene nos herencia cultural, educacion y turismo.

Minister Xiomara Maduro a reuni cu Camara di Comercio

A intercambia informacion riba varios topico

ORANJESTAD - Recientemente Minister Maduro di Economia hunto cu Minister President a reuni cu e Camara di Comercio pa brinda informacion riba varios topico cu ta concerni comercio na nos Pais. Entre nan a duna un bista riba e trabounan cu Gobierno ta haci pa por cumpli cu e Landspakket y e avancenan pa minimalisa 'red tape" na nos Pais. A brinda informacion tambe riba e rol di KvK dentro di e proyecto di e-government di Gobierno y a splica riba e trabounan cu ta wordo haci na Departamento Economico pa promove e sectoran cu potencial pa diversifica nos economia.

Na final di e reunion Camara di Comercio a extende un invitacion tambe pa participa na e debate politico cu ta wordo organisa en conexion cu eleccion den luna di september proximo.



Tur trahadó di Girobank a haña karta ofisial di retiro

WILLEMSTAD.- Tur trahadó di Girobank a risibí nan karta ofisial di retiro. Nan a haña esaki via mail. Ta trata di un retiro kolektivo. Servisio di Labor awor tin ku duna konseho, promé ku e retiro por drenta na vigor. Por a sperá e moveshon aki di trahadónan. Algun trahadónan di Girobank kasi dos luna pasá a bisa ku ketu bai nan warda riba partisipashon ofisial interno pa asina nan sa kiko ta bai para di nan futuro. Fin di luna di desèmber 2020 Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten a saka un komunikado bisando ku terminashon di e operashonnan di Girobank ta andando i gradualmente lo sera e sukursalnan di e banko i saka e ATM nan for di servisio.

No tabatin informashon direkto di parti Banko Sentral riba futuro di trahadónan. Banko Sentral a duna di konosé ku ta bai lanta un entidat nobo pa manehá terminashon di e banko, esta GI-RO Settlement Holding BV.

Pero no tur trahadónan por haña empleo den e entidat nobo. Banko Sentral huntu ku gobièrnu i GI-RO Settlement Holding N.V. dos luna pasá a firma un akuerdo dediká spesífikamente na manehá i kobra e fiansanan pendiente di Girobank i usa e entradanan akí pa hasi pago na e depositantenan di Girobank. GI-RO Settlement ta usa e sèn ku gobièrnu ta fia serka Hulanda pa por paga e depositantenan di Girobank.

Parlamentario Mc William ta di opinion ku konseho di bario mester ta e mekanismo pa desaroyá barionan

WILLEMSTAD -- Resientemente Parlamentario mr. Giselle Mc William di Frakshon di MAN, a bishitá SEFBA ku ta enkargá ku maneho di Gobièrnu pa ku barionan. Manera ta konosí Parlamentario mr. Mc William resientemente fuertemente a ekspresá su mes pa trese kambio pa ku maneho di barionan i ku pa años tur gobièrnu di turno no atendé ku esaki manera mester ta. Sentro di Barionan no ta duna e resultado duradero ku mester pa por yuda edifiká hendenan di bario atraves di un maneho duradero.

Den kuadro di esaki Parlamentario mr.Mc Wiliam di Frakshon di MAN a proponé algun tempu pasa pa bini ku konsehonan di bario unda habitantenan por skohe nan representantenan den e konseho di bario. Un proposishon ku for di añanan 90 sr dr. Don Martina di MAN a lansa komo proposishon den Eilandsraad. Kreando konseho di bario di un manera transparente pero tambe e igualdat den tur bario pa empoderá hóbennan, mama solteronan, famianan i krea barionan úniko i mágiko manera ta e soño di Parlamentario mr.Mc William. SEFBA ku ta e organisashon apuntá pa gobièrnu, tambe ta di pensamentu ku mester un kambio den strukturanan di sentro di bario pa asina yega na un maneho duradero ku e fondonan nesesario pa empoderá barionan riba tur nivel.

Di e manera aki sentralisá e diferente aktividatnan den barionan krea efisiensia ,data i midi resultado.



Kontròl di tráfiko

WILLEMSTAD—Djadumingu último, polis di Montaña reforsá ku personal di otro departamentunan, a tene kontròl di tráfiko general, dirigí riba surpasá e velosidat máksimo ku ta permití. E kontròl a tuma lugá riba Caracasbaaiweg.

A repartí un total di 47 prosèsferbal. Entre otro 35 prosèsferbal pa surpasá e velosidat máksimo ku ta permití i diesdos (12) prosèsverbal pa diferente otro infrakshon kometé.

E kontròlnan ta kontinuá.

116.146 Votadó pa elekshon di 19 di mart 2021

WILLEMSTAD – Dia 22 di desèmber 2020, ofisialmente a sera e registro di votadó pa elekshon di 19 di mart 2021, kaminda ta elegí e parlamento nobo di Kòrsou ku mester sinta dia 12 di mei 2021. Tur persona ku tabata registrá den registro di poblashon (Kranshi) di Kòrsou te ku dia 22 di desèmber 2020 i ku tin nashonalidat hulandes i riba fecha 19-3-2021 lo tin 18 aña of mas tin derechi di voto. E registro a sera ku un kantidat di 116.146 persona i esaki ta nifiká ku dia 19 di mart próksimo, esta dia di elekshon, lo tin 116.146 persona na Kòrsou ku por hasi uso di nan derechi di vota. Kompará ku elekshon di 28 di aprel 2017, e biaha aki lo tin 4.284 votadó ménos ku 4 aña pasá. Den e tabèl ku ta sigui por haña un bista di repartishon di e votadónan na sekso i edat. Por nota ku e kantidat di votadónan femenino ta kasi 9000 mas tantu ku e votadónan maskulino. Remarkabel ta ku e bahada ta okashoná spesialmente pa e gruponan di edat bou di 60 aña, loke ta algu hopi preokupante pa nos komunidat, pasobra e edat promedio di e votadó di Kòrsou a oumentá entre e periodo di 2017 pa 2021 ku dos aña (di 50 pa 52). E kantidat di votadónan ku lo partisipá pa promé biaha na elekshon ta 6067, 3119 hende hómber i 2948 hende muhé.

Votadonan na sekso i edat				2017	
Edat	Hòmber	Muhé	Total	Total	Diferensia
18 – 19	1662	1611	3273	3559	-286
20 – 24	3547	3471	7018	8956	-1938
25 -29	3691	4024	7712	8529	-817
30 – 34	3636	4333	7969	8844	-875
35 – 39	3792	4563	8355	8261	94
40 – 44	3521	4211	7732	9141	-1409
45 – 49	4392	4989	9381	10923	-1542
50 – 54	4989	5417	10406	12179	-1773
55 – 59	5773	6417	12190	12471	-281
60 – 64	5433	6079	11512	11088	424
65 – 69	4561	5464	10025	9002	1023

KOS P'AWE



Pa: Franklin Antoin Jr



E-mail: fantoin@gmail.com / Tel. +599 9 5262819



UN ENKUENTRO SPESIAL (3)

Den mi ròl

Siendo riba esenario Jennifer a puntra pa mi nòmber i di einan a pregunta mes a bin. El a puntra mi ki dia mi ta hasi aña. Mi a bis'é dia 18 di ougùstùs, kaminda niun ora so. Einan mi a kuminsá drenta den mi ròl i sigui instrukshon.

Jennifer di ku e ta bai tin dos sorpresa pa mi. E promé sorpresa tabata un baile di algun mucha muhé, sèksi asina bistí ku a rondoná mi pa duna mi un baile al estilo di VIP.

For di einan kaba mi bista no tabata fihá mas riba e públiko, komo ku dado momentu bo no por fokùs mas di asina tantu hende ku tin rònt di bo. Pues mi a kai den mi ròl i siendo sintá einan, Jennifer a bisa mi disfrutá di e promé regalo i e mes a bai bin bèk.

El a laga mi den kompania dje damanan aki ku lo bai baila pa mi komo mi 'birthday gift'. Uniko kos el a bisa mi, esta ku mi tin ku priminti'é i esei tabata ku durante su ousensia mi tin ku komportá mi. Mi a kontestá ku esei no ta niun tiki problema. El a kinipí wowo i disparsé. Mi a asta pensa ku esei lo tabata mi sorpresa.

'Presu'

E damanan a mara mi man tras di stul i a ataká mi ku nan bailenan sensual i sèksi. Mi tabatin un dil trahá ku Jennifer ku mi tin ku komportá mi, pues siguiendo nan nan stap pa stap e show tabata avansá.

Diripiente, sintando ku kara pa públiko, mi a tende e multitut di hende kuminsá grita i bati man. JLo a aparesé bèk riba esenario. El a kambia paña i a bin pa kanta un kantika pa mi. E kantika ku el a dediká i kanta pa mi tabata "If you had my love".

[Chorus]

If you had my love, and I gave you all my trust
Would you comfort me?
And if somehow you knew that your love would be untrue
Would you lie to me and call me "baby"?

[Verse 1]

Now, if I give you me, this is how it's got to be
First of all, I won't take you cheatin' on me
Tell me, who can I trust if I can't trust in you?
And I refuse to let you play me for a fool (Yeah, yeah)

[Pre-Chorus]

You said that we could possibly spend eternity
(You said that we could possibly spend eternity, yeah, yeah, yeah, yeah)
See, that's what you told me, that's what you said
But if you want me, you have to be fulfilling all my dreams
(You want me, you have to be fulfilling all my dreams, yeah, yeah, yeah, yeah)
If you really want me, bae

[Chorus]

If you had my love, and I gave you all my trust
Would you comfort me?
Would you comfort me? Tell me, baby
And if somehow you knew that your love would be untrue, yeah (How you knew)
Would you lie to me and call me "baby"? (Na, na, na, na, na)

Riba pia

Durante e kantika, el a kai sinta riba mi pia, pasa man riba mi kabes i kanta dirigí pa mi e kantika ei. Tabata un momentu inolvidabel pa tin e aktor/artista internashonal aki asina pegá ku mi. Legumai pegá… riba mi pia sintá kantando "If you had my love".

Ta hopi pelíkula JLo a yega di hunga aden, aparesé den diferente prorgrama di televishon, video-klep i asina por sigui menshoná.

Pero e idea ei so ta laga bo sinti bo mes asina honrá i felis. Mi sa si, ku esei tabata mi suerte den mi bida. No tin nodi kumpra brièchi ku speransa pa gana premio mayo, pasobra mi a gan'é kaba.

Riba e página di facebook di 'Kos P'awe' mi ta pone algun video di e momentu ku el a bin kanta pa mi i henter e show spektakular.

Ora e show a pasa -- mi ta kere ku e por a dura 3 minùt asina -- un parti di e esenario a bai abou i mi a resultá 'behind the 'stage'. Ei mi a topa ku e mener di seguridat ku a guiá mi bèk pa mi stul. El a yama mi danki i puntra mi ku si mi a gusta.

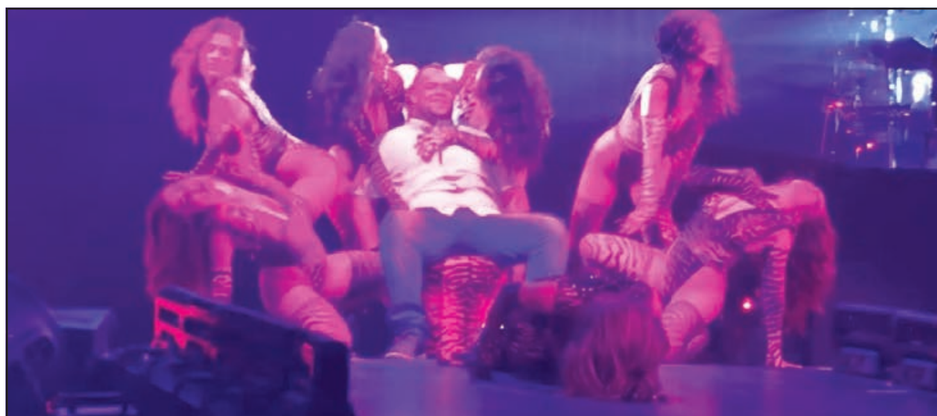
'Meet & Greet'

Komo nos último sorpresa, el a duna Guoretti ku ami un pas spesial di invitashon i a bisa ku ora show kaba, nos tin ku mèldu na un lugá indiká pa registrá i pa nos bai "Meet & Greet" ku JLo. Sintá bèk na nos lugá mi mente a kuminsá prosesá tur loke ku a pasa e último 15 minutnan. Show a sigui normal i nos a disfrutá un mundu.

Tabata masoménos mitar di diesdos ku show a kaba i hen-



Un tas ku regalo i 'cupcake' ku nos a haña na final di "Meet and Greet".



Rondoná pa e bailarinanan i JLo riba esenario.



Un foto históriko pa nos huntu ku JLo. E foto aki ta real. Mi sa ku tin hende lo pensa ku ta kualke 'namaak' manera esnan di Madame Tussaud.

denan a kuminsá sali i nos a bai na nos punto di espera. Ei tabatin algun hende mas ku tambe lo bai den "Meet & Greet".

Guoretti a puntra un di nan kuantu nan a paga pa e "Meet & Greet" i nan tabata papia di alreadedor di $1000 pa $1500. Kontal nos no a paga nada i despues di un ratu nan a yama nos paden. Einan pará den rei tabatin bolo, 'cup cakes' i algun rekuerdo di Jennifer su kumpleaño pa bai kuné komo rekuerdo. Un pa un òf pareha pa pareha nan tabata yama e hendenan paden. Kada hende por a keda masomenos 3 minüt pa saka foto, felisitá i papia algu ku e 'celebrity' aki, mundialmente konosí.

Ora nos a yega na bùrt nos a kumindá Jennifer, dun'é pabien. Guoretti a bis'é ku e show tabata tremendo i ku e ta asina bunita. Guoretti a puntr'é pa e yunan, esta Emme ku Maximilian. E yunan aki, ohochi, a bini di su matrimonio previo ku Marc Anthony. Asina na final nos a saka un bunita foto ku Jennifer. Nos no tabatin mag di usa nos mes telefòn, pues nan mes a sak'é i mail e pa nos.

Nos a haña nan dentro di 24 ora den e-mail. Esei tabata e storia di e enkuentro spesial entre Guoretti, ami i Jennifer Lopez.



Guoretti ku mi wardando nos turno pa bai kuminda JLo personalmente.

5 manera kon demoño ta ataká bo den Kuaresma

Theresa Noble

Bo ta sinti bo mes mas tentá u normal? Esaki ta e temporada i aki un manera pa rekonos'é

Mi no sa ku ta den bo kaso, pero for di ora ku mi a bolbe na Iglesia mi ta sinti mi manera Job durante Kuaresma. Mi ta sinti ku Dios ta permití pa diabel aserká un poko i kosnan ta bira kaótiko den mi bida spiritual!

Hesus a ser tentá den desierto. I Kuaresma ta un tempu di desierto. Di akuerdo ku Katisashi, durante "tur dia, den e kuarenta dianan di e *Gran Kuaresma*, Iglesia ta uni su mes na e misterio di Hesus den desierto" (item 540). Pues ta lógiko ku nos tambe por sinti mas tentashon den e momento akí.

Pero Dios no ta permití kualkier kos, a no sea ku e por ser usá pa e bon; **E inkluso por usa tentashon i atakenan di diabel pa nos kombershon**, transformashon i santidat.

Aki tin algun atake ku mi a rekonosé i e kontestanan ku mi a haña. Abo ya a eksperimentá algun di e tentashonnan akí den Kuaresma?



1. Tentashon di distraishon

Kuaresma por ta un tempu di realisashonnan spiritual i humano grandi. Mirando esaki, diabel ke desanimá nos i laga nos entregá. **Lo úniko ku Kuaresma tin di aber ta tokante di Dios, no tokante nos propio aktividatnan**, pa mashá bon intenshoná ku nan ta.

Ta mihó pidi Dios pa e yuda nos pa nos enfoká nos mes den algu fundamental durante Kuaresma, i despues, apesar di nos fayonan, pidié e grasia di **perseverá**.

2. Tentashon di huzga

"Tabata orguyo loke a transformá angelnan den demoñonan, pero ta humildat ta loke ta hasi hendenan angelnan". ‾ San Agustín

Si nos ta naturalmente mas disipliná òf nos tin mas forsa di boluntat ku esnan ku ta rondoná nos, den Kuaresma ta surgi e tentashon di kompará nos di forma faborabel den relashon ku otronan.

Esaki ta eksaktamente loke diabel ke.

E ke pa nos pensa ku nos ta mihó ku otronan i, asina, krese den orguyo, ku ta presisamente di loke nos mester arepentí durante Kuaresma.

Si nos tin e tendensia akí òf nos ta eksperimentá esaki den e Kuaresma akí, e mihó remedi ta skohe un **penitensia** ku ta apsolutamente imposibel pa alkansá perfekshon i ku ta desafiá nos tendensia na **orguyo**.

Esaki ta yuda nos realisá ku Kuaresma no ta ser perfekto, ser huzgadó. T trata di nos realisá di ku, inkluso ku e donnan natural ku Dios a duna nos, ainda nos ta pekador i nos mester di Su grasia.

3. Tentashon di outo perfekshon

Den e penitensianan di Kuaresma, kisas nos ke pèrdè peso òf bandoná un mal kustumber ku a kombertí den un problema den nos bida, na lugá di ke aserka nos na Dios. I Diabel lo keda kontentu ku Kuaresma lo tin nos den sentro. Pero Kuaresma no ta esaki.

Manera Pader Anthony Gerber a apuntá den un ekselente post tokante e asuntu akí, **"Kuaresma ta… tokante papia miserablemente – tokante ku bo ta yega na e di tres siman i bo ta yega na e difísil elekshon di klabunan i sumpiñanan di amor… Pero, mesora bo ta nenga Hesus pa algun moneda di plata, di konsuelo, di egoismo, amor propio. I de e momento ei, bo ta kai na rudia i bo ta hisa bo brasanan na shelu pa bisa: 'Señor, mi no por hasié riba mi mes!**

Sigui lesa pag.13



Laga nos analisá…

Mi por siña mesora pa no pensa ku otronan ta semper mihó ku ami i kuminsá na balorá mi mes?

Mi ta kapas na disidí i aktua riba mi mes dilanti kualke situashon ku ta presentá su mes den mi bida òf mi mester manera muchanan otronan ta tuma desishonnan p'ami?

Mi ta kapas na disfrutá kompletamente di e libertat ku nan a duna mi pa biba bida òf mi ta dependé di sentimentunan di kulpabilidat na esnan ku otronan ta mara mi na kadena?

Mi ta balorá mi balor personal ku sin duda ta konsiderabel i mi ta aseptá i mi ke sin kondishonnan?

Mi ta kapas na traha duru pa kombatí mi intoleransia, mi falta di pasenshi i en general tur e opstákulonan ku mi mente ta pone den mi kontra pa mantené bon relashonnan familiar, sosial i laboral?

Mi ta konsiente di e kosnan negativo ku ta sosodiendo a mi alrededor i mi ta aseptá nan ku kurashi den un esfuerso na siña e lès ku kada un di e eksperensianan a siña mi òf mi ta skonde kabes bou di tera manera abestrusnan ku ta evitá tur kos di forma kobarde?

Mi ta kapas di pone òrdu den mi bida probechando positivamente tur mi energia i mi tempu òf mi ta preferá na pasa dor di e mundu akí sin pena ni gloria, sin laga marka?



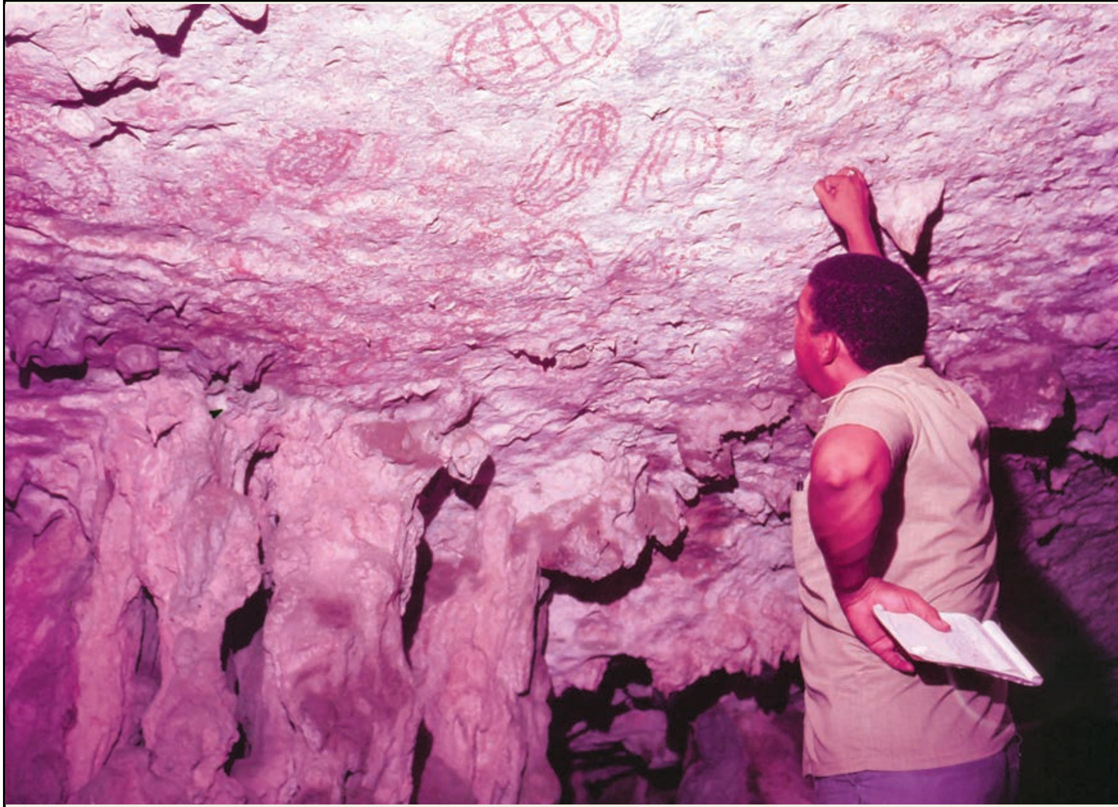
Mi ta kapas na kompartí mi biennan ku otronan òf di laga los di kosnan ku ya no ta sirbi mi òf mi ta biba na kadena sin referensia na kosnan material sabiendo ku e dia ku mi ta bandoná mi kurpa mi no por hiba nan ku mi?

Mi ta kapas di sinti mi mes plenamente satisfecho ku mi mes pasobra mi ta aseptá i mi ta stima mi mes tal manera mi ta?

Mi ta kapas na stima mi mes sin kondishonnan, stima mi próhimo manera mi mes i aseptá amor ku otronan ta ofresé mi?

Mi ta kapas na adoptá un aktitut mental i emoshonal positivo i pa probechá tur loke bida ta ofresé mi?

Dushi tempu bieu



Niki Tromp di Ofisina di Turismo na kueba di Spelonk. (Kolekshon Herbert Cesilia)

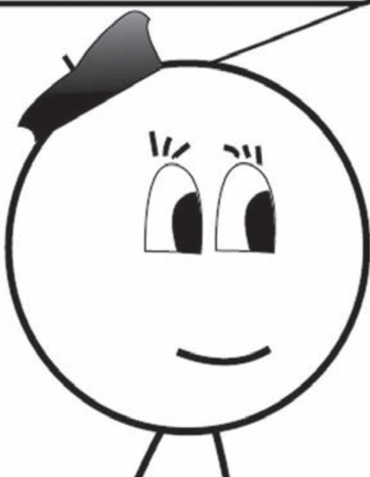
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djarason 3 mart 2021

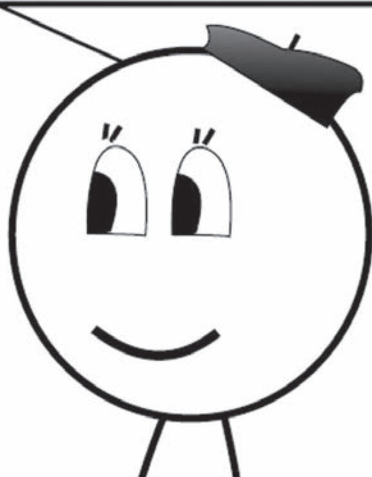
12:00 Herensia: George Kroon
13:00 Aki Boneiru: Eksposishon di Cesar Zimmerman
14:00 Herensia: Iona Richardson-Cannegieter
15:00 BAPA: Marklin Eustatia
16:00 Herensia: Emma Schermer
17:00 Aki Aruba: Atan Lee 'Museo'
18:00 Herensia: Rufus Mc William
19:00 BAPA: Anthony Cecilia
20:00 Herensia: John Hart
21:00 Aki korsou: John Baselmans
22:00 Herensia: Lino de Palm
23:00 BAPA: Reginald de Palm

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





Kasonan a keda meskos

KRALENDIJK-- 2 Di mart, Boneiru tin 25 kaso aktivo di Covid-19. Si hasi komparashon ku ayera, e kasonan a keda wanta na e kantidat aki. Pues no a bini kaso aserka ni bira ménos. Tur kaso aktivo ta trata habitante di Boneiru.

Di e 18 personanan ku a tèst ayera, 5 a resultá di ta positivo. 5 persona a rekuperá di Covid-19. Tin 1 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena.

No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena.

Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.

Boneiru



Sifranan COVID-19



2 di mart 2021

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
25	395	1	4

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
424	4240	4664	68

Pregunta tokante vírùs di corona yama 0800-0800
www.bonairecrisis.com
Gobièrnu di Boneiru



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djarason 3 mart2021



Ta leve te parsialmente nublá i lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 23°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia), ku lo disminuí djárason te 1.5-2.0 m (5-6 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Rangernan di Marine Park a piki saku di sushi na Klein Bonaire



Riba djaluna ta dia ku Rangernan di Marine Park ta piki saku di sushi na Klein Bonaire. Riba foto por mira un di e rangernan aki den akshon.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 4 mart 2021 | Preis: $0,60

KUATER MORTO DEN BINTIKUATER ORA

Kolegio Ehekutivo kompleto a bakuná



Gezaghebber Rijna tabata e promé di e kuater miembro di Kolegio Ehekutivo ku a risibí e bakuna den oranan tempran di mainta na Rincon. Despues a sigui diputado Nina den Heyer, diputado James Kroon i finalmente diputado Hennyson Thielman. Ku bakunashon di e kuater miembronan di Konseho Insular, a duna inisio tambe na e programa di bakunashon den e bario di Rincon ku ta tuma lugá den Cocari.

Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'



Bòi Antoin a bandoná programa Beku

Subida drástiko kaso di Covid-19

Jong Bonaire di bishita na LVV

Kolegio Ehekutivo kompleto a bakuná

KRALENDIJK -- Ku tur konfiansa gezaghebber, Edison Rijna, a drenta komo promé e sala di Cocari ayera mainta, kaminda bakunashon ta bai tuma lugá na Rincon. Bistí ku su flanèl blou ku inskripshon '#BANBAKUNÁ' i dòrná ku e emblema di bandera di Boneiru i un angua komo símbolo di bakunashon i su tapaboka na kara ku emblema di polis, el a kai sinta riba e stul, miéntras ku su tras, personal di kuido tabata preparando e angua. Un despues esaki a penetrá brasa robes di nos tata di pueblo, pa plama e bakuna den su kurpa. Pueblo di Boneiru i otro partinan di mundu por a sigui esaki bibu i direkto a traves di e stream YouTube di gobièrnu di Boneiru. Tambe a harma henter un kampaña publisitario rònt di e asuntu akí.

Tata di pueblo orguyoso

Gezaghebber Rijna tabata e promé di e kuater miembro di Kolegio Ehekutivo ku a risibí e bakuna den oranan tempran di mainta na Rincon.

Despues a sigui diputado Nina den Heyer, diputado James Kroon i finalmente diputado Hennyson Thielman. Ku bakunashon di e kuater miembronan di Konseho Insular, a duna inisio tambe na e programa di bakunashon den e bario di Rincon ku ta tuma lugá den Cocari.

Gezaghebber no a skonde di ta orguyoso ku e komo tata di e famia boneriano, por a fungi komo ehèmpel pa enkurashá tur habitante pa bai tuma e bakuna. "|Ta un dia importante riba nos ta komo Konseho Ehekutivo ta bin huntu E ta bin huntu pa mustra riba e importansia pa tuma e bakuna", e promé mandatario di nos isla a bisa. E ta importante tambe pa motibu ku un enkuesta a mustra ku hopi hende ta deskonfiá. Rijna: "Tumando e bakuna akí nos ta demostrá ku nos si komo Kolegio Ehekutivo ta kere ku tumamentu di e bakuna ta nifiká e komienso pa pone un fin na e pandemia. Mi sa ku mi no ta kai ainda den e kategoria di edat ku ta na turno pa tuma e bakuna. Pero komo tata di e komunidat mi ta hasié pa mustra ku mi tur konfiansa den e bakuna i ta urgi un i tur pa sigui e ehempel akí, meskos ku e otro koleganan di KE."

Turismo

Rijna a mustra tambe riba importansia di bakunashon pa nos turismo i nos ekonomia. P'esei tambe e ta urgi tur hende pa bai bakuná. Solamente asina so nos por bisa ku nos ta un isla seif. E ta importante pa nos por biaha liber, pero tambe pa otronan por biaha pa nos isla. Asina nos ekonomia por drai atrobe manera e tabata.









Ku **DOLOR PROFUNDO** na nos kurason nos ta anunsia fayesimentu repentino di nos kerida, mama, ruman, tanta:

Gladdys Marlene Abdul

(*24 Mei 1939 - † 02 Maart 2021)



Na nomber di su:
Tata: †Adjidj Abdul
Mama: †Edme Lottie Abdul
Yu: Claire Sealy i partner Jo-Ann Thielman
Mignonne i Frank Bakker i yu Damanty
Rumanan: †Johnny Abdul i Joke i yunan
Ewald i Annie Abdul-Goeloe i yunan
Carlo i Evy Abdul-Abraham i yunan
Humphrey i Betty Abdul-Francees i yunan
†Ivan i Filomena Abdul-Janga i yunan
Luis i Lucille de Sousa-Abdul i yunan
Eugene i Astrid Abdul-Thielman i yunan
Eric i Olga Abdul-Semeleer i yunan
†Kenneth i Joyce Doran-Abdul i yunan
Eddy i †Ilse Christiaan-Abdul i yunan
Henk i Elisabeth Abdul-Kelkboom i yunan
Roy i Judith Abdul-Emerenciana i yunan
†Karel i Helen van Loosbroek-Abdul i yunan
Tur su Subrino i Subrina nan. Nan ta muchu hopi pa menshona.
Su amiganan:
Lala Paula,Treesje Bernabela, Carmen Bernabela, Carla van Velzen, Inge Jaspers i Viviana Ockeloen-Chatalina.
Tur demás familia i konosi nan na Surnam, Hulanda, Merka, Korsow i Aruba.
Nos diskulpa si den nos dolor i tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Akto di entiero ta tuma luga djasabra 6 di maart 2021 saliendo for di Kerki Protestant di Playa pa Santana Katholiko na Playa. Djasabra 6 di maart 2021 lo risibi bishita di kondolensia na Kerki Protestant na Playa for di 2 or atardi, sigui pa un santu sakrifisio di misa pa 4 or atardi.

TA PIDI TUR HENDE PA BINI KU TAPA BOKA !
Despues di entiero pa motibunan fuera di nos voluntad lo no risibi bishita di kondolensia na kas.

Anke ta keda un márgen di eror di 4%

Resultado enkuestanan di RCN ta 95% konfiabel

KRALENDIJK – RCN ta haña ku e enkuestanan ku nan ta hasi tokante media na Boneiru, pa asina haña sa kon nan mester hinka nan kampañanan di informashon den otro, ta hopi konfiabel.

Riba petishon di BONERIANO, RCN a reakshoná riba un komentario skèrpi anteriormente e siman aki di Dr. Willem Cecilia, kende a pone na duda e konfiabilidat di e enkuesta aki.

Un reakshon riba pregunta hasi tokante e investigashon di media di RCN.

E manera ku a kompilá e muestra representativo ta a base di e sifranan di Büro Statístiko Sentral. E repartishon ta abase di grandura di henter e populashon for di 14 aña (23.676).

A base di investigashon di poblashon, e márgen di eror i e nivel di konfiansa a bin na e total di partisipantenan nesesario pa e investigashon por ta representativo (pa Boneiru a kalkulá 400 partisipante, pero den práktika 806 persona a partisipá na Boneiru). E márgen di eror ta 4% i e nivel di konfiansa ta 95%.

Den e enkuesta a tene kuenta ku klasifikashon di edat, lugá di nasementu, idioma materno i idioma ku e partisipante ke risibí informashon.

Normalmente ta hasi e investigashon online i tambe ta para na lokalidatnan stratégiko manera supermerkado.

Debí na covid esaki no tabata posibel ta p'esei a opta pa hasi e enkuesta online so pa limitá e riesgo pa kontagiá otro.

Ta keda importante pa mas tantu hende yena e investigashon ta p'esei e kompania di investigashon semper ta pone aviso na radionan pa por haña mas tantu partisipante posibel.

RCN ta konsiente di e echo ku por enkontrá hendenan ku probablemente no tin e habilidat pa anda ku kompuiter te pa nan subi internèt pa yena e enkuesta.

Semper ta analisá e resultado profundo i ta tene kuenta ku aspektonan ku kisas no ta bin dilanti den en enkuesta hasi, promé ku hasi uso di e informashon pa kisas ahustá e maneho di komunikashon.

A bai ku fli di 'kitesurf'

KRALENDIJK -- Riba djamars 2 di mart a drenta keho di ladronisia di fli di 'kitesurf' for di un bich situá na Bulevar E.E.G. E fli tabata riba bich miéntras e doño tabata 'kitesurf' ku un otro fli.

Entre 3.30 or i 6'or di atardi riba djamars 23 di febrüari, deskonosínan a bai ku e fli di marka Naish for di e bich. Ta investigando e kaso.

Detenshon en konekshon ku ladronisia

KRALENDIJK -- Riba djaluna promé di mart a drenta keho di ladronisia di un tas ku entre otro sèn kèsh komo kontenido. E tas tabata di un trahadó di un supermerkado situá na Kaya Korona i tabata riba un rèki banda di kaminda e ta sinta. Despues a resultá via imágen di kámara ku dos dama a bai ku e tas. Algu mas lat a detené e dama di inisial T.M.N.L. di 18 aña na su kas. E trahadó a haña su tas i e sèn kèsh atrobe.

Un hende a fayesé

Subida drástiko kaso di Covid-19

KRALENDIJK – Ayera a registrá un subida drástiko di kasonan di Covid-19 na Boneiru. Di bou di 20 kaso aktivo na kuminsamentu di siman, ayera 3 di mart 2021 a anunsiá ku tabatin 40 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Un kaso aktivo tabata bishitante di Boneiru. E otro kasonan aktivo ta trata habitante di Boneiru.

Di e 37 personanan ku a tèst djamars, 16 a resultá di ta positivo. Un hende a fayesé. Tin 1 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. Pues awor tin 5 morto di Covid na Boneiru.

Ta importante pa ora tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa no kontagiá otro persona.

Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.

Boneiru
Sifranan COVID-19

3 di mart 2021

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
40	395	1	5

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
440	4261	4701	86



Pregunta tokante vírùs di corona yama 0800-0800
www.bonairecrisis.com Gobièrnu di Boneiru

Marlen Abdul a fayesé

KRALENDJK -- Marlen Abdul a fayesé. Ta un persona ku sigur a laga su stèmpel atras na Boneiru. Su morto, no opstante su edat respetá, a bini tòg komo sorpresa pa hopi hende ku a konos'é.

E tabata un ámtenar di peso den gobièrnu di teritorio insular di Boneiru den añanan sesenta, setenta, ochenta i nobenta.

Gladdys Marlen Abdul a nase na Paramaribo, Sünam, dia 24 di mei 1939.



El a yega Boneiru huntu ku su mayornan. Su tata tabata eksperto den sektor tekstilero. Nan tabata hopi ruman, di kua dos a fayesé kaba, esta Ivan i Ilse.

'The Happy Girls'

Marlen na edat hóben tabata aktivo den deporte di vòlibòl. Huntu ku Violeta Antoin e tabata dirigí e tim di mucha muhé 'The Happy Girls'.

'The Happy Girls' tabata un ekipo femenino di vòlibòl konsistiendo di famianan Abdul, Martijn i Antoin. Te asta leu ku mi por kòrda, mi ruman Violeta i Marlene Abdul tabata e dos lidernan di e tim aki. Marlene i Lucille Abdul tabata den e ekipo. Di famia Martijn Gera, Mena i Elsie. Violeta, Erika, Rosa i Nonoi tabata e ruman muhénan Antoin.

'The Happy Girls' tabata un tim fuerte. Nan kompetidó di mas fuerte i temibel tabata un ekipo di Rincon.

Na edat yòn Marlen i su ruman Lucille tabata move hopi na e negoshi di Heit. Marlen, Lucille i Rosa Antoin, ku tambe a traha einan, tabata modelá hopi pa Heit komo fotógrafo. Otro modelonan tabata entre otro Chichia Flores (Silliё) i Linda Craane.

Ámtenar klave

Marlen a bira un ámtenar klave den e aparato gubernamental insular di Boneiru.

El a bira hefe di PZ, e servisio enkargá ku asuntunan di personal. E tabata un ámtenar serio den su trabou i fuerte.

E mester a duna entre otro konseho na Bestuurscollege na momentu di nombra personal. Su konseho tabatin hopi peso.

Kondolensia na su famianan.





Kosecha di yuka

KRALENDIJK— Sigur ta di aploudí ku mas i mas nos hendenan ta planta i kosechá nan propio fruta i berdura den kura di kas. Esaki te kaso tambe serka Adelina Piard. Den su propio kurá di kas sra Piard a planta i kosechá yuka. Un bon ehèmpel i estímulo pa tur ku ke i tin espasio, pa hasi esaki. Riba foto por mira sra. Piard ku su kosecha.





E siman aki algun palu grandi a kai. Frenk Goeloe a fayesé, Marlene Abdul i Yana Goeloe tambe a bai laga nos. Ta tres boneriano konosí. Di nan, dos m'a yega di entrevistá pa Herensia, esta Frenk i Yana. Marlene nunka mi no a riska aserká pa motibu ku mi tabata sinti ku e lo no aseptá. Tabata simplemente un pensamentu ku mi tabatin semper. Ken sa ku kisas e lo a aseptá tòg.

***

Di tur e tres personanan aki mi tin bunita rekuerdo. Frenk ku mi tabata yama otro Charada. Esaki tin di aber ku e tempu ku a disidí di bai selebrá 'Dia di Tera Kòrá' añanan atras a referí ku dia promé di ougùstùs 1850 a funda e bario Tera Kòrá. Pa Janchi Janga, ku nos tabata konsiderá e tempu ei komo un tipo di alkalde di Tera Kòrá, e asuntu aki tabata un 'charada', pasobra segun é, Tera Kòrá tabata hopi mas bieu. For di e tempu ei nos a kuminsá yama otro Charada.

***

Marlene Abdul m'a konosé fo'i tempu ku mi tabata mucha kaba. E tabata un dje integrantenan di e ekipo di vòlibòl 'The Happy Girls', di kua mi ruman muhénan Violeta, Erika, Rosa i Nonoi tambe tabata forma parti. Lucille, ruman di Marlene, tambe tabata hunga den e ekipo aki. Meskos tambe e rumannan Gera, Mena i Lucille Martijn. Pues un tim di tres famia: Abdul, Antoin i Martijn.

***

Yana Goeloe m'a konosé den mundu kultural di Rincon komo un integrante klave di Grupo Nos Kosecha. M'a yega di entrevist'é na sigur algun okashon. Un bia tambe tokante su tata ku a fayesé durante Segundo Guera Mundial. E tabata un dje mortonan ku a kai den e anochi di 16 di febrüari na Aruba, na momentu ku e supmarino U-156 a ataká e tènker Oranjestad na bordo di kua e tabata nabegá.

***

Basta atenshon e siman aki na selebrashon di 45 aña di Extra. A sali te asta un edishon spesial na Boneiru. Ta bon pa boso sa ku no ta ami a prepará e edishon spesial aki. Pa e edishon ei mi yu mayó Franklin a fungi komo hefe di redakshon. E editorial tabata di dje tambe, loke lamentablemente no a bini dilanti den e korant.

***

Prinsipiantenan 'Grupo Nos Kosecha' kabando

Yana Goeloe a bai sosegá

KRALENDIJK -- Juliana Pascalia Goeloe (94) a fayesé. Yana Goeloe tabata un persona konosí i respetá den Rincon. E tabata biba den nortwèst dje bario aki, Kaya Piedra Pretu 8, promé ku el a bai kas di kuido di Mariadal. E tabata un dje promé integrantenan klave di Grupo Nos Kosecha, un grupo ku tabata tene presentashon folklóriko, manera kanto i bailenan tradishonal, asta komedia. Yana a nase dia 21 di yüni 1926.

Tragedia

Yana a konosé momentunan difísil den su bida. El a pèrdè su tata, Juan Goeloe, durante Segundo Guera Mundial. Su tata tabata víktima di guera, siendo nabegante na bordo di un tènker di Lago Oil & Transport Company, ku base na Aruba.

Juan Domingo Goeloe di Rincon tabata na bordo di e tènker Oranjestad di Lago. Juan tabata kasá ku Agnes Theodosia Goeloe. Un di nan yunan tabata Juliana Goeloe, Yana, ku tabata kòrda ainda kla kon nan a risibí notisia di morto di su tata.

Yana a konta den e dokumental 'Lágrima di Guera': "Mi tabata mucha e tempu ei i ta kòrda ku mi mama, despues di a regresá kas for di misa di djadumingu mardugá, a konta ku pastor a bisa ku un tragedia grandi a sosodé banda di Aruba i ku hopi hende a muri. Supmarino a ataká algun barku."

Sla duru

E siguiente dia, pues djaluna, e mama di Yana a bai Nikiboko serka su famianan i tabata ei ku el a tende ku su esposo, Juan, tambe a muri. Tabata un sla duru pa e señora aki, ku tabatin yu chikitu pa kria. E tabatin kasi 25 aña kasá kaba ku Juan. Nan tabata preparando pa a bai selebrá nan di 25 aña matrimonial.

Yana: "Ora ku nos mama tabata ainda serka su famianan na Nikiboko un señora yamá Dunchi a bini serka nos na kas pa puntra ku si nos sa kiko a pasa. Pero na e momentu ei ainda nos no a risibí notisia ku nos tata a muri."

Hopi hende a kuminsá bini na kas pa mustra atenshon. Yana tabata kòrda ku su mama a laga tene rosario durante ocho dia. Despues el a bai Aruba pa atendé papelnan relashoná ku morto di su kasá. Tambe el a bai buska su pañanan ku tabata tin na un kas kaminda e tabata hospedá. Un señora yamá Zjuli Pataca a yuda Agnes hasi e trámitenan aki na Aruba.

Nos Kosecha

Yana Goeloe tabata un integrante klave di Grupo Nos Kosecha. Ta un dje gruponan ku mas a duna aporte na mantenshon i promoshon di e folklor boneriano, ku ta ankrá prinsipalmente den e bario Rincon, na unda a lanta e grupo.

Banda di trese e baile i kantonan folklóriko di Boneiru, tambe presentashon di kustumbernan di antaño, Grupo Nos Kosecha a partisipá den pasado na vários okashon den paradanan di karnaval di Boneiru.

E fundadónan di Grupo Nos Kosecha tabata algun hende muhé, ama di kas, ku tabata gusta bai fiestanan di kòmbèk den Rincon. Leoni Vlijt, un dama di Rincon ku a biba basta tempu na Kòrsou, regularmente tabata tene su fiestanan di kòmbèk. Un grupo fast, entre otro Marco i Fina Tjietjie, tabata bishitá e fiestanan aki na e kas di Leoni.

Ta konsiderá e fecha ei komo nasementu di Grupo Nos Kosecha. Promé miembronan tabata Leoni Vlijt, Felecí Martijn, Petronilia Molina, Panchita Bart, Chinini St. Jago, Tina Coffie, Fransisca Trinidad, Flora Martis, Olga Winklaar, Pinpina Molina, Geertruida Trenidad, Jana Goeloe, Eli St. Jago, Eula Pourier i Serafina Tjietjie.



Yana Goeloe tabata un hende pèrtinènt i nèchi. El a traha na edat mas hóben na Kòrsou, pa despues bin bèk na Boneiru, kaminda el a traha basta aña na Hotel Bonaire.

Kondolensia na su famianan ku ta keda tras.



E REVOLUSHONARIO (10)

TekSto: Trix van Bennekom
Tradukshon: Arthur Sealy

E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapítulo den e buki titulá: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dyna-stie'.

Dia históriko

Djaluna 29 di mei 1978 lo a bira un dia históriko den historia di Boneiru. Tabata obispu Willem Ellis ku den oranan tempran a bai Rincon pa ordená Alcivar bandoná Boneiru inmediatamente.

Banda di 1'or pa 2'or Jopie a haña un yamada telefóniko for di Rincon i ku stèm abou Alcivar, su amigu, tabatin mester di un konseho rápido.

Obispu, kansá di e diskushonnan ku e tabatin, a bai drumi un ratu. Pastor no tabata sa kiko e mester hasi, pa motibu ku si e keda Bonaire, di otro banda e mester obedesé obispu. Jopie a trankilis'é ku 'mi ta pensa un solushon'.

E mèrdia ei radionan, den blòki di tempu kumprá, a trese e rason berdadero di e bishita di obispu Ellis. "Alcivar mester bai, si bo no ta di akuerdo ku esaki, bini awe mèrdia na un reunion den kurá di pastorí."

E mèrdia ei Rincon tabata e promé i despues henter Boneiru a resistí. Miéntras ku obispu i pa-stor tabata den diskushon kayente den presensia di Jopie, Toon komo konse-hero hurídiko i algun reportero, pafó tabatin un multitut rabiá.

Tabatin bòrchi di protesta i un hòmber ku un balki grandi i algun klabu i si tin mester ta klaba porta di misa. Hendenan tabata profundamente indigná i no tabatin intenshon di laga nan pastor stimá bai. Na momentu ku algun manifestante a bisa di ta kima misa, e grupo a sali for di pastorí.

Pastor ta keda

Polis tabatin man yen pa kalma e hendenan hostiná. Ora a kuminsá bira skur obispu bon kansá a bai pastorí na Kralendijk, pero promé di drenta outo el a sigurá e públiko ku ainda e no a tuma un desishon. E rebeldia a yega na un fin ora ku obispu mas lat den anochi a bèl Rincon i duna e notisia ku Alcivar ta keda, a reina un alegria. Tur hende tabata brasa otro i a hasi pastor riba skouder.

Alcivar a logra konvensé obispu ku e ta sigui skirbi, pero lo suavisá e tono. Esei el a sigui hasi e lunanan siguiente. E tabata hasi trabou sosial mas ku promé i a sali hòmber di aña. Selebrashon di su trintikuater aña a bira un fiesta pa pueblo.

Finalmente su lucha kontra e sentro rekreativo Bonaire, un nòmber bunita pa un sentro di prostitushon, a bira fatal pa pastor. Na konstrukshon di e terminal di BOPEC tabatin sheteshen trahadó, un parti grandi tabata di otro isla. Mayoria hende hòmber tabata deseá de bes en kuando di ta den kompania di un hende muhé.



Parokianonan rabiá kier a klaba porta di misa.

Na 1976 tabatin registrá dies prostituta, dos aña despues e kantidat a surpasá shen i mas tabata sigui drenta. Den un intento pa tin gara riba e prostitushon ku tabata tuma lugá, Kolegio Ehekutivo a duna un empresario arubano, prosedente di Boneiru, un pèrmit pa den bisendario di e terminal traha un sentro di prostitushon. Na lugá di duna servisio den kasnan privá e dams por a duna servisio den e sentro, pero keda biba den bario.

Protesta

Alcivar a sostené e muhénan di e isla ku tabata kontra e sentro; nan tabata konosé nan kasá. Mayoria prostituta tabata bini di Colombia i República Dominicano, pero e hende muhénan preferibel tabata kasá ku un antiano pa haña e pasaporte hulandes.

E yunan ku a keda atras tambe ta haña pa medio di nan tata nobo nashonalidat hulandes. Alcivar a oponé fuerte kontra e matrimonionan fiktisio ku a kousa inmenso doló bou di su parokianonan.

Na kuminsamentu di 1979 e pastor stimá huntu ku muhénan di Rincon a tene un marcha di protesta kontra e sentro. Den Rincon i Kralendijk.

Domi i asta un di e pastornan hulandes a uni den e resistensia kontra 'Campo'. Kolegio Ehekutivo a hasi di tur manera pa para e protesta ku mas i mas tabata birando fuerte. A bini komunikado di prensa pa duna Alcivar mal nòmber i pidi diósesis pa saka e pastor for di Boneiru.

Mashá tempu e manifestante no tabatin. Ya a hasi pedida pa e mobila-



Jopie Abraham ku barba durante e manifestashon di djaluna 29 di mei 1978 na Rincon.

rio na Miami. Presis den e periodo turbulento aki vise-promé minister Hans Wiegel tabata di bishita na Boneiru i Alcivar a disidí pa, durante e resèp-si na kas di Gezaghèber, akshoná i a mustra Jopie poster i foyeto ku el a traha.

Trampa

Na kaminda di Rincon pa Kralendijk a mira un outo ku problema pará kantu di kaminda i pastor a duna e dos okupantenan un left. Un trampa. Un di e hòmbernan a pusha un kuchú kontra barika di pastor, miéntras e otro a kita tur material di protesta. Tolondrá i sin material pastor a yega e resèpsi. Na momentu ku Kolegio Ehekutivo a tende ku pastor tabata ke manifestá, e preshon riba diósesis pa interventí a bira mas fuerte.

Pero na 1979 tabata tambe aña di elekshon. Riba 25 di aprel pueblo mester a skohe un Konseho Insular nobo. UPB di Ellis tabata dies aña na mando.

E grupo di votadó di Demokrat a bira chikitu. E biaha aki situashon tabata otro. Serka e élite na poder a reina konmoshon na momentu ku Jopie a disidí pa partisipá na elekshon.

Riba insistensia di lidernan di bario i di Toon el a disidí di tuma liderazgo di e partido ku su tata a funda na 1954.

Tokante e desishon di Jopie tabatin pensamentu distinto na Boneiru. Asta promé ku Jopie a bira lider di partido, Demokrat a oponé kontra establesimentu di un sentro di prostitushon. Na momentu ku Jopie a drenta polítika aktivo, Kolegio Ehekutivo a akusá e pastor di ta hasi polítika ku su resistensia i marchanan di protesta.

Preshon

E preshon di UPB riba votadónan pa tuma distansia di pastor a oumentá den e último simannan promé ku elekshon. Tres dia promé ku elekshon pastor a partisipá durante santu sakrifisio di misa ku esei tabata su delaster dia na Bonaire, Su mañan e ta bai. Hopi baidó di misa a kuminsá yora.

Despues a resultá ku pastor a risibí diferente paskin ku menasa den direkshon di su mama, ku sa bishitá su yu na Boneiru ku regularidat.

E pastor hóben a pasa den hopi kos na Boneiru, pero e momentu ku a embolbí su mama den e guera ,a bira di mas pe. E siguiente dia Gilberto Alcivar, ku doló na su kurason, a bai sin tuma despedida.

No tabatin otro solushon ku no ta di baha kabes pa obispu. Su baimentu a konmové Jopie, el a bolbe pèrdè un amigu ku ken e por a kompartí su idealnan...

Suku ta pone un tumor krese mas lihé?

No tin evidensia sientífiko ku ta demostrá ku suku ta pone un tumor krese mas lihé. Loke si t'e kaso, ta ku ora konsumí hopi suku por subi di peso. Peso di mas por duna komplikashon ora tin kanser. Peso di mas ta hisa e riesgo tambe di haña un otro tumor. Esakinan ta bon motibu pa baha man na suku.

Kiko ta suku?

Suku ta forma parti di e grupo di karbohidrato (koolhydraat), manera zetmeel i fibra. Karbohidrato ta duna kurpa energia.

Kaña i remolacha di suku ta kontené suku naturalmente. For di e produktonan aki ta saka suku di pòchi (kristalsuiker).

Sa yama esaki tambe suku rafiná tambe. Lechi, produktonan di lechi, fruta, djus di fruta i honing tambe ta kontené suku.

Suku ta forma parti den preparashon di hopi produkto. No solamente den produkto ku ta smak zut manera buskuchi dushi i mangel, pero tambe den produkto inesperá. Por ehèmpel sòpi di paki òf bleki, sous, mayonès i kèchup. Riba e paki di e produkto por lesa si tin suku den dje.

Kiko estudio sientífiko ta mustra?

Tin poko estudio sientífiko di bon kalidat den kual a investigá ki efekto suku tin riba e kresementu di un tumor (kanser). A hasi hopi estudio den `reageerbuis` (tubu di ensayo) òf ku raton.

E resultadonan di e estudionan aki no ta aplikabel sin mas mas pa hende. Nos kurpa ta traha di manera mas kompliká. Loke ta mira den `reageerbuis` òf serka raton por ta diferente serka hende.

Tin algun estudio hasí serka hende. Esakinan ta mustra ku tin un relashon entre bebementu di bebida ku hopi suku i un riesgo mas grandi di fayesé dor di kanser òf di bolbe haña kanser. A opservá esaki serka hendenan ku peso di mas. Dor di esaki e investigadónan no por a konkluí si t'e suku òf e peso di mas òf otro faktor a hunga un ròl.

Ta malu pa kome suku ora tin kanser?

Aktualmente no tin motibu pa stòp di konsumí suku si bo tin kanser.

Loke si ta konsehabel ta pa baha man ku suku i produktonan ku hopi suku. Komementu i bebementu di hopi suku por pone ku un persona subi di peso fásilmente. Peso di mas por duna komplikashon ora tin kanser. Peso di mas ta hisa e riesgo tambe di haña un otro tumor. Esakinan si ta bon motibu pa konsumí ménos suku.

Bo por biba sin suku?

Suku di pòchi i produkto ku suku añadí manera refresko, chukulati, mangel i bolo no ta esensial. E produktonan aki no ta kontené otro supstansianan di nutrishon nesesario.



KUATER MORTO DEN BINTIKUATER ORA

KRALENDIJK – E siman aki a sosodé algu pekuliar, esta e echo ku den bintikuater ora kuater morto a kai. No ta kos ku sa pasa masha. Asta kisas nunka mes algu asina a sosodé den historia di Boneiru. Tur ta mortonan natural.

Despues ku tabata algun tempu trankil, sin masha hende ta muri, diripiente durante binikuater ora Boneiru mester a lamentá kuater morto, pa kolmo hendenan bon konosí den komunidat boneriano.

E mortonan ku a kai tabata di Yana Goeloe, Marlen Abdul, Rami Djojopawiro i Gibi de Palm. Un dia promé, ku no ta kai dentro di e lapso di tempu aki, e konosido Frenk Goeloe tambe a bai sosegá.

Den artíkulonan separá BONERIANO ta dediká atenshon na algun di e personanan ku a fayesé. Rami i Gibi no ta inkluí.

Rami (Soeramin) Djojopawiro a nase dia 29 di desèmber 1946 na Saramaca, Sürnam. El a bini traha den trabou atministrativo na e fundashon ku ta manehá hòspital i kas di kuido, awor Fundashon Mariadal. Su esposa, Marita, tambe semper a traha den kuido, komo partera.

Rami, di orígen yavanes, a profilá semper komo un persona trankil, kariñoso i amabel ku tur hende na Boneiru.

Gilbert Jesus de Palm a nase na Kòrsou dia 25 di desèmber 1939. Komo hóben el a bini Boneiru, isla di su tata. Gibi, manera ta yam'é, a kasa na Boneiru ku Angela de Palm, yùfrou Angela, maestra di skol. El a traha hopi aña komo bartènder na Flamingo Beach Hotel.

BONERIANO ta manda palabra di kondolensia na famianan di e defuntu.

Dikon muchanan ta puntra 'Dikon?' hopi

Mami, dikon e luna ta sigui nos? Dikon tin avion den e shelu? Dikon mi mester bisti un karson?

E fase di por ta duru, pero e ta un stap importante den e desaroyo di e yu. Asta si komo mayor no tin e forsa mas pa kontesta tur su preguntanan ku porta pa bo ta preguntanan sin balor, nan si tin balor pa e muchanan.

Sigun un estudio di Universidad di Michigan, e motibu ku `peuter` ta puntra "dikon" asina hopi ta pasobra nan di bèrdat kier un splikashon i no paso nan kier iritábo.

Estudio

Segun e estudio a bin dilanti ku muchanan ku a haña un bon splikashon riba nan pregunta ta satisfecho ku e kontesta i no ta puntra mas òf nan ta pensa riba un pregunta ku ta sigui esun promé, miéntras e muchanan ku ta haña un kontesta vago ta keda puntra e mes un pregunta. Kontestanan manera 'mi no sa' òf 'pasobra' ta mas fásil pa bisa, pero no mas efektivo. Den e kaso aki komo mayor. bo ta wòrdu bombardiá ku un variashon di e mesun pregunta, te ora bo no tin un otro opshon ku duna e mucha e kontesta korekto. (Hasta si esaki kiermen ku bo tin ku uza `Google`.)

Dikon?

Por tin diferente motibunan dikon un yu ta hasi asina hopi pregunta. Aki ta sigui algun di e motibunan :

1. E ta sinti e nesesidat pa haña sa kosnan: E yu ta krese i ta realisá ku tin hopi bunitesa ta eksistí den su alrededor ku e no sa nada di nan. Pa un mucha ku no konosé e mundu kompleto, esaki por ta bastante emoshonante. Algun pregunta ku un yu lo puntra lo ta difísil pa kontestá, pero semper kòrda ku kontestando e pregunta (hasta si e ta un difísil) komo mayor bo ta yudando e desaroyo di bo yu i su selebro.
2. E kier bo atenshon: Sigun ekspertonan, muchanan ta ripití e preguntanan di 'dikon' ora nan ta sinti ku nan mayornan no ta komprondé nan òf ku nan no ta skucha nan. Den e kaso aki e ta bon pa duna e yu atenshon kompleto i papia ku ne. Ora duna e yu atenshon, por splik'é ku aworakí abo ku ta mayor tin ku sigui ku loke bo tabata hasi. Ku suerte e lo stòp di puntra pa un ratu.
3. E ta retabo: E por ta ku bo yu aki aya lo no puntra pregunta djis pasobra e ta kurioso, pero pa e retabo un tiki.

Dikon mi mester skeiru mi djente? Dikon mi mester bisti mi pañanan? Esaki por ta hopi frustrante – i sigur na fin di un dia largu-, pero rabia lo hasi e situashon pió. Un 'pasobra mi a bisa' tampoko no lo hasi e situashon mihó. Na lugá di rabia, splika kiko ta pasa ora no skeiru bo djente òf ora kana rònt riba kaya sin paña. Pasenshi i perseveransia ta nesesario.

Fuente: https://www.jmouders.nl/de-waarom-fase-waarom-vragen-kinderen-zo-vaak-waarom/

Compila y Adapta door di FPNM



E promé rinconeronan ta bakuná kontra corona

Luciana Janga: Hende grandi mester skapa di e vírùs

KRALENDIJK – Luciana Janga di 77 aña di edat ta un di e promé Rinconeronan ku a pasa angua na Cocari kontra e vírùs di corona. „Mi ta hende grandi. I mi ta bakuna pasó mi ke skapa di e vírùs. Ora mi a tende ku mi tabata na bùrt mi a registrá mesora. Mester evitá ku e malesa ta dal nos grandinan. Nos komo hende grandi ta den e grupo vulnerabel. P'esei mi ta bakuná. Mi ruman di 80 piku tambe ta bai bakuná."

Agnes Thodé di 61 aña ta e otro rinconero ku a bakuná djárason 3 di mart. „Pa mi ta masha importante pa mi bakuná. Mi yu ta na Hulanda I mi ke bishit'é. Mi ta bakuná pa mi seguridat I seguridat di mi yu." " Promé ku e dos rinconerona a bakuná, Kolegio Ehekutivo a bakuná.

Tur hende di 60 aña bai ariba por bakuná tur djárason na Cocari.

Hende di 60 aña bai ariba por registrá na 0800 0800 pa traha un sita pa bakuná. Por registrá tambe online na www.bonairecrisis.com .

Ta posibel tambe pa hende ku ke bakuná ákudi otro siman djárason na Cocari, pa nan por yena nan deklarashon di salú aya.





Sindikalista Willem:

"Mester kompará e situashon di BOPEC ku COVID-19"

KRALENDIJK – Sindikalista Nòchi Willem den reunion di Konseho Insular a trese dilanti ku a purba manda un karta pa sekretario di estado Raymond Knops, en kua ta pará ku mester kompará e situashon di BOPEC komo COVID.

Willem a splika ku mester kompará e situashon di BOPEC aki komo COVID, pasobra pa e situashon ku e problema ku e trahadó a haña su mes aden mester apliká 'noodregeling' stret i no bin splika ku e ta krea presedente,.

"BOPEC su situashon no ta por ehèmpel un kompania ku a bai bai fayit òf un kompania ku a hiba mal maneho ku no tin sèn. BOPEC su situashon ta konsekuensia di mal mantenshon i dor di e guera di Merka ku Hulanda a sostené. Nos ta suidadano hulandes for di 10-10-10, pues bo no por bira lomba pa e suidadano hulandes di e forma aki. Nos no ke tende. Nos a bisa nan ku ta kompania privá, bo no ta drenta, pero a duna 3 miar euro na KLM pa e no kai, paso bo ekonomia lo suak si 10 mil hende bai kas."

Di akuerdo ku Willem, nos ekonomia ta suak, pasobra 80 ta bai kas. Pero no esei so. Henter e 'spin off' ku BOPEC tin den ekonomia di Boneiru, kompanianan ku ta entregá produkto, kontratistanan ku por traha na e terminal. Pues e ta komparabel.

E programa ta sigui den bon man

Bòi Antoin a bandoná programa Beku

KRALENDIJK -- Despues ku for di e segundo mitar di dékada setenta e tabata embolbí ku radio, djasabra último Bòi Antoin a hasi su último presentashon den e programa di kultura i historia Beku na e emisora 'Voz di Bonaire'.

Ku esaki e ta terminá un karera di kasi 45 aña den radiodifushon. E ta bai dediká awor mas tantu tempu na produkshon di programa i dokumentalnan pa televishon.

E programa konosí awendia komo Beku a kuminsá bou di otro nòmber masoménos na 1985. Den e tempu ei e tabata un programa tratando tópikonan general, pero Arthur Sealy a bin duna un otro kontenido na e programa, poniendo atenshon na historia i kultura di Boneiru, ku tópikonan manera maskarada, simadan, nabegashon etc. Esaki ku entrevista ku hende grandi.

E último 10 aña masoménos Beku a kambia. Awor tur djasabra ta papia riba un tópiko di pasado, tin bia tambe ku invitado. Oyentenan tambe por yama i duna kontribushon.

Mientrastantu e tim ku ta presentá e programa Beku a krese ku Ubaldo Anthony, Jeanette Nolen i Chon Theodora.

"Mi ta kontentu ku mi por bandoná e barku Beku trankil. Tin bon kapitan i tripulante pa sigui nabegá Beku", Antoin a bisa.

Beku pues ta sigui normalmente riba djasabra mainta di mitar di ocho pa nueb'or na e emisora 'Voz di Bonaire'.





ARUBA

Minister Dangui Oduber

A percura pa un limpieza na e veld di Centro Bario Playa Pabou

ORANJESTAD – Desde ultimo simannan por a tuma nota di diferente veldnan rond Aruba cu ta hayando un bon limpiesa. Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta contento di por a cumpli cu e peticionnan haci na su persona. Apesar cu Aruba ta pasando den un situacion hopi dificil Ministerio di Deporte ta keda purba coopera y contribui cu deporte te unda cu ta posibel.

Ministerio di Deporte a entrega diferente proyecto caminda a haci limpi, a verf y a drecha edificio na e veldnan. Na e veld di Centro di Bario Playa Pabou a tuma lugar trabounan di limpiesa y pone graniet pa e muchanan por haci uso bek di e veld.



E maneho di Minister Dangui Oduber ta dirigi ariba mehoracion di infrastructura di deporte, pa asina stimula participacion activo di comunidad den deporte. Tambe pa percura pa tin iluminacion y tambe articial turf na clubnan. Minister Oduber ta sigur cu e trabounan haci na diferente veld, centro di bario y clubnan rond di nos isla lo duna un empuhe na principalmente nos hobennan pa practica e deporte di nan gusto den un ambiente sigur. Nos ta sigui traha na e desaroyo positivo di deporte. Tur caminda cu nos por contribui nos lo contribui minister Oduber a termina bisando.



Tin hopi interes!

Registracion pa destaho di cultivacion di cannabis medicinal a cera!

ORANJESTAD – Minister di salubridad publico Sr. Dangui Oduber ta informa cu e registracion pa participa na e “Request For Proposal” (RFP) nan a termina dia 26 di februari 2021 ultimo. Tin gran interes demostra den e parti di cultivacion y procesamento di cannabis pa uzo medicinal na Aruba.

E proceso pa pais Aruba conoce un pilar economico nobo ta canando segun plan. E industria di cannabis medicinal na Aruba lo por genera 100 miyon florin na entrada. E lo por crea 200 cupo di trabou y e salario averahe di e trabounan aki lo ta entre 3600 pa 4000 florin bruto.

Di e 100 miyon florin cu e industria aki lo por genera 12 miyon florin ta bay den caha di Gobierno atraves di e impuestonan y prima, asina Minister Oduber a trece dilanti.

Tin 3 sorto di RFP cu e aplicantenan por participa pe:

1.RFP pa e cultivacion di cannabis pa proposito medicinal na Aruba, pa esaki 17 compania a registra pa participa den e proceso.

2.RFP pa e procesamento di cannabis pa proposito medicinal na Aruba, pa esaki 12 compania a registra pa participa den e proceso.

3.RFP pa e cultivacion y procesamento di cannabis pa proposito medicinal na Aruba, pa esaki 44 compania a registra pa participa den e proceso.

Den e sigiente paso e compania nan cu ta registra lo ricibi documentonan cu instruccion pa asina prepara nan proposicion. Solamente companianan cu a registra durante e periodo di registracion lo por sigui den e proceso di RFP. Minister Dangui Oduber ta gradici tur compania cu a mustra nan interes den parti di cultivacion y procesamento di cannabis pa uzo medicinal na Aruba. Un pensamento progresivo pa diversifica nos economia cu industrianan nobo pa futuro ta loke Aruba mestrer di dje asina Minister Oduber a termina bisando.

Despues di e crisis devastador cu a inicia na 2020

Enfoke pa 2021 riba reconstruccion di economia

ORANJESTAD -- Durante di e prome simannan di aña, manera cu por mira e esfuersonan di Gabinete Wever-Croes ta dirigi na mantene e contagio di COVID-19 bou di control.

Esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce, lo wordo haci simultaneamente cu esfuersonan pa yega na reconstruccion economico. E esfuersonan aki conhuntamente cu e plan di vacunacion cu ya ta andando, lo yuda pa Aruba bira mas fuerte.

Aña 2020 no tabata uno facil pa Gabinete Wever-Croes ya cu tur e metanan cu tabata fiha a cambia na momento cu Covid-19 a dal. 2020 ta e aña na unda Gabinete Wever-Croes lo a keda di consolida tur e acionnan cu a bin ta haciendo desde november 2017.

E situacion financiero tabata mustra un surplus di 40 miyon. E placa aki Gabinete Wever-Croes lo a inverti den enseñansa, cuido di salud, combatimento di adiccion y lo a bin cu mas cas di cuido pa nos grandinan.

Sociaal crisisplan tambe lo a duna su frutonan pa loke ta e situacion social na Aruba y esaki ta e aña cu nos lo a mira e diversificacion real di Aruba su economia.

Na momento cu e pandemia aki a yega Aruba na Maart 2020, tur cos a cambia. Afortunadamente Aruba tabata prepara cu un ekipo di crisis y un ekipo di profecional tanto riba tereno di cuido y tereno di orden publico dedica pa yuda. Lamentablemente Gabinete Wever-Croes no por a cumpli cu su metanan ya cu tur tempo mester a dedica na rescata bida di hende y despues na purba di lanta e economia bek.

E meta ta pa Aruba tin un economia diversifica, forma a base di diferente pilar economico. Turismo lo sigui ta e pilar economico di mas importante pa Aruba, banda di e industria di agricultura. Acerca di esaki lo desaroya e otro pilarnan economico di acuerdo cu e vision di Gabinete Wever - Croes y e 6 sectornan prometedor.

Pa loke ta e acuerdonan haci cu Hulanda, den contexto di e sosten di likides y reforma lo traha hunto na reconstruccion di nos Pais.

Sin lubida cu e aña aki tambe ta aña di eleccion, caminda cu pueblo tin e oportunidad un bes mas pa expresa nan sentimento riba e maneho hiba pa Gabinete Wever-Croes, a traves di e proceso di votacion.

“Aruba a experencia tempo bon y tempo menos bon, Gabinete Wever-Croes a sa di dirigi e pais den ambos situacion na bienestar di tur ciudadano di Aruba”, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a expresa.

ARUBA

Apesar di poco fondo

Ta drecha careteranan den hopi mal estado

ORANJESTAD -- Aña 2020 no tabata uno facil pa Gabinete Wever-Croes ya cu tur e metanan cu tabata fiha a cambia na momento cu Covid-19 a dal. 2020 ta e aña na unda Gabinete Wever-Croes lo a keda di consolida tur e acionnan cu a bin ta haciendo desde november 2017. E situacion financiero tabata mustra un surplus di 40 miyon.

E placa aki Gabinete Wever-Croes lo a inverti den enseñansa, cuido di salud, combatimento di adiccion, mas cas di cuido pa nos grandinan, Sociaal crisisplan. Careternan cu pa hopi aña ta den mal estado tambe lo a haya e debido atencion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa su satisfaccion, apesar di e tempo dificil cu Aruba ta pasando aden, di mira e prioridad cu DOW a pone pa drecha careteranan di uzo diario den e area di oficinanan di specialistanan.

“Desde cu mi a bira minister encarga cu infrastructura, mi tabata topa hendenan grandi cu ta reclama cu nan mester bay dokter, pero e caminda di santo pa bay specialista ta asina malo, cu esey mes ta haci nan sinti mas malo cu nan malesa. Asina tambe, DOW a pone prioridad na e camindanan den e area di oficina di specialista banda di hospital. Nos no tin hopi fondo pa asfalt, pero cu e poco cu tin, e aña aki lo sigui cu e trabounan di asfalt y repartie den tur bario, cuminsando cu esunnan den mas mal condicion.

Poco poco pero sigur, nos ta avansa. Gabinete Wever-Croes ta determina pa surpasa tur reto y transforma nos pais pa un economia mas fuerte y resiliente”, Prome Minister a duna di conoce.





Registro di Instaladornan di coriente 2021

ORANJESTAD -- DTI a otorga na e "Erkende Elektro-installateurs" prolongación di nan installateursvergunning den forma di un badge di 2021, tame nan a ricibi nan Decreto Ministrial (Ministriële Beschikking) y nan a ser informa di e cambionan cu lo wordo ehecuta den 2021 pa por garantisa seguridad y un mihor servicio.

E otorgamento a tuma lugar door di Sra. Richella Dorothal ,Hoofd van Dienst wnd. Y sr. Edwin Kock, Chef Elektrokeuring.

Tin un total di 60 Elektro-installateur registra pa 2021. E register official di e instalador nan reconoci door di DTI pa 2021 a sali y por haci un peticion pa ricibi e registro via email dti.elektro@gmail.com y tambe por haci pregunta via es email aki. Pa ley tur instalacion di coriente mester wordo gekeurd door di DTI y pa esaki tuma lugar tin un proceso cu mester wordo cana por medio di un instalador di coriente cu ta riba e lista di registracion di DTI. Sin un instalador di coriente reconoci pa DTI e keuring no por tuma lugar. Aconsehabel ta cu si bo ta den proceso pa cuminsa traha bo cas pa bo escohe un instalador for di e lista y laga su persona encamina e proceso di keuring desde comienso. Esaki ta conta tambe pa proyectonan, edificionan, negoshinan y si ta bai over na uitbreiding di bo instalacion di coriente existente. Pa mas informacion por tuma contacto via e email ariba menciona.

DTI ta gradici e instaladornan pa nan trabounan eherci durante e añanan y tambe ta deseanan tur clase di exito den 2021.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Comunicacion clave pa un poblacion bon informa

ORANJESTAD -- Desde inicio di Gobernacion, Gabinete Wever-Croes a stipula cu lo hiba un maneho caminda cu ta pone e ser humano como punto central di desaroyo.

A compromete cu lo haci esaki aplicando entre otro transparencia den transmiti informacion corecto na pueblo. Gabinete Wever-Croes ta keda pone enfasis riba e aspecto di comunicacion.

Principalmente pa informacion corecto ta accesibel na tur ciudadano. Esaki sigur a hunga un rol sumamente importante durante 2020 teniendo na cuenta tur e cambionan cu COVID-19 a trece cu ne.

Na 2019 a traha riba fortificacion y sostenibilidad di e departamento Bureau Voorlichting (BUVO). BUVO ta maneha e presupuesto di media y ta encarga cu e publicacion di informacion den medionan di comunicacion.

Aña 2020 tabata un aña cu a mustra con importante e pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes tabata pa percura pa facilita e proceso di comunicacion di informacion tocante entre otro Covid, den forma mas directo cu usuarionan di e plataforma.

Un otro forma cu Gabinete Wever-Croes a percura pa keda mantene pueblo informa ta a traves di e corant digital “IslaOnline” cu ta publica di dialuna pa diabiera y ta contene informacion di trabounan di cada Ministerio.

“Por mira un aña 2020 caminda cu hopi enfasis a bay riba comunicacion, maneho di crisis y mitiga calamidad.

Gabinete Wever-Croes y diferente departamento y profesionalnan a traha duro pa atende cu e crisis relaciona cu Covid, maneho di capacidad di cuido, crisis social, y crisis di migrantenan di Venezuela cu tambe a bin cu diferente consecuencia.

Comunicacion ta e clave pa un poblacion bon informa, y na 2021 Gabinete Wever-Croes lo sigui enfoca riba comunicacion structural entre Gobierno di Aruba y pueblo”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a accentua.

KÒRSOU

Minister Steven Croes ta kumpli ku su promesa, proyekto digitalisashon ta bai start

WILLEMSTAD-- Minister Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, Steven Croes, a logra regla e fondonan nesesario i pa mas tardá otro siman ta bai firma akuerdonan ku diferente organisashon pa por start ku fase 1 di e proyekto digitalisashon den enseñansa.

Manera ta konosí, sigur pa direktivanan di skol, e proyekto di 'digitalisashon den enseñansa' ta wantá pa basta tempu simplemente pa falta di fondo.

E proyekto aki ta den preparashon for di aña 2013, pero sin ku e fondonan nesesario tabata realmente disponibel ounke ku nan tabata poné riba presupuesto di gobièrnu. Na aña 2019 Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte a reservá fondonan riba presupuesto di 2020 pa e proyekto por start. Sinembargo e krísis finansiero na mart 2020 pa motibu di COVID-19 a pone ku e fondonan aki no tabata disponibel mas.

Prioridat

For di momentu ku Minister Croes a asumí su funshon komo minister, el a pone digitalisashon komo un di su prioridatnan.

Minister Steven Croes den luna di dezèmber, di un forma diligente a hasi un apelashon fuerte riba su kolega di finansa i huntu a logra lòs e sèn ku tabatin mester pa sierto preparashon ku tabata falta pa por kuminsá ku fase 1 i awor a logra e fondonan nesesario ku tin mester pa 2021.

E proyekto total ta partí den diferente fase. Fase 1 ta enserá mas òf ménos 3.7 mion florin, di kual mas òf ménos 1 mion florin ta trata gastunan pa un solo biaha pa drecha infrastruktura na tur skol, inkluyendo Internèt `high speed` via fiber i treinen pa maestronan, implementashon di Microsoft Office 365, 'digital ecosystem', 'Centraal Landelijk Onderwijs Administratiesysteem', 'leerlingvolgsysteem' pa skolnan públiko i direktivanan di skol mas chikí i tambe ekspertonan èkstra pa yuda ehekutá e proyekto. Banda di esei fase 1 ta enserá gastunan anual di mas òf ménos 2.7 mion florin pa uso di Microsoft 365, Internet i un `datacenter`. Den fase 1 e intenshon ta pa skolnan por bai funshoná mas 'smart', ku un internet/Wifi fuerte ku por usa pa duna lès di un forma digital.

Fase 2 ta trata kompra di aparatonan, software i medionan pa siña, miéntras fase 3 i 4 ta trata e mantenshon di e invershonnan hasí. Total ta trata di un suma di mas óf ménos 20 mion florin repartí riba alrededor di 4 aña.

Pa loke ta trata fase 1, na jüni/jüli 2020 tabatin un destaho, den kual e dos kompania ku tin na Kòrsou ku ta ofresé Internèt i infrastrukra di IT lokual, a partisipá, esta UTS/FLOW i Digicel. A base di e kriterionan stipulá huntu ku vèlt di enseñansa den un TOR, Digicel a skor mihó i a gana e destaho. E kriterionan tabata e.o. speed, preis, kalidat i teknologia riba kual Digicel a skor mihó.

Relashoná ku e otro fasenan aktualmente e mandatario ta den deliberashon ku Hulanda pa averiguá posibilidat pa kombiná digitalisashon di enseñansa ku e proyekto di modernisashon di skolnan pa asina garantisá un mihó sinkronisashon i fondonan pa futuro.

Gobernadó ta sera konosí ku Kònsùl nobo di República Dominikana

WILLEMSTAD – Djaweps dia 25 di febrüari último, Kònsùl general nobo di República Dominikana, sra. Maria Luisa Ubiera Zorilla a hasi su bishita ofisial serka Gobernador di Kòrsou, Su Ekselensia Lucille George- Wout pa asina sera konosí. Riba foto por mira e kònsùl den presensia di Su Ekselensia Lucille George-Wout.



Detenshon pa atrako

WILLEMSTAD-- Kontinuando ku un investigashon den un kaso di atrak dia 13 di febrüari riba un establesimentu den área di Punda, polis a hasi un detenshon.

Djamars atardi , tim di aresto konhuntamente ku tim di atrako a detené e hòmber sospechoso Q.J.Ph. di 28 aña di edat, nasé na Kòrsou. E detenshon di e sospechoso a tuma lugá den área di Ser'i Domi. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu, pendiente di mas investigashon.

Segun investigashon di UoC

Hopi alumno a eksperensiá enseñansa for di kas komo ménos positivo

WILLEMSTAD.-

Universidat di Kòrsou Dr. Moises da Costa Gomez a hasi un investigashon kuantitativo pa trese dilanti e eksperensianan ku traha for di kas i enseñansa na kas den temporada di Corona, fasilitá pa teknologia digital.

E investigashon tabata bou di guiá pa dr. Odette van Brummen-Girigori (UoC) i e tim di investigashon tabata konsistí di dr. Pieternel Dijkstra i Dick Barelds (Rijks Universiteit Groningen).

Resultado enseñansa na kas fasilitá pa teknologia digital

For di resultadonan a sali afó ku mayoria alumno i studiante na un medida rasonabel tabata disponé di e posibilidatnan i medionan nesesario pa por sigui enseñansa na kas efektivamente. No opstante várïos alumno òf studiante a sinti falta di por konsultá ku dosente òf otro kompañeronan di klas òf di estudio, nan no tabatin un lugá trankil pa traha, konekshon di internèt ku ta traha bon, kòmpiuter òf laptop ku ta traha bon, òf sufisiente tempu pa sigui enseñansa na kas. Hopi biaha tambe mester a hasi gastunan (por ehèmpel material pa print òf un laptop) pa por hasi enseñansa na kas efektivo posibel.

Aktitut negativo

Ademas e investigashon a mustra ku un kantidat notabel di alumno i studiante a sinti falta di e interkambionan sosial ku enseñansa regular ta trese. Por lo demas hopi alumno i studiante no tabata sinti nan bon ekipá pa por sigui enseñansa na kas efektivamente. Resumiendo, hopi alumno i studiante a eksperensiá enseñansa for di kas komo ménos positivo ku e enseñansa regular i hopi alumno i studiante tabatin e sentimentu ku enseñansa na kas tabatin un influensia negativo riba nan bienestar sikológiko, motivashon pa skol i nan resultadonan di skol òf estudio. Kasi mitar di e alumnonan i studiantenan ta mustra un aktitut negativo pa ku enseñansa na kas pa den futuro.

Pone man huntu

Pa mehorá kalidat di enseñansa na kas (ku sosten digital) na Kòrsou strukturalmente, gobièrnu, direktivanan di skol, dosentenan, mayornan, studiantenan, alumnonan, i demas personanan konserní mester pone man huntu. Den e rapòrt ta duna akshonnan konkreto ku mester tuma lugá pa ekipá alumnonan i studiantenan mihó ku e medionan i kompetensianan nesesario pa por sigui enseñansa na kas efektivamente i sòru pa tantu nan nesesidat di konektividat i nan nesesidat pa kompetensia wòrdu satisfasé mihó.

Dushi tempu bieu



Bunita foto ku bista riba ofisina di gobernashon (Bestuurskantoor). (Kolekshon Herbert Cesilia)

Rekordando 45 aña Extra

DALMENTU

KRALENDIJK - E rapport di polis ta hasi menshon tambe di dos dalmento. Uno a tuma luga den e luga di estashonamento na aeropuerto Flamingo. Aki un persona lo a bek su auto sin paga tinu y a dal esaki kontra di un otro auto ku tabata pasando na e momento ey. E luga di estashonamento, segun e vosero polisial ta ser konsidera komo kaminda publiko. Danjo material den e dalmento aki tabata masha poko.

Un dalmento un poko mas serio a tuma luga diadomingo atardi pa seisor pa e kaminda ku ta kondusi di Rincon pa Bopec.

Aki e autonan 13474 C, maneha pa un maestro di skol a hanjele involvi den un dalmentu ku e auto 258B. Un persona a ser levemente herida, pero e danjo material si tabata di mas di dosmil florin. Polis di trafiko ta investigando e dalmentonan aki.

Yanüari 1983

HOMBER SELOSO

KRALENDIJK - Un dama M.L.M. a duna keho na recherche di ladronisia di papelnan di importansia for di kamber di su kas. E dama aki tabata kedando temporalmente na Bonaire. E homber R.V. segun e dama a kibra porta di kamber y a kohe un maleta ku panja aden y papelnan manera un paspoort colombiano, sedula y otro papelnan di balor. Tur esaki ... sosode pa via ku e homber ta jaloers riba e muhe aki.

Na momento ku recherche a presenta na e luga ya e homber a desparse y probablemente lo a biaha pa Korsou.

E dama kende ta biba na Aruba a keda di entrega un keho ofisial na autoridatnan na Aruba pa asina nan trata na lokalisa e homber ku tin tur su papelnan.

Yanüari 1983

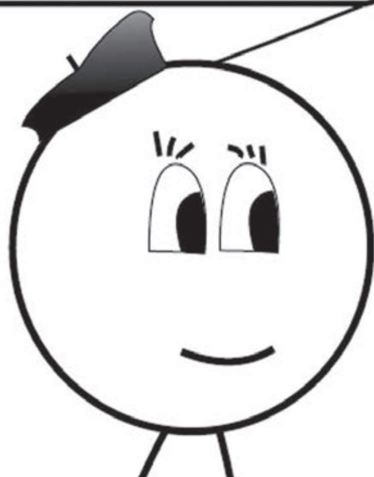
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 4 mart 2021

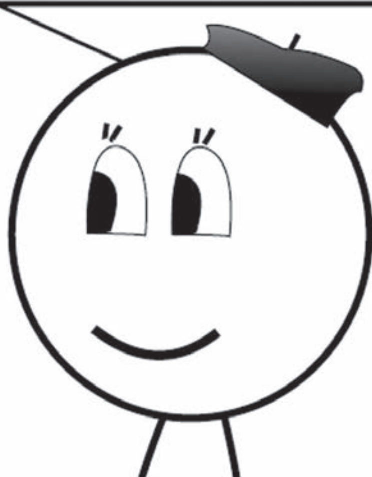
12:00 Herensia: Romeo Heijer
13:00 Aki Boneiru: Chapi di lucha 2018
14:00 Herensia: Persey Jeandor
15:00 BAPA: Nando Domacasse
16:00 Herensia: George Kroon
17:00 Aki Boneiru: Eksposishon di Cesar Zimmerman
18:00 Herensia: Iona Richardson-Cannegieter
19:00 BAPA: Marklin Eustatia
20:00 Herensia: Emma Schermer
21:00 Aki Aruba: Atan Lee 'Museo'
22:00 Herensia: Rufus Mc William
23:00 BAPA: Anthony Cecilia

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaweps 4 mart2021



Ta leve te parsialmente nublá i lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 23°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia), ku lo disminuí djárason te 1.5-2.0 m (5-6 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Papa Bo ta insultá otronan? Bo a puntra bo mes dikon bo ta hasié?

Den e predikashi di Francisco den Casa Santa Marta, un reflekshon tokante e aktitut negativo di deskualifiká e otro

Ora mi insultá, kisas sea den outo den e ora di mas tráfiko, pero mas frekuentemente e ta pa envidia, i mi ta kuminsá na mata e otro, mi ta kita su derecho na ser respetable, mi ta mata su futuro. E rekonsiliashon ku Hesus ta pidi nos ta radikal, respetá dignidat di e otro i tambe esun di mi. Asina Papa Francisco a bisa den e predikashi di e misa den Casa Santa Marta di 14 di yüni e



Papa Francisco.

2018, komentando e evangelio di Mateo tokante e diskurso di Hesus aserka di hustisia, insulto i rekonsiliashon.

"Pone bo mes mesora di akuerdo ku bo atversario" p'asina ku e no ta entrega bo na hues "i e hues na e deurwaarder ku ta hinka bo den prizon".

E invitashon di Hesus na su disípulonan, komentá el Papa, es "sabiduria humano: **semper ta mihó un mal akuerdo ku un bon huisio**".

Pa komprondé bon su enseñansa tokante e relashon di amor, di karidat ku nos rumannan, Señor ta usa "un ehemplo di tur dia". Pero despues "E ta duna un paso mas i ta splika e problema di insulto".

Deskualifiká e otro

Ta insultonan antikuá, esnan ku Hesus ta sita, Francisco ta hari, "nos tin un lista di insultonan mas fuerte, mas folklóriko, mas kolorido".

I e ta duru pasobra na e "lo bo no mata" di e Mandamentunan e ta añadí: "Esun ku rabia kontra di su ruman lo ta kulpabel den korte". **Bisa e ruman "estúpido" òf "loko" ta hiba bo na kondena.**

"Señor ta bisa: 'Insulto no ta terminá riba su mes', e ta un porta ku ta abri, e ta **kuminsá e kaminda ku lo kaba matando"**

Porque insulto "ta *komienso* di asesinato, e ta deskualifiká e otro, kita e derecho di dje di ser respetable, e ta pone un banda, e ta mat'é di e sosiedat".

Papa ta reflekshoná riba nos, ku nos ta "kustumbrá na respirá e aire di insulto". Djis "kore outo den oranan drùk. Einan tin un karnaval di insulto. I hende ta **kreativo** pa insultá".

E insultonan chikí, "ku sin ke nan ta bisa den oranan drùk miéntras nos ta kore e outo, despues ta kombertí den insultonan gordo".

IY **insulto ta kita e derecho di un persona.** 'No, no skuch'é'. "I e piedra di graf. E persona akí ya no tin derecho pa papia", nan a kita su bos.

Insulto ta nase di envidia

Insulto ta mashá peligroso, Francisco ta splika, "pasobra hopi be e ta nase di envidia". Ora un persona tin un hèndikèp, mental òf físiko, e no ta menasa mi i nos no tin gana di insult'é.

Pero ora un persona ta hasi algu ku ami no ta gusta mi ta insult'é i ta lag'é pasa komo "hèndikèp": hèndikèp mental, sosial, familiar, sin kapasidat di integrashon… I ta pesei mi ta mata: mi ta mata futuro di un persona, mi ta mata e ruta di biahe di un persona. Envidia ta esun ku ta abri e porta, pasobra **ora un persona tin algu ku ta menasá mi, envidia ta hiba mi na insult'é.** Kasi semper tin envidia einan.

E Buki di Sabiduria, añadí e Pontífise, "ta bisa ku dor di envidia di diabel morto a drenta mundu. **Envidia ta loke a trese morto".**

Si nos bisa "ami no ta envidiá ningun hende", laga nos pensa bon: "e envidia akí ta skondí, i ora e no ta skonde, e ta fuerte, e ta kapas pa laga bo bira hel, bèrdè manera e gal ta bira ora bo ta malu". Hende ku alma gel, ku alma bèrdè dor di envidia ku ta hiba nan na insulto, ta hiba nan na destruí e otro.

E proposishon balente di Hesus

Pero Hesus ta stòp e rekorido akí, suprayá finalmente el Papa: "No, no ta hasi esaki", te na e punto di ku **si bo ta bai resa, bo ta bai Misa i bo ta realisá di ku bo ruman tin algu kontra di bo, bai rekonsiliá.**

Hesus ta asina radikal. **Rekonsiliashon no ta un aktitut di bon manera, no: e ta un aktitut radikal, e ta un aktitut ku ta purba na respetá dignidat** di e otro i tambe esun di mi. Di insulto pa rekonsiliashon, di envidia pa amistat. Esaki ta e rekorido ku Hesus ta duna nos awe.

Awe lo ta bon pa laga nos pensa , Papa ta konkluí: "kon ami ta insultá? Ki ora ami ta insultá?".

Ki ora mi ta pusha e otro di mi kurason ku un insulto? I mira si einan tin e rais marga di envidia ku ta hiba mi na ke destruí e otro pa super'é den kompetensia. E no ta fásil, pero laga nos pensa: **esta bon ta di nunka insultá. E ta bon pasobra nos ta laga otronan krese.** Ku Señor ta duna nos e grasia akí.

Skibí pa: Rutzen Lucas

notisiakatoliko@gmail.com

Biba mas serka di Dios. Kon mi por logra yega asina leu?

Ora nos habri nos beibel na 1 Krónikanan 16: 11 nos ta lesa lo siguiente: "Puntra pa Señor, akudí na su poder, buska su kara tur ora bai".

Ta algu hopi bunita si nos ke biba mas serka posibel di Dios. Mayoria di kreyente Kristian sa tin momentunan ku e deseo di biba mas serka di Dios ta hopi grandi. E deseo por manifestá su mes mas na momentu ku nos ta poko alehá for di dj'E. Sa sosodé tin biaha ku nos moda di biba no ta kompletamente segun boluntat di Dios. Sinembargo ta manera di un òf otro manera, por ta dor di kualkier akontesimentu Dios ta inspirá nos pa bolbe bèk riba e bon kaminda.

E stimulashon ei nos sa yama tambe e Bos di Dios. Bo ke biba mas serka di Dios, pero Dios nunka no a alehá su mes for di bo. Kon ku bo mir'é, esei ta un gran konsuelo. Saliendo for di e echo ku bo ta busk'E ya kaba ta un muestra ku Dios ta okupá su mes ku bo. Den evangelio di San Huan nos ta lesa: "Mi a bisa boso ku niun hende no por bini serka Mi, si Tata no permitié". (Huan 6:65)

Biba konsiente ku Dios.

Biba serka di Dios kisas ta zona poko straño pasobra Dios semper ta serka di bo. Realmente ta trata mas bien, biba konsiente ku Dios. Ora nos bai biba òf traha un otro kaminda, na kuminsamentu esaki ta intrigá nos. Pero a lo largu nos ta kustumbrá ku e



ambiente nobo i tòg ta e mesun ambiente ku na kuminsamentu tabata asina diferente pa nos. Biba mas serka posibel di Dios ta pidi ku nos tin nos foko fihá riba dj'E.

Importante pa nos bida ta ku nos mester para ketu I tin atenshon pa e milagernan di Dios. Kada bes ku nos para ketu I demonstrá atenshon pa e milagernan di Dios nos lo ta konsiente ku Dios a traha tur lokual ku ta bon I ku E ta stima nos.

Keda den moveshon.

E kambio di para ketu i ta den moveshon ta hasi bida fasinante. Asina tambe e bida ku Dios. "Hala serka Dios i E lo hala serka boso" nos ta lesa den Hakobo 4:8. Ora nos lesa e teksto aki, nos lo ripará ku ta trata un kombersashon, un diálogo ku ta motivá. Ora nos bisa yega mas serka di Dios, esaki tin e mesun moveshon. Bo por keda den moveshon na momentu ku bo ta tuma tempu pa lesa for di beibel. Dor di lesa i resa riba un ora òf momentu ku bo a stipulá adelantá i ta praktiká esaki a base kontinuo. Por hasi tambe uso di muzik ku ta stimulá hende pa pensa riba Dios. Esakinan ta pone ku bo ta sintibo mas yen i ménos bashí. I den esei nos por rekonosé obra di Spiritu Santu. Kosnan ta logra,kontaktonan ta kana bon,situashonnan lo presentá kaminda bo mester ta, pasobra Dios a hibabo einan.

Paga tinu kon bo ta sintibo.

Dios ta amor i tur sobrá ku ta positivo. Ta bon pa realisá kon nos ta pará den bida. Ku kiko nos ta okupá nos mes. Esaki por ta ku kosnan bon òf kisas ménos bon. I ta yega e momentu pa para ketu, pa despues drenta bèk den moveshon i purba di yega mas serka di Dios. Asina poko poko pero sigur kada un di nos ta siña konosé Dios mas mihó i sinti e serkania di Dios su presensha, spesialmente den e temporada di kuaresma aki.

Frenk Goeloe a fayesé djaluna

Tera Kòrá a pèrdè un baluarte

KRALENDIJK -- Pueblo di Tera Kòrá a pèrdè un di su baluartenan den persona di Frenk Goeloe, kende a fayesé djaluna dia promé di mart último. Ephraim Florencio Goeloe, mihó konosí komo Frenk, a nase dia 27 di òktober 1939 i a muri dia promé di mart. Frenk ta bini di un famia di shete yu, kuater hòmber i tres muhé.

Frenk a konta den Herensia ku el a bai 'bewaarschool' serka sùrnan i despues St. Domincusschool, skol di frater, na Playa. Despues di skol básiko su deseo tabata pa bai Brakapoti, internat pa mucha hòmber na Kòrsou, pa studia mas avansá. E kier a sigui MULO, ku deseo pa bira selador òf un profeshon atministrativo. Pero esei no tabata posibel.

Frustrashon

Frenk a konta den Herensia: "Mi mayornan no por a karga e gastunan pa manda mi Brakapoti. Ya mi ruman Venancio a bai Brakapoti i nan no tabatin sèn pa manda un yu mas. Mi ta kòrda ku mi tabata kana yora i zundra den mi so ku mi no a haña e oportunidat ei."

Segun Frenk Goeloe, el a haña su mes na Ambachtschool kontra su boluntat. El a skohe pa studia komo elèktrishèn, pero esei no a sigui. El a bai e ora ei pa siña komo 'machine bankwerker', pero ku frustrashon pa e echo ku e no por a bai Brakapoti.

"Mi no kier a sigui skol. Sin ku mi mayornan tabata sa m'a bai inskribí un dia na ofisina di LD Gerharts pa bai nabegá. Asina mi a logra subi na bordo di tènkernan di Shell, na unda m'a kuminsá ku un kurso di 'zeemachinist'. Pero mi no a logra. Tabata difísil pa nabegando siña alabes. Mi a kuminsá ta bai tera na Venezuela kada bes ku barku bai buska petroli krudo. Asina mi a kai atras den e lèsnan i m'a lebumai", Frenk a konta.

Despues di tres aña Frenk a disidí di keda tera na Kòrsou, na unda el buska i haña trabou den un establesimentu spesial na unda polis i otro ámtenarnan di gobièrnu tabata bin kumpra kos.

Bèk riba su isla natal Frenk su tata, kende awor sí tabatin mas espasio finansiero, a pone preshon pa e bai studia na Hulanda. Pero Frenk tabata ke studia algu den region mes.

Trinidad

Frenk Goeloe: "M'a tuma nota ku tabatin oportunidat pa studia komo kòki na Trinidad. Pero nan tabata eksigí diploma di MULO, loke lamentablemente mi no tabatin. Charles Beukenboom, serka kende m'a yega di sinta den klas na St. Dominicusschool komo mucha, a ofresé pa yuda mi pa sigui e estudio ei na Trinidad. Tabata un kurso diseñá originalmente na Suisa ku durashon di 4 aña. Merikanonan a komprimí e kurso aki pa 2 aña. Mi a logra bai e skol aki."

Despues di su estudio Frenk a bai traha komo kòki na un hotèl chikitu na Piskadera, Kòrsou. E hotèl aki tabata situá na e sitio ku despues a traha Hilton. Ku su diploma di kòki den man Frenk a haña diferente oportunidat di empleo den Karibe, entre otro na Aruba, na unda el a bai traha despues, pero ku intenshon pa finalmente yega Merka, e pais di oportunidat.

"Na Aruba sinembargo turismo a kuminsá krese den forma eksplosivo i tabatin chèns pa kòkinan rubiano sigui bai dilanti i haña funshonnan mas haltu den hotèl i restorantnan riba e isla", Frenk a bisa, agregando ku el a kasa riba e isla ei ku Altagracia Rasmijn.

Boneiru

Deseo di Frenk, anke e tabatin bon trabou na Aruba, tabata tòg pa un dia regresá su isla natal pa traha. E oportunidat ei a presentá despues, na unda el a traha na 'Hotelvakschool', huntu ku Dick Angela. Otro boneriano ku a traha na e instituto aki tabata Fransisco (Doei) Clarinda.

Tokante 'Hotelvakschool' a konta despues: "Nos a traha na e skol aki huntu ku Henry Ruselack i Frits Kayser. Hendenan di United National Development Program - UNDP. Mi ta haña ku e skol aki, ku tur bon intenshon, no a logra bira loke a planea. Esaki pasobra, segun mi, e no tabatin un edifisio di su mes.

Nos tabata usa lokalnan di SGB. E mester tabata pa mi un hotèl chikitu, manera na Kòrsou tabatin Bushiri Hotel."

Segun Frenk Goeloe, Ruselack i Kayser a habri porta pa bonerianonan mira nan posibilidat den sektor di turismo, spesífikamente den hóreka. Goeloe su último trabou tabata na FORMA komo dosente i despues kordinadó general di e instituto aki.

Frenk tabatin sufriendo algun tempu kaba di enfermedat. Pas na su restunan. (fotonan kortesia di Ubaldo Anthony)



E PODER DI LUS

Skritura: 1 Juan 1:5-10

"ma si nos ta kana den lus meskos ku E mes ta den lus, nos tin komunion ku otro, i e sanger di Jesus, Su Yu, ta limpia nos di tur piká." v.7(BS)

Basta añanan pasá, ku un grupo di amigu, nos a bishitá "Las Cuevas del Pomier", ku ta un grupo di mas di 40 kueba ku ta keda den e provinsia di San Cristóbal, na República Dominicana. Ora nos tabata meimei di e kueba di mas grandi, e guianan a pidi nos pèrmit pa nan paga nan flèshlait pa un minüt pa asina nos por eksperimentá e isolashon apsoluto di e kueba. E skuridat total a produsí un sentimentu di inseguridat i miedu, nada agradabel. Maske nos tabata sa ku tur hende tabatei i ta huntu, tòg nos no por a mira otro. Ora ku nan a bolbe sende e dos flèshlaitnan, nos por a komprobá i ta gradisidu kon teribelmente kontrario, skuridat ta di lus. Na un manera masha impreshonante dos flèshlait por a deshasí di e skuridat ekstremadamente inmenso. Apòstel Juan a afirmá "ku Dios ta lus i den djE no tin nada-nada di skuridat."(v.5). Skuridat no por soportá presensia di lus. Di mesun manera nos ku ta bisa ku nos tin komunion ku Dios no por biba den skuridat; sea e un òf e otro, no ta posibel pa biba den lus i skuridat na mesun momentu. Afortunadamente, yunan di Dios kanando den lus por tin komunion ku otro (lus ku lus), tambe haña pordon di piká serka Dios kontinuamente pa medio di e sanger di Jesu-Kristu, pa asina ta kapas pa vense piká, meskos ku un lus chikí por kita un skuridat inmenso.

J. Abel Ramírez, República Dominicana

Nos determinashon pa biba den lus, ta anulá e deseo pa kosnan malu di skuridat!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Jong Bonaire di bishita na LVV

KRALENDIJK-- Mas i mas ta e diferente instansia, skolnan i siudadanonan ku ta interesá den agrikultura. LVV banda di produsí fruta i berdura lokal, ta okupá su mes tambe pa eduká i informá tokante agrikultura.

Den e kaso aki hóbennan di Jong Bonaire a hasi LVV un bishita. E hóbennan a haña splikashon tokante plantamentu i kon nan mes por prepará tera pa planta. Riba foto por mira e hóbennan durante nan bishita.



